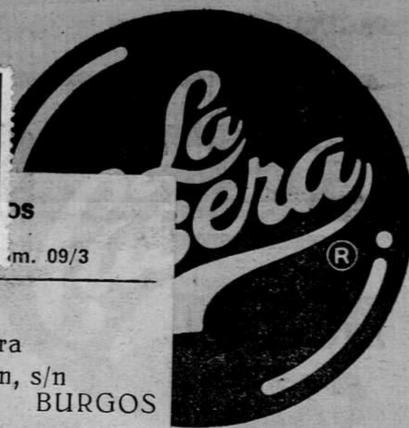




Franqu

35

m. 09/3



## Nuevo alto el fuego en el Líbano

### El acuerdo fue decretado a instancias de la ONU, atendiendo una petición hispano-jordana

#### La situación bélica había alcanzado la cúspide de la violencia

Beirut Oeste (Efe). — A las cinco horas de esta tarde (15,00 GMT), ha entrado en vigor un nuevo alto el fuego en Beirut Oeste, después de que la situación bélica hubiera alcanzado la cúspide de la violencia.

El Ejército israelí ha tomado el campamento palestino de Burj Brajnei, así como las pistas del aeropuerto internacional de Beirut, según ha comprobado «Efe» en dicho lugar.

En el momento de decretarse el alto el fuego —a instancias de las Naciones Unidas que, a su vez, se han hecho eco de una petición española y jordana a tal fin—, el Ejército israelí mantenía una lucha cuerpo a cuerpo en el campamento de Sabra, que estaba a punto de ser tomado por completo.

El Ejército israelí anunció su ataque a las 03,00 horas de la madrugada, utilizando la Artillería y la Marina. A las 06,00 horas (04,00 GMT) entró en acción la Aviación, cuyos ataques sobre Beirut Oeste han durado hasta la implantación del alto el fuego.

Aún es pronto para determinar cuál es el total de víctimas, pero se teme que superará, con mucho, el saldo de anteriores bombardeos. Fuentes hospitalarias en Beirut Oeste han dicho a «Efe» que, al menos, 103 personas han muerto y que hay más de cuatrocientos heridos. Por su parte, en la zona Este, la emisora falangis-

ta «La Voz del Líbano» ha dado la cifra de 34 muertos.

El bombardeo israelí sobre Beirut Oeste ha sido el mayor sufrido hasta la fecha por esta zona de la capital y ha dejado a las fuerzas palestinas y a sus aliados de la izquierda libanesa prácticamente sin capacidad de réplica.

Con ello, el Ejército israelí ha pretendido poner de manifiesto su evidente superioridad bélica, para así poder tener todos los ases en la mano, a la hora de la negociación.

El bombardeo masivo de las fuerzas israelíes sobre Beirut Oeste ha alcanzado a todas las zonas de la capital, incluyendo el sector de Hambra, en el corazón de Beirut.

Según la radio, este nuevo alto el fuego ha sido concluido en contactos entre el emisario norteamericano, Philip Habib, el presidente del Líbano, Elías Sarkis, y el primer ministro Chafic al Wassan.

#### LA O.N.U. ENVIA OBSERVADORES A BEIRUT

Naciones Unidas (Efe). — El Consejo de Seguridad ha aprobado hoy, por unanimidad, una resolución para que desplieguen de inmediato observadores de las Naciones Unidas para vigilar la situación en Beirut y sus alrededores.

La resolución 516, basada sobre una propuesta española y jordana que, tras algunas en-

miendas, ha sido consensuada en prolongadas consultas del

En esta resolución se reafirman todas las adoptadas recientemente por el Consejo y exige un inmediato alto el fuego y el cese de todas las actividades militares en el Líbano y a través de la frontera entre el Líbano e Israel.

#### EL AEROPUERTO DE BEIRUT, BAJO CONTROL ISRAELÍ

Jerusalén (Efe). — El general Ariel Sharon confirmó esta tarde que el aeropuerto de Beirut está bajo control de Israel y que esto permitirá que el alto el fuego se mantenga en el futuro.

Israel responsabilizó a los guerrilleros de la OLP por abrir el fuego, esta última madrugada y dar pábulo a la reacción de las tropas judías que tienen cercados los barrios occidentales desde hace siete semanas.

El ministro de Defensa declaró a la televisión de EE.UU. en Tel Aviv, que Israel pudo conquistar Beirut desde un principio, pero que prefirió concretar la retirada de los combatientes palestinos por un acuerdo político.

#### LLAMAMIENTO A LA PAZ DEL REY DE ESPAÑA

Beirut Oeste (Efe). — El Rey de España, don Juan Carlos, ha enviado, a través de la Embajada de España en Beirut, una carta al presidente del Líbano, Elías Sarkis, en la que hace un llamamiento para que la paz y la justicia vuelvan a reinar en el Líbano.

En esta carta el Rey manifestó su preocupación, la del Gobierno y la del Pueblo español por los acontecimientos que ocurren en Beirut.

Don Juan Carlos señala que sigue los acontecimientos con gran agustia y preocupación, compartidas por el Gobierno y el Pueblo español que siempre han tenido un sentimiento de simpatía por el Líbano y que actualmente sufren los problemas por los que este país atraviesa, en especial su capital Beirut.

#### 4.450 MILLONES DE PESETAS DE AYUDA ESPAÑOLA

Beirut (Efe). — Cuatro mil cuatrocientos cincuenta millones de pesetas es el importe de la ayuda española al Líbano desde que comenzó el conflicto, según fuentes de la Embajada de España en Beirut.

## VISITA REFRESCANTE



Matte Larsen se llama la jovencita y a buen seguro que a muchos de nosotros nos gustaría tostarnos al sol en su compañía. No es inaccesible, porque «Miss Europa» —ese es su título— se encuentra en España rodando algunos «spots» publicitarios. La «reina» de la belleza trabaja actualmente como modelo en Hong-Kong y ha confesado medir un metro ochenta y sus otras «dimensiones» son 88-62-88, por si ustedes precisan más detalles. En resumen, toda una visita refrescante en un mes de alta abulia, donde las cosas de «palacio» —todavía— van más despacio. — (Foto EFE).

## SEGUNDO VIAJE DE CALVO SOTELO A IBEROAMERICA

Madrid (Efe). — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, iniciará el próximo día 4 su segundo viaje a Iberoamérica, donde visitará Ecuador, Colombia y Perú.

Con este viaje, el presidente del Gobierno responde a la invitación, realizada hace meses, por los presidentes de los países mencionados.

En Colombia, el presidente del Gobierno asistirá a la toma de posesión del nuevo presidente de la República, Belisario Betancurt. El presidente electo ha invitado también a su toma de posesión al secretario general del PSOE, Felipe González, y al presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne.

## FRACASA UN GOLPE DE ESTADO EN KENIA

Londres (Efe). — El intento de golpe militar para depone al presidente Moi ha fracasado y la situación ha sido rápidamente controlada por los soldados leales y la Policía estatal, según ha informado la emisora estatal «La Voz de Kenia».

Las emisiones en idioma swahili y en inglés, afirman que las tropas gubernamentales controlan la capital después de violentos combates en el centro de la misma y añadieron que la situación en Nairobi es de calma.

«El Gobierno de Moi está todavía en el poder», dijeron poco después de referirse al «pequeño grupo de rebeldes» dirigido por el comandante M. H. Mohamed. Al menos 8 personas re-

sultaron muertas y 50 heridas, en los combates entre rebeldes y fuerzas gubernamentales que intentaban restablecer el orden.

El presidente Moi, que permaneció todo el día en paradero desconocido, se ha dirigido esta tarde a la nación a través de «La Voz de Kenia» y ha dado las gracias a los oficiales del Ejército y a sus hombres por «su total lealtad a mí y al Gobierno y pueblo de Kenia».

#### REPERCUSION EN LA OUA

Trípoli (Efe). — Las noticias del golpe de Estado en Kenia han paralizado todas las actividades que tenían programadas los miembros de la Organización de la Unidad Africana (OUA) para hoy.

Proyecto del Gobierno

## INCAUTACION DE LA CENTRAL DE LEMONIZ

Madrid (Efe). — El Gobierno está preparando un decreto-ley por el que se incautará la central nuclear de Lemóniz, propiedad de Iberduero, con el fin de poder terminar su construcción, según una información que publica hoy el periódico «El País».

Las obras de construcción de la central quedaron paralizadas el pasado día 13 de Mayo, ante la negativa de los técnicos que trabajaban en ellas a seguir en sus puestos tras el asesinato por ETA del ingeniero jefe de diseño, Angel Pascual, en el mes de Febrero.

Por su parte, las compañías eléctricas privadas, agrupadas en UNESA, ante las posibles dificultades financieras de Iberduero, han ofrecido a la Administración la financiación de la terminación de las obras, a fin de evitar, según «El País», el precedente de una incautación total de la central nuclear por el Estado.

## “DIARIO DE BURGOS”, MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD

El Ayuntamiento ha otorgado la Medalla de Oro de la Ciudad a «Diario de Burgos». Cuantos hacemos HOJA DEL LUNES nos congratulamos del justo y acertado acierto del Concejo al reconocer, con la concesión de tan importante galardón, la labor que día a día y a lo largo de 91 años ha realizado por y para Burgos, nuestro querido colega de la Prensa diaria.

«Diario de Burgos» se ha distinguido a lo largo de la historia, por el acendrado amor a la ciudad y provincia a las que en ningún momento de su casi centenaria existencia ha dejado de defender. Ha estado por encima de grupos o partidos políticos. Y dos han sido sus constantes: entrega absoluta a Burgos y objetividad en la información.

Nuestra felicitación al Ayuntamiento por su acto de justicia y a «Diario de Burgos» por el reconocimiento que se ha hecho de su valiosísima labor.

# Nuevo TV Color Philips K-30

# panorama burgalés

## DOS MUERTOS AYER EN LAS CARRETERAS BURGALÉAS

### El tráfico disminuyó ayer

El tráfico es noticia y noticia trágica en Burgos. Durante la jornada de ayer, que sepamos, la carretera se cobró dos muertos, y un herido grave, un niño en las carreteras provinciales de Burgos. Trágica cifra que hay que sumar a los accidentes del sábado, que provocaron en Gamonal una manifestación.

«Burgos, un atasco», no es ningún título alarmista ni sensacionalista. La tan traída y llevada circunvalación de Burgos está todavía por llegar. Según las informaciones municipales, el tramo Landa-Buniel entrará en la agenda del próximo Consejo de Ministros, pero con esto no se solucionará todo el problema de tráfico de Burgos en estas fechas.

Según las informaciones facilitadas, ayer, por la Guardia Civil de Tráfico y por la Policía Municipal, venían a coincidir que el tráfico, durante la mañana y la tarde del domingo fue menos denso. Después, por la noche, volvieron las colas y los atascos. Las travesías de la ciudad volvieron a tener la misma imagen del sábado.

Eulogio Echevarría, de 29 años de edad, domiciliado en Palencia, y que el sábado fue atropellado por un turismo, se encuentra todavía en estado muy grave. Fuentes médicas del Hospital de la Cruz Roja de Burgos, donde se halla internado el señor Echevarría, comunicaron que el estado sigue siendo gravísimo. El herido presenta fractura de cráneo o una lesión —a juicio de los médicos— de imprevisibles y graves consecuencias. Las mismas fuentes de la Cruz Roja manifestaron que hasta dentro de tres días no se podrá hablar de resultados.

### DOS MUERTOS EN QUINTANAVIDES

Dos súbditos ingleses fallecieron ayer a causa un accidente de tráfico en la ca-

rrera nacional I, término municipal de Quintanavides. Según las informaciones facilitadas por la Guardia Civil de Tráfico, a las tres de la tarde, en el kilómetro 267,250 de la N-1, el turismo Ford-Cortina, matrícula RRQ-533-R (G. B.) conducido por Robert Bonette, de 59 años de edad, y ocupado por Gillill, Laurence y Tony Bonette, de 41, 8 y 41 años de edad, respectivamente, colisionó con una furgoneta Mercedes, matrícula la VI-2.203-E, conducida por Justo López Deipina, de cincuenta y tres años de edad.

A consecuencia del choque resultaron muertos dos de los ocupantes del turismo inglés: Gill y Laurence Bonette y heridos graves, los dos conductores, Robert Bonette y Justo López. Tony Bonette, el tercer ocupante del turismo inglés, resultó herido leve. Instruyó diligencias la Guardia de Tráfico.

### UN NIÑO ATROPELLADO EN BURGOS

El niño Francisco Agustín Huete González, de 10 años de edad, domiciliado en el Paseo de Izurieta (Rentería-Guipúzcoa), resultó ayer atropellado por una motocicleta a la altura del barrio de Gamonal.

La motocicleta Kawasaki 223-EAU-75 (F), conducida por Jean Marc Galván, atropelló al niño Francisco Agustín Huete, causándole lesiones graves. El niño fue ingresado en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Burgos. Practicó diligencias la Policía Municipal.

### UN HERIDO GRAVE EL SABADO EN BRIVIESCA

El sábado, a las cinco y media de la tarde, en Briviesca, una súbdita francesa resultó

herida grave a consecuencia de un accidente de tráfico. A la altura del kilómetro 38,100, de la Autopista A1, en el término de Briviesca, el turismo 994-CRA, conducido por Jesús Moreno Seco, natural de Perales del Puerto (Cáceres) y residente en Francia, se salió de la calzada. La súbdita francesa, Zanni Blanche, natural de Pilacnale (Córcega), acompañante del conductor, resultó herida grave a consecuencia del accidente.

Jesús Moreno Seco resultó herido leve. La súbdita francesa fue internada en la Cruz Roja de Burgos. Instruyó diligencias la Guardia Civil de Tráfico.

## «RADIO 80» HA INVERTIDO YA 300 MILLONES DE PESETAS

### En Septiembre presentación de la emisora burgalesa de «Antena 3»

Las 19 emisoras de FM, pertenecientes a la Cadena «Radio 80» tienen un presupuesto global de 300 millones de pesetas. Estas emisoras emitirán en stereo y su funcionamiento se iniciará en la segunda quincena del mes de Septiembre.

Las acciones de «Radio 80» están repartidas entre los siguientes inversores: Editorial Católica S.A., Comunicación y Ondas S.A., Ediciones y Proyectos Audiovisuales S.A., Compañía Española de Televisión y Radio S.A., Información Audiovisual S.A. y Actividades de la Comunicación Social S.A. Además de éstos, en las diferentes regiones donde hay una emisora de la Cadena (Alicante, Badajoz, Burgos, Cáceres, Granada La Coruña Madrid Mahón Málaga Murcia, Palma de Mallorca, Pontevedra, Salamanca, Sevilla Toledo Valencia, Valladolid Vigo y Zaragoza), participan en la inversión empresas filiales con capital de la región.

«ANTENA 3», EN BURGOS  
La nueva emisora de Radio «Antena 3» iniciará su programación en la segunda quincena del mes de Agosto. Al menos, si no su- da quincena del mes de Agosto, al emitir en stereo, en las obras que se vienen realizando. Esa es la fecha prevista para que comiencen las emisiones.

Un equipo comandado por José Luis uGerrero, como director de la emisora, y Ernesto Sáez de Buruaga, como director de programación, espera integrarse en la vida informativa burgalesa. La emisora emitirá en frecuencia modulada en un longitud de 39,4 metros. Se espera una alta calidad de sonido, al emitir en stereo.

La emisora en Burgos de «Antena 3» iniciará su programación con 6 horas de producción propia y el resto, de la cadena. Los estudios se encuentran en la C/. Virgen del Manzano, número 2, en pleno centro de Burgos, entre Reyes Católicos y eGeneral Yagüe.

«Antena 3» es una cadena de emisoras con ámbito nacional. La semana pasada, se reunió en Madrid por primera vez, el Comité de la Cadena, constituido por todos los directores de sus emisoras. El Comité, presi-

## LA BARRIADA ILLERA CELEBRA SUS FIESTAS PATRONALES

### El Arzobispo presidió la solemne misa concelebrada

Desde el pasado 29 de Julio, la burgalesa barriada de Manuel Illera es celebrando las fiestas en honor de su Patrona, Nuestra Señora de las Nieves. Un amplio programa de festejos, concursos, competiciones y actos culturales tendrá lugar en este barrio burgalés hasta el próximo domingo, día 8 de Agosto. En la organización de las fiestas colaboran la Asociación de Vecinos, la Peña Los Pitufos y la Unión Deportiva Illera.

El arzobispo de Burgos, Dr. García de Sierra y Méndez, presidió ayer una so-

lemne misa concelebrada en la parroquia de Nuestra Señora de las Nieves. El Prelado estuvo ayudado durante la celebración por el párroco de este templo, don Germán Arroyo, y por el coadjutor, don Félix Santamaría. Asimismo estuvo presente el padre Domingo Segura de los Padres Blancos. El arzobispo en su homilía comenzó haciendo un amplio encuadre histórico de esta advocación mariana para luego ceñirse en el sermón al tema de la familia cristiana.

La «reina» de las fiestas, Srta. Margarita Calvo, acompañada de varios niños y niñas hizo una ofrenda floral a la Virgen de las Nieves. Asimismo, cabe reseñar la actuación del coro parroquial. En representación del alcalde de la ciudad, asistió a los actos el teniente de alcalde don Víctor Martínez Llorente, al que acompañaban el también teniente de alcalde don Enrique Plaza y los concejales Antonio García Martín, presidente de la Comisión de Festejos, y Miguel Valleclillo, junto al alcalde de barrio D. Teógenes Espeja Antón y la «reina» de las fiestas.

### ACTUACION DEL GRUPO «ESTAMPAS BURGALÉAS»

Tras la celebración litúrgica festiva, el arzobispo, acompañado por los sacerdotes celebrantes y las autoridades presentes, se dirigieron a la Plaza Mayor de la barriada donde fue servido un vino español.

En la plaza, el grupo de danzas «Estampas Burgalesas» ante un numeroso público ofreció un pequeño re-

citativo de danzas burgalesas y castellanas. Bajo un sol de justicia. Al final de su exhibición folklórica los componentes del grupo fueron muy aplaudidos por el público, asistente a este acto festivo.

Tras los pasacalles a la hora de comer, a cargo de la Peña «Los Pitufos», a las seis de la tarde, tuvo lugar el primer partido de fútbol, de categoría absoluta, entre el equipo «Los Verbenas», de la zona de los Vadillos, y el equipo de la Barriada Illera, esta competición cuadrangular —además de los dos equipos mencionados participan también un equipo de San Julián y el San José—. En categorías juvenil e infantil, nos informaron miembros de la U. D. Illera, jugarán en los próximos días el Atlético Burgalés, Barriada Illera, San José y San Julián.

A las ocho de la tarde de ayer comenzó asimismo el campeonato de tuta que reunió a los equipos de la misma barriada Gamonal, Río Vena, Barriada Yagüe y un equipo de Aranda de Duero. Y por último, a partir de las nueve de la noche y hasta altas horas de la madrugada, se celebró un baile y la tradicional verbena.

### ACTOS PARA HOY

Seguendo con el programa, para hoy lunes están previstos una serie de juegos infantiles: por la tarde, a partir de las seis y media, partido de fútbol y a las ocho de la tarde, en el templo del barrio, misa en memoria de los vecinos fallecidos de la Barriada Illera.

La jornada del martes con igual programa, se centrará en juegos infantiles y competiciones futbolísticas.

## Guía del lector

### HOJA DEL LUNES

Redacción, Administración Talleres

Instalaciones de DIARIO DE BURGOS

S. Pedro Cardaña, 34

Teléfonos:

REDACCION: 21 72 80 y 21 15 90

ADMINISTRACION: 21 15 11

(excepto los domingos)

- AUXILIO POLICIAL 091
- COMISARIA 20 16 10
- POLICIA MUNICIPAL 20 21 38
- POLICIA NACIONAL 20 10 72
- CRUZ ROJA 22 15 00

- GUARDIA CIVIL
  - 22 90 04 (Comandancia)
  - 22 78 66 (Agrup Tráfico)
- CASA DE SOCORRO
  - 21 14 10
- RESIDENCIA SANITARIA
  - 22 18 00
- HDAD. DONANTES DE SANGRE
  - 22 76 53
- TELEFONOS
  - Avisos de averías 002
- TELEFONO DE LA ESPERANZA
  - 20 73 57
  - 20 85 40
- PARADAS DE TAXIS
  - Pl. Sto. Domingo ... 20 30 55
  - Conde Jordano ... 20 30 88
  - Plaza Vega ... 23 28 62
  - Gamonal ... 22 44 08
  - R. Sanitario ... 22 80 56
- AGUAS
  - Avisos de averías 22 70 00
  - Por la noche y en días festivos, a los Bomberos. 20 13 10
- LUZ
  - Avisos de averías 22 10 81
- RENFE
  - Información ... 20 35 60
  - (De 9 a 13,45 y de 16 a 20 horas menos los festivos)
- JEFATURA DE COMERCIO INTERIOR
  - Consultas y denuncias ... 21 93 12
  - (De 9 de la mañana a 2 de la tarde)
- FARMACIAS DE GUARDIA
  - SERVICIO DE GUARDIA. De nueve y media de la mañana a once de la noche:
  - BARRIOCANAL. — Cardenal Segura. 8.
  - PERAITA. — Plaza de San Bruno, 12 (Gamonal).
  - DOMINGO ARNAIZ. — Barrio Gimeno, 30.
  - SERVICIO DE URGENCIA. — De once de la noche a nueve y media de la mañana:
  - BARRIOCANAL. — Cardenal Segura.
  - SANTORAL
    - Nuestra Sra. de los Angeles, Ss. Eusebio de Vercelli, ob.; Esteban, p.; Máximo, Auspicio, Betario, Celsino, Eufronio, Pedro de Osmá, obs.; Catalina, Teódota, Evodio, Rutilio, mrs.; Bro Pedro Fabro.

### HOY

## COMIENZAN LOS CURSOS «MERIMEE DE SEBASTIAN»

Con la presencia de numerosos estudiantes franceses y de otros países también, hoy comienzan en nuestra ciudad los tradicionales cursos de verano «Merimée-De Sebastián». Durante el mes de Agosto las aulas del Instituto «Cardenal López de Mendoza» servirán de centro de cultura española. Distintas materias de la cultura y la música españolas, excursiones y visitas históricas artísticas a monumentos de la ciudad y de la provincia burgalesa conformarán el curso veraniego. Miles de franceses y de otras nacionalidades de habla francófona va se han dado cita en estos cursos de hermandad entre Francia y España. Un año más —algunos alumnos repiten—, Burgos será, o deberá ser, el balcón de la cultura española.

### NECROLOGICAS

— A los setenta y tres años de edad falleció ayer, en Burgos, el ilustrísimo señor don Tomás Iglesias Alonso, teniente coronel de Intendencia (retirado). El ilustre militar estaba en posesión de la medalla al Mérito Militar y otras condecoraciones. En estos momentos de dolor nos unimos en el sentimiento con su apenada esposa, doña Nieves del Olmo, y al resto de la familia del finado a quienes enviamos nuestro más sentido pésame.

— La señora Victoria Delgado Gutiérrez falleció ayer, en Villalbilla de Burgos, a la avanzada edad de ochenta y dos años. Desde estas páginas reciban sus sobrinos, primos y demás familia de la finada nuestro más sincero pésame.

### ANUNCIESE

EN

## «HOJA DEL LUNES»

# De aquí y de allá

## EL CAMINO OPUESTO

El viernes 23 de Julio se reunió en sesión plenaria en nuestra ciudad, el Pleno del Consejo General de Castilla y León. Asistieron veintinueve de los sesenta y cuatro consejeros que lo integran; lo que fue una suerte para el dinero del contribuyente, ya que la ausencia supuso un ahorro de como mínimo, 825.000 pesetas. Agreguemos que el Pleno del ente preautonómico tuvo menos importancia y categoría que cualquier sesión plenaria que haya celebrado el más pequeño y humilde de los Ayuntamientos de los municipios de Castilla o de León.

Hubo excepciones —y nuestro máximo respeto para las personas que las constituyeron— que supieron estar a la altura de lo que Castilla y León representan y a lo que, al menos sobre el papel, supone el Consejo General reunido en Pleno. La inmensa mayoría se equivocaron de lugar, su puesto no estaba allí. Para representar a Castilla o a León, al más pequeño pueblo de España, hay que, cuando menos saber estar. La mayoría de los veintinueve asistentes a la sesión, se tomaron la misma como lugar donde reposar la comida efectuada en restaurante de cinco estrellas. Unos leían periódicos o revistas, otros descazaban un sueño y hubo hasta quien, apoyados los brazos sobre el escaño, recostó la cabeza para estar más cómodo. No faltó quien bostezó.

Tengo para mí que en el Pleno de referencia no estaba representada ni Castilla, ni León. Todo lo más, unos señores que para cobrar veinte mil pesetas ocuparon un escaño durante un par de horas, cantidad a la que hay que añadir cinco mil pesetas más en concepto de dieta de viajes. Es decir (25.000 pesetas para reposar la comida. Claro que algunos salieron mejor librados, ya que a las 20.000 pesetas por acudir al Pleno sumaron otras 20.000 por acudir a la reunión de la Junta celebrada por la mañana. Algún puede opinar que no es mucha la cantidad que recibieron por hacer acto de presencia tan importantes personajes. Puede que tengan razón los que así crean; pero téngase en cuenta que los consejeros del ente preautonómico cobran un sueldo, bien por ser parlamentarios, concejales o diputados.

«Es vergonzoso para un castellano no continuar el camino emprendido aunque ello se pague con la muerte». La frase es de un conquistador español, dirigida a sus hombres en la ascensión al Popocatepetl. La mayoría de los que en la tarde del viernes se reunieron en el salón de Estrados del Palacio Provincial, ni tan siquiera han dado todavía el primer paso. Si son incapaces de dominar la pesadez de una abundante comida, el fuerte calor que hacía o la apatía por los temas que en el orden del día de la sesión figuraba, ¿cómo van a intentar, enfrentarse a los duros problemas que pesan sobre la región? Por favor... Se han equivocado. Y el pueblo lo sabe. Ese pueblo reflejado en el famoso cuadro del Esquileo que cuelga de los muros del salón donde se celebró el Pleno y cuya pintura señala tan acertadamente el comportamiento de los castellanos que se precian en cuanto a su atuendo, según las circunstancias, y en su atención al trabajo.

El camino elegido por el Consejo General de Castilla y León —a juzgar por lo visto— es totalmente opuesto al ser y saber estar del castellano. Reitero que hubo excepciones entre los consejeros, pocas, pero las hubo. Y me alegro.

LIBRA

# panorama burgalés

CON UN TEATRO PARA 500 PERSONAS

## EL CENTRO CULTURAL «FRANCISCO SALINAS» FUNCIONARA EN SEPTIEMBRE

Así lo aseguró el alcalde en la visita con los informadores por distintas obras de la ciudad

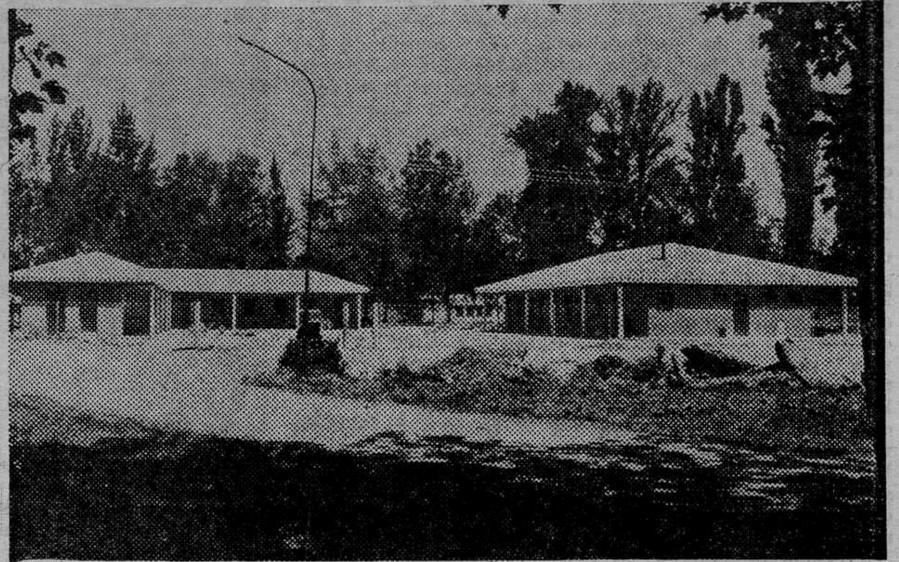
Tres horas y media duró el recorrido que el viernes realizó el alcalde de la ciudad, Sr. Peña San Martín, por las diversas obras y servicios que se están realizando en nuestra ciudad. A esta inspección fueron invitados todos los medios de Prensa y Radio de nuestra ciudad. Varios tenientes de alcalde, concejales y técnicos del Ayuntamiento acompañaron a la primera autorizada municipal en este periplo por la ciudad en el microbús oficial, que puso la Corporación.

En primer lugar se giró visita a las obras de mejora y de servicios del Camping Municipal de «Fuentes Blancas» que se espera estén terminadas para este mes de Agosto. El presupuesto inicial de 30 millones de pesetas que se ha quedado corto y se espera gastar en estas obras cerca de los 40 millones. Tras estas obras, el camping burgalés contará con una importante dotación de servicios. Junto al camping se visitaron las obras de acondicionamiento y dragado del Arlanzón (1.500 metros a ambas márgenes) y la construcción de presas para convertir esta zona en playa artificial y lago deportivo-recreativo.

Para el próximo verano —se dijo— entrará totalmente en servicio; se puntualizó que la primera fase podría entrar ya en funcionamiento muy pronto. Los 100 millones presupuestados disminuirán —se afirmó— a cincuenta y cinco, porque la brigadilla del Ayuntamiento está haciendo una gran labor.

### EL PARQUE «RODRIGUEZ DE LA FUENTE»

Tras la visita al camping, el microbús se dirigió a Gamonal para visitar las obras del Parque «Rodríguez de la Fuente», en el polígono «G-8», que tendrá que estar concluido en el mes de Octubre. La superficie de este nuevo parque será de 12.000 metros cuadrados —incluido el pequeño estanque— y la zona recreativa (pista de pteñaje infantil). El coste del parque será, se informó, de 25 millones. Aunque



Nuevos servicios e instalaciones han sido ya construídos en el camping municipal de «Fuentes Blancas». — (Foto VILLAFRANCA).

no está previsto en el proyecto la colocación de ningún grupo escultórico, sí se habló de erigir un busto de Félix Rodríguez de la Fuente.

También en el G-8 se visitaron las obras del aparcamiento subterráneo y la urbanización de la plaza de Santiago, que tendrá una disponibilidad de 248 plazas (el 5 por ciento ya están vendidas), que gestionará la empresa municipal «Aparcamientos y Garajes».

Ya en el polígono G-9 se visitaron las obras, a punto de terminar, del Polideportivo de la calle de Lavaderos. Dos pistas —una de ellas cubierta— polideportivas (incluidos sendos frontones) componen esta nueva instalación deportiva del Ayuntamiento. El nuevo polideportivo de Gamonal costará 22 millones de pesetas.

A continuación se visitó el nuevo Laboratorio Municipal en el polígono «Río Vena». Incluida la compra de los locales al MOPU y las obras que se están haciendo para su acondicionamiento, el nuevo Laboratorio Municipal (donde se instalará también el servicio de vigilancia de aguas y alcantarillado) costará entre 75 y 80 millones de pesetas. Estará dotado de modernos aparatos y técnicas.

Seguidamente se giró una visita a la Casa de Cultura de la barriada Ilera, cuyas obras se están realizando con un presupuesto de 17 millones y aprovechando al máximo el terreno disponible. El plazo de entrega será, probablemente, para el próximo mes de Octubre.

### CENTRO CULTURAL «FRANCISCO SALINAS»

Tras la visita a las obras del centro cultural, se visitó, asimismo, el Cementerio Municipal de San José. Según las estimaciones municipales, las mejoras realizadas en el recinto, nuevas construcciones y reformas, el gasto municipal en el cementerio estará próximo a los cien millones.

Una de las visitas más importantes fue precisamente la girada a las obras de adaptación y remodelación de la antigua cárcel provincial, que será destinada a centro cultural y llevará el nombre del ilustre burgalés don Francisco Salinas. El centro cultural, terminado, se entregará al Ayuntamiento el próximo mes de Septiembre. En el edificio irán ubicadas salas de ensayo, talleres y otras dependencias. El antiguo patio, se hacías para los grupos culturales de Burgos. Donde es-

bilitará un teatro con capacidad para quinientos espectadores y con un escenario de siete metros de fondo. Las obras importarán cerca de 75 millones de pesetas.

Seguidamente se visitaron las obras de encauzamiento y dragado del río Arlanzón, así como la prolongación para entroncar con la depuradora.

Reiniciado el viaje, se visitaron las obras —ya concluidas— de la calle Santa Dorotea, obras que tuvo que realizar la Brigada Municipal de Obras, porque ninguna empresa se presentó a la licitación, por la dificultad que entrañaban los trabajos del colector construido por debajo de la vía férrea. Con esta obra se evitarán las importantes inundaciones que esta zona con tanta frecuencia padecía.

Por último, se visitaron las obras de construcción del gimnasio polideportivo de San Pedro y San Felices. En la parcela, asimismo, se construirá un centro de Educación Especial, a donde serán trasladados los alumnos que ahora mismo están en el Centro de Las Ccizadas. Asimismo se harán reformas en una casa contigua para convertirla en un centro cultural.

No se pudo realizar la prevista visita al Vertedero Municipal, pero técnicos del Ayuntamiento facilitaron a los representantes de los medios de comunicación los datos del mismo. El alcalde, por último, emplazó a los periodistas de Prensa y Radio a una próxima visita a municipales. A las tres y media de la tarde concluyó

la visita. La visita del pasado viernes estaba previsto haberla realizado en uno de los cinco nuevos autobuses articulados, que pondrá próximamente en funcionamiento el Servicio Municipalizado. Según comentó el señor Martínez Llorente, presidente de dicho Servicio, se espera que los nuevos autobuses estén en Burgos para Septiembre. Las nuevas unidades son del nuevo modelo «6.038 A-2».



EL ILUSTRISIMO SEÑOR

## DON TOMAS IGLESIAS ALONSO

TENIENTE CORONEL DE INTENDENCIA (RETIRADO)

En posesión de la Cruz al Mérito Militar distintivo rojo, Medalla y Placa al Mérito en Campaña, Cruz y Placa de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo. Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Nieves del Olmo; hermanos, doña Carmen y don Francisco; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración, por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA. Seguidamente la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Julio Sáez de la Hoya, número, 5.

Burgos, 2 de Agosto de 1982.  
Funeraria «SAN JOSE»

LA FAMILIA NO RECIBE.

# HACE MEDIO SIGLO A MODESTO CIRUELOS NO SE LE CONCEDIO PENSION PARA PROSEGUIR SUS ESTUDIOS EN EL EXTRANJERO

## Ahora, la Diputación provincial ha saldado con elevados intereses aquella deuda contraída

◆ ★ ◆ Por FUYMA

Modesto Ciruelos ha vuelto al primer plano de la actualidad cultural burgalesa. Aunque bien pudiera decirse que Modesto Ciruelos y desde hace ya muchos años y por derecho propio en el ámbito pictórico local viene ocupando uno de los primerísimos puestos. Ahora, Modesto Ciruelos, el pintor nacido en Cuevas de San Clemente, camina hacia sus setenta y cinco años ¿qué hace amigo Modesto para que nadie te «eche» encima esa edad por tu aspecto físico y tus inquietudes juveniles?, una exposición antológica de su obra en la Academia de Dibujo del Real Consulado, de la que no fue alumno y el magnífico libro sobre su vida y su obra, generosamente editado por la Diputación Provincial, la que hace medio siglo no le concediera una pensión, ahora, decimos, Modesto Ciruelos tiene que sentirse satisfecho, porque su ciudad, a la que gozosamente regresó ya hace tiempo, ha reconocido plena y profundamente su gran valía artística.

El libro que venimos comentando ha sido escrito por

José Castro Arines. Se trata de un estudio sobre el pintor burgalés, presentando su información documental como un amplio reportaje periodístico aparentemente ligero en su lectura, profundamente pensado en su contenido. Los comentaristas y críticos de arte suelen caer en la trampa del preciosismo cerrado con la llave de las elucubraciones para los no iniciados. José Castro Arines, uno de nuestros mejores críticos de arte ha conseguido con fluidez y abundancia de datos, con penetración objetiva y certera trazarnos en esa su «crónica de una anticipación», la figura humana y artística de ese burgalés que tiene un nombre con un relieve en la historia de la moderna pintura española.

Este volumen de la Serie Artistas Burgaleses, que la Diputación iniciara el pasado año con el dedicado a Vela Zanetti, es de formato generoso, de lujo tipográfico, de rigurosidad expositiva. Con 125 páginas, la mitad con ilustraciones gráficas, predominando el color, aparte del reportaje vivo de Castro Arines, hay unos textos de presentación, una cronología del artista y un compendio bibliográfico sobre su obra. En definitiva, un libro total para conocer en su vertiente humana, en su vocación pictórica a ese hombre sencillo que se llama Modesto Ciruelos González, a ese artista cuya firma, Ciruelos, ha entrado, desde hace tiempo, en la más alta cotización pictórica.

Cuenta Ciruelos, en la página 40 de ese libro, con esa ironía que es una de sus características que cuando en el año 1933, al no concederle la beca para ampliación de estudios en el extranjero solicitada de la Diputación Provincial, el secretario de la Corporación titular en aquél entonces, hablando del asunto le espetó:

«¡Pero, hombre de Dios! Si en la Diputación no hay para pan, ¿cómo quiere que haya para estampas?»

Aquellas becas venían a ser de cuatro mil pesetas al año, Ahora la Diputación se ha gastado algún que otro millon-



cejo en la tirada de ese magnífico libro. Si entonces se le negaron unas pesetas, aquella cédula ha quedado saldada con creces multiplicada por quinientos.

Andamos estos días metidos en lectura de otra reciente publicación burgalesa. «Historia de la Academia de Dibujo de Burgos», de la que es autor Alberto C. Ibáñez Pérez. Por supuesto, que dedicaremos a la misma el espacio que bien se merece. Nos hemos topado en su página 119 y en la relación de pensionados por la Diputación se cita a Modesto Ciruelos. Para dejar las cosas en su punto y si bien el asunto no presenta trascendencia, digamos que Modesto Ciruelos no ha sido becario de la Diputación. Lo interesó, pero su propuesta no fue aceptada. En el Archivo de la Diputación bajo la asignatura Cultura A-5, entre los diversos expedientes del legado, hay uno con registro 257 del año 1933 y bajo la denominación «Don Modesto Ciruelos solicita una pensión para perfeccionar sus estudios de pintura, escultura, grabado en el extranjero».

La instancia mecanografiada lleva la fecha de 18 de julio de ese año. Tenía entonces el pintor 25 años y residía en la calle Almirante Bonifaz, 15. Acababa de clausurar con éxito extraordinario su primera exposición en Burgos, instalada en una de las dependencias del Teatro Principal, que hubo que desalojar a toda prisa para montar sus cuadros. El informe emitido por la Comisión, era del tenor siguiente: «No existiendo consignación en presupuesto para esta clase de pen-

siones y no disponiendo por otra parte tampoco de la Caja de Pensiones para estudios de grado superior de la Excelentísima Diputación, que pase el expediente a la Comisión de Hacienda para que teniendo en cuenta al confeccionar el nuevo presupuesto, vea si hay posibilidades de consignar cantidad alguna para la concesión de la pensión extraordinaria que se solicita». En una palabra, una usual modalidad burocrática para negativa a una petición.

Ahora bien, lo interesante de la aludida instancia, aunque el original no se acompaña —por haberse devuelto al peticionario—, pero si una copia advarada, hay un documento que testifica: Estimando en justicia que don Modesto Ciruelos González está suficientemente capacitado para seguir sus estudios de pintura en el extranjero. Para que conste a la Excelentísima Diputación de Burgos dirigimos las presentes líneas con firmas todas rubricadas: José Pinazo, José G. Solana, Aurelio Arteta, Ignacio Zuloaga, Manuel Benedito, Vázquez Díaz, José María López Mezquita y A. Miguel Nieto. Por muy poco que se sepa de arte, esos nombres llenaron por completo una amplia época de la historia de la pintura española. Difícil podrá encontrar una nómina tan selecta para avalar una petición.

Se acompañaba además sendas certificaciones de la Escuela Superior de Pintura, Escultura y Grabado, la Academia de San Fernando que también era su nombre y desde Madrid fue cursando un telegrama por el presidente del Centro Burgalés, haciendo votos para la concesión de la pensión. Pero mandaba la cuestión económica, no había una peseta para pan en las arcas de la Diputación y se pedía unos céntimos para estampas, como gráficamente expresaba su secretario. Y Modesto no pudo conseguir aquel respaldo dinerario para estudiar al extranjero, aunque liándose la manta a la cabeza se lanzara por su cuenta y riesgo a recorrer los centros culturales de una buena partes de Europa.

A medio siglo de distancia la Diputación ha enmendado aquel fallo burocrático por carencia de dinero. Y en verdad que ha sabido hacerlo con elegancia y sin regateo de gasto alguno. Por supuesto, Modesto Ciruelos, si en aquel entonces se llevó un buen berrinche en la plenitud de su vida juvenil, ahora no cabe de gozo por todo cuanto se le ha ofrecido.

# Plaza Mayor

## DE AHORA MISMO

EN el Pleno municipal del pasado mes de Julio se suscitó el tema de las Sociedades constituidas por el Ayuntamiento con participación de las entidades de ahorro que desean de este modo estar presentes en relaciones públicas. Quedó cuestionada la gestión y algunos capitulares, miembros de los Consejos de esas Sociedades Municipales, se quejan de la dureza de la crítica, refleja da en las páginas de los periódicos.

La verdad es que en este momento, el burgalés que siga los temas del Ayuntamiento está totalmente desinformado de qué son las Sociedades, qué objetivos persiguen, cuál es su función y cuáles los controles municipales y, sobre todo, qué han realizado hasta ahora en materia de aparcamientos, de viviendas, de puesta en marcha del Centro de Cálculo, del que se dice que ya no habrá un sólo fallo, etc.

Sabemos que se ejecutan las obras de un aparcamiento, en la Plaza de Santiago y la adquisición de las plazas que motivaron el debate en la sesión plenaria, que están en marcha un centenar de apartamentos-vivienda, que el Centro de Cálculo está montado, pero de todo ello poca información se ha facilitado a la ciudad. Puede haber eficacia, no lo dudamos, pero es lícita y necesaria una información amplia, de esta forma el ciudadano conocerá sopesando pros y contras y valorará la gestión. Luz y taquígrafos.

—oOo—

Se ha dicho que el Palacio de Castilfalé no sirve para Conservatorio de Música, así nos lo manifestaron en el Ayuntamiento, pero se nos pregunta cuál será el destino definitivo que habrá de darle el Ayuntamiento. Se han ejecutado en este inmueble de Castrofuerte, obras de consolidación, pero se asegura que hay que invertir bastante más. De cualquier modo, tal y como está, cerrado si no hay una solución definitiva al tema será dinero perdido. ¿Han pensado ya nuestros ediles en qué se puede emplear?

—oOo—

Y otra interrogante para la Casa Consistorial. ¿Qué ocurrió de aquella iniciativa que hablaba de la puesta en marcha de una empresa encargada de la distribución del gas que podría llegar a Burgos a través del gasoducto que proyecta Enagas? Con sus técnicos se celebraron reuniones hace ya algún tiempo en el Ayuntamiento y se anunciaron bastantes iniciativas y un plan de trabajo del que no se ha vuelto a hablar. ¿Se ha desistido de este empeño? Es indudable que nuevas zonas residenciales que están surgiendo en el término municipal podrían haberse preparado para contar con esa importante mejora en su día, pero esto no parece que se haya hecho.

Un absoluto silencio hay en fuentes municipales sobre este asunto y la interrogante nos la plantea un burgalés interesado en el tema. La trasladamos a quien corresponda.

—oOo—

Este verano ha fallecido uno de los más ilustres burgaleses del presente siglo, don Obdulio Fernández Rodríguez. Su figura sencilla, de sabio profesor desapareció con la humildad con que lo hacen los hombres grandes, pero aquí en su tierra, las Corporaciones Local y Provincial tienen la obligación de rendir homenaje póstumo de algún modo a uno de sus hijos más preclaros. Somos fríos para los homenajes y los reconocimientos, pero es una deuda que hay que saldar con una obra que sea digna del profesor que dio nombre y gloria a Burgos. Lo han hecho en otros lares y creemos innecesario justificar que en su tierra no puede ser menos.

Téngase en cuenta para honrar la memoria del hombre que perteneció a tres Reales Academias (Ciencias, Medicina y Farmacia). Su nombre brillará en la Historia de la Ciencia española y en su patria chica, el perenne recuerdo de sus paisanos.

RUIZ DE MENCIA

# NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo grueso y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorio SOKATRO, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

# SUPERMERCADOS CABSA

## SORTEO DE MARTINI ROSSI

En el sorteo celebrado el pasado viernes, día 30 de Julio, entre los compradores de una botella de Vermouth «GANCIA» de MARTINI ROSSI, han sido agraciados:

# EN SUPERMERCADOS CABSA

DEL POLIGONO RIO VENA (antes CARRERO BLANCO)

Número 423

CON UNA VAJILLA VERECO COMPLETA

Número 349

CON UNA MAGNIFICA BICICLETA

— o —

# EN SUPERMERCADOS CABSA

DE BAJOS MERCADO SUR

Números 511 y 514

CON LOS MISMOS PREMIOS ENHORABUENA DE SUPERMERCADOS CABSA (Bajos Mercado Sur y Polígono Río Vena) y MARTINI ROSSI



LA SEÑORA

## D.ª VICTORIA DELGADO GUTIERREZ

Falleció en el día de ayer, a los 82 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados: sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS en la iglesia parroquial de VILLALBILLA DE BURGOS. Acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad. Por estos actos de caridad, les anticipan las más sinceras gracias.

Vivía: Villalbilla de Burgos

Villalbilla, 1 de Agosto de 1982.

«VOSOTROS SOIS MI ESPERANZA»

Plaza de San Pedro. Son las 13,20 del domingo, 22 de Octubre de 1978. Acaba de terminar la misa solemne con la que comienza el pontificado de Juan Pablo II. El Papa, como Juan Pablo I, no ha usado la tiara. Ha roto el ceremonial. Cuando desaparece de la basílica, la gente continúa aplaudiendo. En el aire queda todavía la enorme impresión que ha causado en la ingente muchedumbre estas palabras: «¡No tengáis miedo! ¡Abrid, abrid completamente las puertas a Cristo! ¡No tengáis miedo! Cristo sabe lo que hay dentro del hombre. ¡Sólo El lo sabe!».

Cinco minutos más tarde se asoma a la ventana de su estudio privado. Es una hora desusada para rezar el Angelus, pero el Papa no quiere renunciar a esta oración mariana. Antes de retirarse dirige unas palabras a los numerosos jóvenes que le aclaman en la plaza: «Vosotros sois el porvenir del Mundo —dice Juan Pablo II—, la esperanza de la Iglesia. ¡Vosotros sois mi esperanza!».

Unos días más tarde, exactamente el 8 de Noviembre, en la basílica Vaticana dice a once mil jóvenes: «El Papa quiere a todos, pero siente predilección por los más jóvenes, porque tienen un puesto preferente en el Corazón de Cristo, que deseaba permanecer con los niños y detenerse con los jóvenes a los jóvenes dirigía particularmente su llamada, y de Juan, el apóstol más joven, había hecho su discípulo amado». «Al contemplarlos —añade el Papa— pienso con temblor y con confianza en lo que os espera en la vida y en lo que seréis en el mundo de mañana, y quiero dejaros, como lema de vuestra vida, tres pensamientos: buscad a Jesús, amad a Jesús, dad testimonio de Jesús».

De las audiencias de los miércoles a las plazas y calles de Méjico, Cracovia, Galway, Nueva York, Kinshasa, París, Río de Janeiro, Manila o Japón los jóvenes, que son la promesa del futuro, están junto al Papa, testimoniando su fe, en respuesta a la confianza que Juan Pablo II ha depositado en ellos desde el comienzo de su Pontificado.

«LO IMPORTANTE NO ES QUE APLAUDEN SINO CUANDO APLAUDEN»

Tres de Junio de 1979. Los universitarios han levantado en la Plaza de la iglesia de Santa Ana de Varsovia el altar donde el Papa —el primer Papa polaco— celebrará la santa misa para los jóvenes. Poco después de las siete, la plaza reventaba. Es la segunda vez que la multitud rodea al Papa en Polonia. La primera fue ayer en la plaza de la Victoria. Fue un diálogo íntimo entre un hombre y un millón de hombres, entre una voz y un coro impresionante que durante veinte minutos no dejó de hablar después que dijo: «¡No se puede suprimir a Cristo de la historia del hombre! ¡Es un acto contra el hombre!».

Ahora el Papa acaba de sentarse en la sede. Va a diri-

MENSAJE

EL VIAJE DEL PAPA A ESPAÑA

(IV)

Juan Pablo II y la juventud

gir una homilía a los jóvenes. «Celebramos hoy —les dice— la solemnidad de Pentecostés. La Iglesia reza así: ¡«Ven Espíritu Santo, llena los corazones de tus fieles y enciende en ellos el fuego de tu amor!»». ¡Llena los corazones! ¡Pensad, jóvenes amigos, en cuál es la medida del corazón humano, que sólo Dios puede llenarlo con el Espíritu Santo». «Tratad de entender —continúa— que el hombre, creado por Dios a su imagen y semejanza, es llamado al mismo tiempo por Cristo, para que en El se revele lo que es de Dios, para que en cada uno de nosotros se revele de alguna manera el mismo Dios».

Los jóvenes aplauden ininterrumpidamente. Una y otra vez. El Papa les pregunta: «¿Por qué seguís aplaudiendo?, ¿qué significan éstos aplausos?». Después, recordando el largo aplauso del día anterior en la plaza de la Victoria, añade: «Ayer pensé: o los paro o no terminaremos nunca. Iba a hacer lo mismo hoy, pero me ha venido un pensamiento: espera, porque te están ayudando a hacer la homilía. Me he dicho también: lo importante no es que aplaudan, sino cuándo aplauden». Los jóvenes subrayan estas palabras con un aplauso estruendoso. El Papa prosigue: «He pensado: ¿qué ocurre en esta sociedad? ¿Se habrá convertido en una sociedad teológica?». Los jóvenes se entusiasman, y como un sólo hombre, levantan miles de cruces de madera.

«YO OS QUIERO»

Estamos en Galway, puerto de la costa occidental de Irlanda, en la mañana del 30 de Septiembre de 1979. La ciudad vive uno de los momentos más importantes de su historia: el encuentro del Papa con 250.000 jóvenes. El espectáculo que se ofrece a Juan Pablo II al llegar al hipódromo de Ballybrit es impresionante: las caras de esos 250.000 jóvenes mirando a lo alto, los colores de las ban-

deras y el ondear de las típicas bufandas. Juan Pablo II, sube al altar para celebrar la Sagrada Eucaristía.

Los altavoces difunden los sonidos desusados de la antigua lengua gaélica. Dos jóvenes leen el texto de un pergamino. «Creemos —dicen después de saludar al Papa— que tendremos a Cristo y sus palabras en tí, sucesor de San Pedro. Creemos que eres nuestro guía y nuestro capitán».

«Esta mañana —contesta el Papa al comienzo de su homilía— el Papa pertenece a la juventud irlandesa. ¡Yo creo en la juventud! Creo en la juventud con todo mi corazón y con toda la fuerza de mi convencimiento».

Después sigue la llamada exigente y la advertencia a que no se dejen manipular ni dominar por fuerzas que bajo pretexto de una mayor libertad, esclavizan más todavía. «Mi mensaje no puede ser otro que el mensaje de Cristo mismo», dice el Papa. «Cristo tiene las respuestas a vuestras preguntas y la llave de la historia. Os llama y os invita El, que es el camino, la verdad y la vida. Su llamada es exigente, porque os invita a dejaros llenar completamente de El, de modo que vuestra existencia sea vista con una nueva luz. El es el Maestro, el único cuyas enseñanzas no pasan nunca, el único que enseña con autoridad».

Un rayo de luz brilla en el hipódromo. El Papa levanta los ojos de los folios, señala las nubes, sonríe, alarga las manos y comienza el diálogo a distancia. Los jóvenes aplauden y cantan para manifestarle su admiración y afecto. Luego, en un silencio absoluto, el Papa afronta el tema candente en esta Tierra atormentada por la violencia y el terrorismo. «Amad a vuestros enemigos, qué sería la vida del hombre si Jesucristo no hubiese pronunciado estas palabras?».

Antes de terminar les confía este mensaje para que se lo trasmitan a sus familias, a sus amigos de escuela o de trabajo: «Cuando volváis a casa, decid a vuestros padres y a cuantos quieran oírlo que el Papa tiene fe en vosotros y cuenta con vosotros. Decidles que los jóvenes son la fortaleza del Papa, que desea compartir con ellos su esperanza en el futuro y su renovado ánimo». «¡Jóvenes de Irlanda —concluye el Papa— yo os quiero! ¡Jóvenes de Irlanda, yo os bendigo! ¡Os bendigo en nombre de Nuestro Señor Jesucristo!».

Este es el Papa que va a visitarnos. El Papa que tiene un carisma especial para lograr que la muchedumbre parezca un sólo hombre, como si hablase a cada uno personalmente. Aunque de todos los Papas se pueda decir, cuando pasan junto a la muchedumbre, «es Cristo que pasa», de Juan Pablo II hay que decirlo por partida doble. Razón tenía quien dijo a los pocos días de su pontificado: ¡Es un regalo de la Providencia para este siglo atormentado y sin horizonte!».

JOSE-ANTONIO ABAD

XVII ENINCI

SEGUNDA MUESTRA DEL CINE ALEMAN

«Un año con trece lunas» de Fassbinder, se estrena hoy, culminando el homenaje a dicho director

Dentro del complemento del XVII ENINCI, enriquecido este año con un homenaje al recientemente desaparecido director R. W. Fassbinder; comienza hoy, día 2, una segunda Muestra del Cine Alemán, en la que se proyectarán en el cine Avenida los siguientes films.

«Lili Marleen» de R. W. Fassbinder.  
«Un año con trece lunas» de R. W. Fassbinder.  
«El submarino» de R. Petersen.  
«Libertad, fin de trayecto» de Reinhard Hauff.  
«Las hermanas alemanas», de Margarethe von Trotta, que se proyectará en el cine Goya, en la noche del día 5, jueves.

«LILI MARLEEN»

Cada tarde, a las 9,57 de cada lado del frente, la guerra se para, se escucha una canción «Lili Marleen».

Es Hanna Schygulla, la actriz que después de «El matrimonio de María Braun» encarna a la heroína de este melodrama sobre un fondo de cruces gamadas. Todo el mundo la ha cantado, desde Marlene Dietrich a Amanda Lear. Cuando se creó en 1937, Hans Leip, su autor y Norbert Schultze, trataban en vano de hacerla cantar.

Cuatro años más tarde una radio de propaganda alemana la insertó entre sus consignas e hizo de estas cinco estrofas románticas una locura. «La canción mundialmente popular de los años 40: Churchill se volvió loco por ella y las tropas aliadas de Africa del Norte Montgomerie en cabeza, la han tomado rápidamente.

Fassbinder decidió hacer las cosas a lo grande. El tema para Fassbinder era ¿Qué se debe hacer, para lograr éxito y sobrevivir en un régimen tal como el III Reich?

UN AÑO CON TRECE LUNAS

Es un estudio de Fassbinder para mezclar la imagen con el sonido y el movimiento de actores.

Trascendiendo a la anécdota viene a ser como una reflexión sobre la sociedad. Fassbinder ha dicho: «En Francfort se confronta en cada uno de los rincones y calles del solapado enmascaramiento de las contradicciones de la organización social de la Alemania de hoy, a través de los conflictos individuales».

La película viene a ser una denuncia. La utilización de los planos largos viene a corroborar esta postura de Fassbinder de no tomar partido de ser un mero espectador.

«Un año con trece lunas» viene a ser una recopilación de estilos: la iluminación se entronca en el expresionismo alemán, al cine negro americano y a la comedia de Jerry Lewis, con ironía. Una cita del cine americano y un homenaje a Fellini es el personaje de la prostituta, sensibilizado por la música de Nino Rota en «Amarcod». Una música que evoca el pasado y llena de similitud al personaje de «Amarcod», la sin par Gran disca.

Quizás había que releer a

José Donoso para acercarnos al personaje: nostálgico, triste, solitario, el destino del ser marginado.

«LIBERTAD, FIN DE TRAYECTO»

Esta película que sirvió como sesión inaugural de la XXVI Semana de Cine de Valladolid, es de Reinhard Hauff, conocido por su celebrado «El cuchillo en la cabeza».

«Libertad, fin de trayecto», viene a ser como un thriller. Una historia policíaca planteada con los aspectos inmutables a sus personajes: violencia, sexo, etc.

El autor Burkhard Driest, guionista de la película, da un tipo tan perfecto que no dudamos el que cuente su propia historia con una nota de acritud en la escena de la reunión de escritores y el desprecio hacia su persona.

La película, con cierto exhibicionismo es como un litigio que impresiona a cualquier tipo de espectador.

«EL SUBMARINO»

La película de Petersen, la más sorprendente producción alemana de todos los tiempos. Quizás debió ser filmada en coproducción con los Estados Unidos; pero el «best seller» de Lothar Gunther Buchheim no podía tener otros actores que los propiamente alemanes.

La acción transcurre en 1941, la base de un submarino alemán en la Rochelle, en la costa del Atlántico.

Petersen conocido entre nuestros lectores por el film «El jugador de ajedrez», nació en 1941, y para este

film que ha costado unos 500 millones, ha contado con una reproducción exacta de un submarino alemán U.46, de 67 metros de largo y dos barcos. Las escenas de interiores realizadas en estudio, han contado con un ambiente similar al del submarino.

LAS HERMANAS ALEMANAS

La película de Margarethe von Trotta, de título original «La edad de plomo» fue galardonada ampliamente en el Festival de Venecia de 1981. Logró el León de Oro, los premios del O.C.I.C., del FIPRESCI y de la Federación de Exhibidores Italianos AGIS, amén del «Fénix de oro» a la mejor labor interpretativa que recayó en las dos protagonistas Jutta Lampe y Bárbara Sukowa.

Otros premios conseguidos por la película han sido: en los festivales de cine realizado por mujeres de Sceaux, y en el del Cine Joven de Hyères. Mención extraordinaria del Jurado de la XXVI Semana Internacional de Cine de Valladolid.

La película consiste en el enfrentamiento del recuerdo y el olvido. Las personas olvidan, y son sólo personas individuales las que se resisten a olvidar y desean hacer memoria.

PROGRAMA PARA HOY

Cine Avenida. — A las 5,30 «Roma città aperta», de Roberto Rossellini a las 8, «Lili Marleen» de R. W. Fassbinder, versión española. Seleccionada al Oscar. 11 noche «Un año con trece lunas», de R. W. Fassbinder.

EL MIÉRCOLES LLEGARÁ A BURGOS LA MARCHA INTERNACIONAL DE LA LUZ

Más de trescientos jóvenes se han inscrito para llevar la antorcha

El próximo miércoles llegará a la diócesis de Burgos la Marcha Internacional de la Luz que, con motivo del IV Centenario de la muerte de Santa Teresa, y organizada por la Sección de Jóvenes del Secretariado del Centenario, comenzó en la localidad francesa de Lisieux y terminará el próximo día 17 de Agosto en Alba de Tormes (Salamanca).

El mismo miércoles, los corredores burgaleses y los participantes en esta marcha de la diócesis burgalesa, acudirán en autobús hasta Santa Domingo de la Calzada, para tomar el relevo de la antorcha de manos de los jóvenes riojanos. Cerca de cincuenta jóvenes de Pradolengu y Belorado ya se han inscrito para correr con la antorcha. A las doce y media del miércoles, en Belorado, está previsto un encuentro de jóvenes y otros actos. Asimismo, en Villafraanca Montes de Oca, en el Santuario, tendrá lugar un acto religioso. A las dos y media de la tarde tienen prevista la llegada a San Juan de Ortega, donde se celebrará una romería, acogida de la antorcha y actos religiosos, tras los cuales se iniciará la salida para llegar a Burgos sobre las nueve de la noche. En la Iglesia de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal estaba prevista la celebración de la Vigilia de la Luz, pero por exigencias de espacio, ésta tendrá lugar en la iglesia de los PP Carmelitas. La recepción oficial de la antorcha se realizará en el Paseo del Empeinado. Con la entrada en la ciudad se termina «La Ruta de la Fe» para entrar en un nuevo

LA RUTA DE LAS FUNDACIONES

El jueves, a las ocho y media de la mañana, está prevista la salida de la antorcha desde los PP. Carmelitas. En todos los pueblos donde haya jóvenes dispuestos a llevar la antorcha, se harán paradas. En todo caso, está previsto que la antorcha llegue a Sant María del Campo a las doce y media del mediodía, en donde ya se han inscrito una cincuenta de jóvenes para portarla. En Santa María del Campo a taba previsto un encuentro de jóvenes pero fuentes de la organización de esta Marcha Internacional nos han informado que el encuentro se celebrará en Peral de Arlanza, donde los jóvenes palentinos tomarán el relevo para llevar la antorcha por su provincia.

A través de las provincias de Palencia, Valladolid, Segovia, Avila y Salamanca, con meta en Alba de Tormes —donde murió Santa Teresa— seguirá esta marcha Internacional de la Luz.

Numerosos jóvenes acompañan a los corredores por toda la ruta. Un autobús de una parroquia francesa está haciendo todo el recorrido junto a un grupo español de jóvenes. El grupo musical «Kairoi», de Madrid, se ha encargado de la animación ed los encuentros y de los actos religiosos.

# Espectáculos

## MARCO FERRERI: «MI GRAN PELICULA»

El director de «El pisito», «El cochecito» y muchos otros filmes de categoría, acaba de dirigir «Ordinaria locura»

Marco Ferreri: «Mi gran película».

Es uno de los cineastas más importantes de Europa y, sin duda, está entre los primeros de Italia.

El mundo está siendo testigo de uno de los éxitos cinematográficos más importantes y aquileros (por supuesto) de los últimos veinte años: Se trata de la película «Ordinaria Locura».

—¿Por qué considera que «Ordinaria Locura» es «su gran película»?

—Por muchas razones. Una de ellas porque se trata de un guión que hacía muchos años que tenía en mente filmar. Y siempre sucedía algo que me lo impedía. Hoy lo he visto realizado y, de verdad, me siento muy orgulloso de ella.

—¿Es una excelente película por el planteamiento o por la actuación de sus intérpretes?

—Por ambas cosas... por muchas razones. Considero que se trata de un filme en el cual se han podido unir

todos los puestos esos que muy pocas veces se logran en el cine.

**«BEN GAZZARA ES UNO DE LOS MEJORES ACTORES DEL MOMENTO»**

Para aquellos que desconocen algunos de los éxitos a nivel mundial de este cineasta italiano, les diré que entre éstos, se encuentran títulos como: «El Pisito», «Los Chicos» y «El Cochecito»... —¿Qué es lo que más le interesa del cine... de sus películas?

—Por supuesto que el argumento. Un buen guión no se encuentra con facilidad.

—Pero usted es uno de los directores-productores que más suerte tienen, ¿verdad?

—Sí, no me puedo quejar.

—¿Todos los hombres tienen un sentido de la ambición. Algunos para perjudicar... hacer cierto daño, otros, para superarse y al mismo tiempo aportar cosas superiores a sus semejantes.

—¿Dónde lo situamos a usted?

—Entre los que ambicionan en el buen sentido de la palabra. Sé que el cine, como todo tipo de empresa, es

un negocio en el cual se invierte y, por lo tanto, hay que recuperar, pero, para mí, por encima de todo, está el éxito de mi película.

—¿Cree usted en una labor de conjunto en el cine?

—Sí, por supuesto.

—Ben Gazzara es un actor de una personalidad y de una experiencia dignas de tomar en cuenta... muy seriamente, ¿le fue difícil dirigirlo?

—No, además, considero que Ben Gazzara es uno de los mejores actores del momento. Si vamos a su sentido humano, a su forma de trabajar y compartir con sus compañeros, no tiene quien lo supere, y si nos detenemos a analizar su sentido profesional, es algo que bien podría servir de ejemplo.

**«PREFIERO TRABAJAR CON LENTITUD PERO FIRME»**

Para Marco Ferreri el cine representa algo así como un sacerdocio. Piensa cinematográficamente. Va por la vida haciendo encuadres, en cada escena cotidiana ve una secuencia para un filme estupefundo.

—Sí, el cine es una fijación en mi vida. Ello no significa que viva de espalda a las demás proyecciones artísticas, pero el cine ocupa el primer puesto en mi vida.

—¿Es usted un director prolífico?

—No, prefiero trabajar con lentitud, pero firme. Es decir, que estudio mucho tiempo lo que voy a hacer. Un fracaso cinematográfico podría ocasionarme una depresión enorme, de la cual me sería muy difícil salir... Me cuesta mucho recuperarme.

«Ordinaria Locura», es la historia de un poeta fracasado que se dedica a la bebida y, cuando tiene que ofrecer conferencias o reci-



MARCO FERRERI

tales en las universidades, lo altera el estudiante y fomenta la discordia.

«Es un personaje a la medida de Ben Gazzara. El ha sabido encarnarlo como pocos hubiesen podido hacerlo. Y, además, contamos con la presencia y el trabajo brillante de ese encanto de mujer que se llama Ornella Muti».

—¿Son más difíciles de dirigir los actores norteamericanos que los italianos?

—Para mí resulta lo mismo. Sólo que los de Hollywood tienen más sentido del tiempo. Nosotros, los latinos, casi que en general, derrochamos mucho el tiempo. Es una pena, pero es verdad.

—¿Se considera usted un genio del cine?

—No, ni mucho menos. Genios: Buñuel, Fellini...

—Pero usted vive convencido de que está ocupando un puesto preferente en el cine italiano, ¿verdad?

—Creo que tengo el puesto que merece todo aquel hombre que lucha incansablemente, como ha sido mi caso.

—¿Hay más fracasos que éxitos en su vida?

—Por suerte, hay más éxitos. Y es que pulo mucho mis proyectos y no suelo lanzarme con mucha facilidad. Soy precavido. Y, cuando se piensa de este modo, es más difícil el fracaso.

—¿Ha sido «Ordinaria Locura» su película más cara?

—No creo, pero sí la más difícil de lograr.

—¿Qué opina del cine europeo?

—Que estamos en crisis, como todo lo relacionado con el arte. Pero soy optimista y lucho para que todo se mejore.

Roberto Cazorla

(Una exclusiva para Efe, Roma)

### CALATRAVAS

¡TODOS LOS LUNES «DIA DEL ESPECTADOR» BUTACA 100 PTAS

A las 5,30, 7,45 y 10,30 (Segunda semana) ¡A petición! seguimos proyectando el estreno todo acción:

**«MAD MAX-2 (EL GUERRERO DE LA CARRETERA)»** (Color)

Mel Gibson, un hombre que vale por cien en

**«MAD MAX-2 (EL GUERRERO DE LA CARRETERA)»**

La nueva y más espectacular aventura que supera con mucho a la anterior.

**«MAD MAX-2 (EL GUERRERO DE LA CARRETERA)»** (Mayores 18 años)

### CORDON

¡TODOS LOS LUNES «DIA DEL ESPECTADOR» BUTACA 100 PTAS

A las 5,30, 7,45 y 10,30. Para su diversión. ¡La película que bate todos los récords de la risa:

**«LAS LOCAS AVENTURAS DE «RABBI JACOB»**

(Color)

Con Louis de Funès, el cómico de las mil caras, en un film alegre, optimista, relajante y humano, pero sobre todo... ¡Muy divertido! y además autorizado para todos los públicos.

### GOYA

¡ATENCIÓN! Hoy, en sesiones de 5,30, 7,45 y 10,30. Cuando «popea» llegó a Nerón, media Roma ya conocía sus hermosos encantos.

**«LAS CALIDAS NOCHES DE POPEA»** (Color)

Con Olinka Berona y Brad Harris. Nerón incendió Roma. Popea con su elixir de amor incendió a los romanos.

**«LAS CALIDAS NOCHES DE POPEA»** (Mayores de 18 años)

### TIVOLI

¡TODOS LOS LUNES «DIA DEL ESPECTADOR» BUTACA 100 PTAS

A las 5,15, 7,45 y 10,30 El esperado estreno de la más marcada y fascinante creación del malogrado Fassbinder.

**«LOLA»** (Color)

Con Bárbara Sukowa (como «Lola»), Mario Adori, etc.

**«LOLA»** una mujer, una cabaretera que con su fascinante poder destruyó la integridad de un hombre.

**«LOLA»** en V. O. subtitulada al español y sólo para mayores de 18 años.

### XVII ENINCI 2.ª MUESTRA DEL CINE ALEMAN AVENIDA

HOY, a las 5,30: «ROMA, CITTA APERTA»

de Roberto Rosellini.

A las 8 de la tarde: «LILI MARLEEN»

versión española.

A las 11 de la noche: «UN AÑO CON TRECE LUNAS»

(Estreno)

Ambos films de R. W. FASSBINDER.

Carnets de descuento en secretaría: plaza de España, 13. Colaborador: D. M. D., Vitoria, 27.

### CONDAL

¡HOY!! Continúa de 4 a 12

Un programa insuperable (Clasificado «S»)

**«SOBRESALIENTES EN EROTISMO»**

Un éxito internacional

Y **«EL PRINCIPE DE LA CIUDAD»**

No todo terminó con «French Connection». Todavía quedaba mucho por desentrañar. Se advierte que este programa por su temática pudiera herir la sensibilidad del espectador.

(Mayores de 18 años)

### CONSULADO

¡ATENCIÓN! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30. Divertida, atrevida, disparatada, fabulosamente increíble... así es

**«JAIMITO NO PERDONA»** (COLOR)

Con Alvaro Vitali y Michela Miti. Una película que bate todos los récords... porque la gente quiere ser feliz, pasar de todo...

**«JAIMITO NO PERDONA»** les devuelve la alegría de vivir. (Todos los públicos)

### GRAN TEATRO

¡HOY!! Continúa desde las 5

El film de mayor éxito y más polémico del cine español:

**«EL CRIMEN DE CUENCA»**

El drama que se convirtió en leyenda

Y

Adriano Celentano y Ornella Muti en

**«EL SOLTERON DOMADO»**

Una película contra el malhumor y para pasarlo en grande. (Dos últimos días)

(Mayores de 18 años)

### DUVAL

«FORAJIDOS IMPLACABLES»

Un «western» sensacional. Razonablemente violento. Audazmente espectacular

Y **«LOS VIOLADORES DEL AMANECER»**

Clasificada «S»

Una terrible lastra que se produce en cualquier ciudad.

Por su temática y contenido puede herir la sensibilidad del espectador.

(Rigurosas 18 años)

### «EN EL ESTANQUE DORADO»



He aquí dos fotogramas de la película de Mark Rydell, «En el estanque dorado» (On the golden pond). Con ella, Katharine Hepburn y Henry Fonda (en la foto superior), accedían al codiciado Oscar de la Academia de Hollywood. Para la veterana actriz, suponía conquistar su quinta estatua, mientras que para el viejo Henry, era la primera vez que la Academia le otorgaba esa distinción. En la foto inferior, aparece Jane Fonda que con su progenitor y con Katharine Hepburn, encabezaba el reparto de la exitosa película de Rydell.

# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

## EN POCAS LINEAS

La segunda FERIA de la Cerámica de Castilla y León que tuvo lugar en la Plaza Mayor de Burgos, ha sido un éxito para quienes allí estuvieron el resultado y el producto de sus afanes y tradiciones seculares. Que es un modo de ayudar a que esas que también son nuevas tradiciones y el acervo cultural de un pueblo, sigan vivas.

Por cierto que distintas instituciones están en la mejor de las disposiciones para ayudar y fomentar estas actividades, hasta no hace mucho tiempo en trance de desaparecer. Ayudas que pueden alcanzar a la renovación de hornos y alfares. Ayudas en fin.

El pasado día 25 todos fuimos asaltados. Los cacos tuvieron la desagradable idea de llegar con sus artes a las piscinas municipales, donde tras el correspondiente asalto, se llevaron la recaudación del día. Si era imprescindible pasar el tranche, ya podían haber acudido el pasado 29 de Junio. Con perdón.

El martes 27 tuvo lugar en Aranda la entrega del material contra incendios concedido por la Diputación provincial, acto al que acudió don Francisco Montoya Ramos su presidente, tras de lo cual tuvo lugar una demostración de los trabajos de extinción de un fuego simulado. Dicen quienes lo vieron, que el acto revistió

gran espectacularidad. Además de la satisfacción que nos produce saber que Aranda cuenta con más medios en la lucha contra esa plaga inclemente que son los incendios, lo mejor que podemos desear es que su uso sea preciso en menor número de veces posibles.

Aranda cada vez se va pareciendo más a una gran ciudad. Observen que tan pronto como llega el verano, las brigadas de obras se apresuran a sanear el estado de algunas de nuestras calles. La fortuna ha llegado en esta ocasión, entre otros lugares, a los alrededores del ambulatorio y a la glorieta de Roales, obras ambas en avanzado estado de pavimentación.

Por cierto que cuando se aprobó el presupuesto de urbanización de dicha glorieta, algún concejal se abstuvo por no tener muy claro, quien había de correr con los gastos de esta obra, y el señor Bonilla pidió se aprobara el presupuesto y luego ya se vería quien había de correr con los gastos. Lo que parece una postura testimonial, porque dicho lo cual, todos se han quedado tranquilos de espíritu. Y ya saben ustedes, quien va a correr con los gastos. El contribuyente sufrido, que a lo mejor es a quien corresponde. Pero mira que si así no fuera...

Ya tenemos cartel anunciador de las próximas fiestas.

El concurso convocado por el Ayuntamiento ha sido ganado por la pintora María Angeles Vázquez que con este éxito hace doblete por que notorio fue el que obtuvo no hace demasiado tiempo con la exposición de su obra en la sala de la Caja de Ahorros Municipal.

Del almacén de pieles de la calle Soria, hoy Pío Baroja, dijimos que es tema que se hablaría largo y tendido. Y se está hablando, claro, pero mal. Porque una vez más se está siguiendo la táctica de dar largas al asunto, y echar balones fuera y dejar que el tema se consume paciencia y tiempo de los vecinos. Paralelo con esta lentitud y es de dejar pasar el tiempo, en La Aguilera hay quien consume paciencia y tiempo para instalar un criadero de pollos, sin recibir respuesta razonable a tal negatva. Unos tanto y otros tan poco, ya ven. Y es que, ya lo saben, a veces los niños se cogen perras, como algunos de nuestros gestores. Y no señalamos porque es de mala educación.

Y sigue la programación del verano cultural. El próximo sábado 7 de Agosto, y ustedes perdonen por se.

fiar, la Comisión organizadora de este verano tiene a bien celebrarlo con la puesta en escena de la ópera Marina de Camprodón y Arrieta. Será, si el tiempo no lo impide, en la plaza de toros a las 10,30 de la noche, con la octuación de la Compañía Lírica y el tenor burgalés Miguel de Alonso.

Para el domingo, día 8, a las 9,30 de la noche en la Plaza Mayor, está prevista la presentación de la escuela de dulzaina a cargo de su director, don Vicente Amado.

Cuando ustedes se dispongan a leer estas líneas, ya se habrá producido esa diáspora temporal que tiene lugar todos los años cuando el calendario alumbrará Agosto. Que las vacaciones sean provechosas para el cuerpo y que así lo sea para la mente. Y que del contacto de otras gentes y otras costumbres sepamos todos encontrar lo que de provecho puede haber para nuestra vida ciudadana, cuando todos estemos de vuelta a casa.

MERY

## EXITO DE LA II FERIA DE CERAMICA POPULAR DE CASTILLA Y LEON

Dentro de los actos programados con motivo de la II FERIA de Cerámica Popular de Castilla y León, tuvo lugar una conferencia a cargo de don Juan G. Abad Zapatero, quien disertó sobre la alfarería popular, sus orígenes y su situación actual.

Comenzó el señor Abad su disertación definiendo el hecho cultural que representa la cerámica popular castellano-leonesa, como signo identificativo de la región castellana. Buscando sus orígenes para situar el estado actual de esta actividad humana.

Destacó el peligro que supone para la supervivencia de esta cerámica su mala interpretación y su desequilibrada comercialización, pasando posteriormente a realizar un recorrido por la alfarería de toda la región, exponiendo las singularidades de cada zona, mostrándose preocupado no por su supervivencia, sino por la pureza de las formas y estilos, los cuales fue analizando con más de 70 diapositivas en las que se recogieron buena parte de las formas y técnicas alfareras de la región.

Finalizó su interesante disertación rindiendo un en-

cendido recuerdo a todos los alfareros, dedicando un capítulo especial a los más ancianos de España, residentes en el pueblo de Tamames (Salamanca).

Terminó su conferencia con unos versos recogidos por don Federico Olmeda en su cancionero, buscando en ellos una significación de cara a la supervivencia de la obra alfarera:

Todo lo cría la tierra  
Todo se lo come el sol  
Todo lo puede el dinero  
Todo lo vence el amor

La conferencia, organizada dentro de esta II FERIA, podemos calificarla de sumamente interesante para todos los aficionados y público en general, que la siguió con gran interés. En la misma estuvieron representados los alfareros arandinos en don Maximiliano Martín León. Proponemos desde estas líneas, puesto que la alfarería se encuentra en estos momentos en auge, la celebración de una feria de alfarería en Aranda de Duero para conocer mejor las formas y estilos de nuestra rica región castellano-leonesa. En calarja perfectamente dentro de los actos del verano actual.

## ENTREGA POR PARTE DE LA DIPUTACION DE UN VEHICULO CONTRA INCENDIOS

A las cinco y cuarto de la tarde del pasado día 27 de julio, tuvo lugar el acto de entrega, por parte de la Diputación Provincial, al Ayuntamiento de Aranda, del nuevo vehículo camión para el servicio de extinción de incendios. A esa hora y en el salón de actos presidieron la sesión el presidente de la Diputación D. Francisco Montoya Ramos y el alcalde de Aranda D. Ricardo García García Ochoa. Se encontraban presentes los diputados provinciales y concejales arandinos Srs. Pérez Ramos y Aguado Callejo, así como los concejales Srs. Lizalde Jiménez, Esteban Revenga, Santos Ovejas, Pascual del Rincón, Iglesias Agüera y Estauñ Nasarre, así como una buena representación de los alcaldes de los pueblos de la Ribera y técnicos de la Diputación Provincial.

Se abrió el acto con las

palabras del alcalde de la capital de la ribera, aludiendo principalmente a la necesidad del servicio contra incendios y al convenio y compromiso entre Aranda y la Diputación para dotar a nuestra Villa, como cabecera de Comarca, de los medios necesarios para prestar un buen servicio a los pueblos que lo precisen. Agradeció a la Diputación los medios que la provincia pone en beneficio de Aranda y su comarca.

Seguidamente, por el secretario de la corporación señor Acero de Agüeda, se dio lectura al texto del convenio suscrito entre nuestro municipio y la Diputación, sobre la creación de un Parque de Prevención y Salvamento y la dotación al mismo de diverso material para su uso. La duración del convenio, en principio es de 5 años, pudiéndose prorrogar en los términos que se estipulan. Acto seguido, los señores Montoya y García García Ochoa, estamparon sus firmas al pie del citado texto.

El señor Montoya tomó a continuación la palabra para referirse a las entregas que está realizando la Diputación a los Ayuntamientos y las colaboraciones suscritas entre aquélla y éstos. Señaló que en 1982, el presupuesto para estas adquisiciones es de, pesetas, 120.000.000, y que a éste hay que añadir un sin fin de necesidades que tiene que atender en toda la provincia, y a las que la Corporación provincial no escatima ningún esfuerzo, en un estudiado sistema de prioridades. La Diputación es el órgano que tiene que luchar por el estímulo de la riqueza provincial y de los servicios que hay que crear para su desarrollo. Hizo especial hincapié en la labor de los Ayuntamientos la cabecera de comarca, el esfuerzo y la carga que supone para ellos al hacerse cargo de este servicio de extinción y salvamento. Tuvo también

un recuerdo cordial para todos los pueblos, aún los más pequeños, pero que necesitan atenciones y trabajo para mejorarlos, para, entre todos, contribuir al mejor desarrollo de la provincia.

Seguidamente, y en el parque de bomberos, las autoridades visitaron instalaciones y vehículos, procediéndose a bendecir esta nueva unidad. Para ello formaron los bomberos voluntarios, con su jefe D. Santos López al frente, y el Párraco Arzipreste D. Leonilo González, procedió a la bendición del citado vehículo, tras pronunciar unas breves palabras en las que resaltó el servicio que se presta voluntaria y desinteresadamente a los demás y felicitando a la Diputación y Ayuntamiento.

En un terreno cercano a la carretera de Soria, se procedió a continuación a efectuar un simulacro de extinción del incendio de un montón de grandes ruedas y unos depósitos de combustible. En su extinción intervino todo el personal del Parque arandino, dirigido por los técnicos monitores de la Diputación y la tecnología del nuevo camión-tanque.

Los, especialmente de los de Las autoridades presentes,

y también numeroso público, presenciaron las pruebas y las explicaciones de los técnicos, y al final los aplausos de unos y otros premiaron los esfuerzos de los abnegados bomberos, en los trabajos de extinción bajo un sol abrasador.

Para completar esta información diremos que el nuevo vehículo es un camión-tanque de 5.000 litros de capacidad, motado sobre un vehículo Pegaso, de fabricación nacional. Lleva una bomba capaz de dar 20 Kgs. de presión, incorpora un motor especial para lanzamiento de agua a gran presión, que le permite alcanzar una gran distancia. Su dotación completa es de lo más sofisticada: 300 metros de manguera, lanzas de agua de distintas características, carrete de primeros auxilios, extintores para todo tipo de fuegos, cortadora de chapa y abrasivo equipo de respiración autónoma, etc. Como decimos esta nueva unidad que se incorpora desde ahora al parque arandino es de la más avanzada tecnología en su género y su costo es de unos doce millones de pesetas. La Diputación Provincial hasta el momento ha creado nueve parques comarcales en el territorio burgalés.

## CÁRITAS CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

E. Martínez del Campo, 10  
BURGOS



## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS

III CONCURSO NACIONAL DE PINTURA  
«CIUDAD DE BURGOS»

- Premio Nacional: 400.000 pesetas.
  - Premio Jóvenes Pintores de Burgos: 100.000 pesetas.
  - Tema libre, admitiéndose cualquier técnica o procedimiento pictórico.
  - El tamaño de los cuadros no será inferior a 100x81, ni superior a 146x114 cms.
  - Plazo de admisión de las obras: del 1 al 31 de Octubre de 1982.
- Para mayor información, dirigirse a la «Comisión de Cultura y Enseñanza» del Excmo. Ayuntamiento de Burgos.

## NOTA INFORMATIVA DEL G. E. EDELWEISS

El Grupo Espeleológico Edelweiss de la Excelentísima Diputación Provincial de Burgos, comunica a sus antiguos miembros, colaboradores y en general a todas aquellas personas interesadas en las actividades de este grupo, que su sede y la del Catastro Espeleológico Burgalés han sido trasladado al recinto del Complejo Asistencia de San Agustín, entrada por la plaza del mismo nombre (frente a la Imprenta Provincial).

# LA HOJA EN ARANDA DE DUERO

## SESIONES EXTRAORDINARIA Y ORDINARIA DEL PLENO MUNICIPAL

El pasado día 26 de Julio se celebraron dos sesiones plenarias, una extraordinaria y otra ordinaria. Presidió el alcalde, don Ricardo García García Ochoa y asistieron los concejales señores Iglesias Agüera, Lizalde Jiménez, Santos Ovejás, Camarero Arlanzón, Esteban Revenga, Pascual del Rincón, Manguán Pascual, Quintana Benavides, Pérez Ramos, Estauín Nasarre, López Peñalba, Romeral Langa, Illera Andrés, García González, De la Rica Antón y Bonilla Encinas, asistidos del secretario de la Corporación, don Teodorico Acero de Agueda y del interventor accidental, don Eduardo Tallos Lamela.

El pleno extraordinario con el único punto del día, consistente en la aprobación definitiva del presupuesto ordinario 1982, es de puro trámite, ya que el Ayuntamiento está funcionando con dicho presupuesto, por lo que se aprueba por unanimidad.

Acto seguido y a las 20 horas, tiene lugar el pleno ordinario correspondiente al mes de Julio. Tras haberse aprobado el acta de la sesión anterior, se pasa al segundo punto del orden del día que se refiere a la solicitud de subvención para la redacción de trabajos de planeamiento y cartografía del Plan Especial de Reforma Interior, Conservación y Valoración del Patrimonio Artístico del Casco Antiguo y del Plan Especial de Reforma del barrio Allende-duero, acordándose por unanimidad dirigir dicha petición de subvención al Consejo General de Castilla y León, quien tiene en la actualidad transferidas dichas competencias.

Se comunica a continuación que la Comisión Municipal Permanente, a instancias de la Comisión de Personal ha informado favorablemente la propuesta de concesión de dedicación exclusiva a los funcionarios municipales don José Escudero y don Bernardo Miguel Serrano, quedando obligados a la normativa legal que rige para dicha dedicación, por lo que el pleno se pronuncia a favor de dicha propuesta.

Se aprueba la convocatoria para cubrir una plaza en propiedad de arquitecto municipal, así como las bases por las que se ha de regir la misma, añadiéndose una cláusula que hace referencia a que el candidato a la plaza ha de estar sometido al régimen de dedicación exclusiva.

El punto quinto hace referencia a que la Comisión Municipal Permanente, a instancias de la Comisión de Personal, ha informado favorablemente la concesión de una gratificación por razón de nocturnidad a los policías municipales, consistente en 3.000 pesetas, siendo aprobada la propuesta.

Ante la solicitud presentada por los funcionarios técnicos pidiendo el reconocimiento del coeficiente 5, el alcalde hace saber al pleno la existencia de un informe de un letrado en el que dictamina ser procedente dicha petición, ya que les corresponde por ley, aprobándose sin más.

Más polémica suscitó el punto que hace referencia a la creación de un coto de caza en el monte de La Calabaza. El concejal señor Esteban Revenga informa sobre las gestiones realizadas, las bases por las que se re-

girá la sociedad concesionaria de dicho coto, así como las normas que el Ayuntamiento podrá imponer a dicha sociedad. Se discuten las bases, que en principio quedan establecidas de la siguiente manera: El ámbito de acción de esta sociedad será exclusivamente los terrenos del monte de La Calabaza. Tendrán derecho a cazar todas las personas empadronadas en Aranda, sin distinción de edad ni sexo, si bien para ejercitar este deporte deberán reunir las condiciones a las que las leyes vigentes obliguen. La duración de la cesión será de cuatro años, renovable a la fecha de caducidad, a criterio del Ayuntamiento. Las condiciones de entrada de socios las fijará la junta directiva de la Sociedad y siempre bajo la supervisión y aceptación de esas normas por el Ayuntamiento. Esta sociedad recreativa de La Calabaza, para tratar asuntos oficiales estará incluida en la Asociación de Caza y Pesca de Aranda de Duero. El señor Romeral pide que el secretario solicite informe jurídico sobre posibilidad de concesión de dicho coto, asunto que ha pedido reiteradas veces, haciéndose caso omiso a su demanda. Asimismo pide que en las bases se incluya una cláusula por la que se obligue a la sociedad a poner un guarda, pagado por ella, pero vigilado, controlado y recibiendo las instrucciones del Ayuntamiento, lo cual se aprueba para insertar en las bases. Por último se faculta a los delegados para que con la sociedad lleguen a un acuerdo y se eleve al pleno el resultado.

Se aprueba por unanimidad la convocatoria de cubrir una plaza de asistente social, así como las bases por las que se ha de regir la misma, una vez que ha quedado desierta en convocatoria anterior, modificándose únicamente el coeficiente que se asigna, que pasa de 1,9 a 2,9.

Se lee la solicitud presentada por el presidente de la Cruz Roja local, don José Antonio Tudanca, para que sea concedida, bien en propiedad, bien en cesión, una parcela de 500 metros cuadrados, con el fin de instalar en la misma el nuevo puesto de socorro, ubicándola entre los cruces de la nacional uno y la desviación de la carretera de Valladolid, ya que el emplazamiento actual se encuentra en una situación inadecuada, debido al desvío de la nacional uno. El alcalde informa que el único problema que se plantea es el de propiedad, ya que dichos terrenos aunque pertenecientes al Ayuntamiento, no están aún escriturados, por lo que procede ceder la posesión y gestionar del SEPES la propiedad previo informe del arquitecto municipal, quedando aprobado el punto en este sentido.

Informadas las bases por la Comisión de Cultura sobre tramitación del concurso de arriendo de la plaza de toros por un periodo de cuatro años, el concejal señor Iglesias pide se incluya en las bases que el futuro empresario se comprometa a dar cuatro corridas en fiestas, de las que una será mixta (un rejoneador y dos toreros) o bien tres corridas durante las fiestas patrona-

les y una más a lo largo de la temporada, a criterio de la empresa. El importe del arriendo será de seis millones de pesetas, pagaderos en el primer trimestre del año 1983.

Se aprueba la adjudicación a una de las empresas que se han presentado a concurso, tres en concreto, para realizar el estudio de la estructura comercial de Aranda de Duero y remitirla posteriormente al IRESCO para que lo subvencione totalmente.

Se aprueba asimismo la clasificación de los puestos de trabajo de cada uno de los funcionarios y empleados del Ayuntamiento, asignándole a cada uno sus funciones.

En el tema siguiente se reconoce la deuda, por pago a las R. M. de la Misericordia el importe de diez millones de pesetas, como anticipo al formalizar la escritura de adquisición del inmueble, el denominado colegio de las Francesas, cuya cantidad percibieron las mismas con dinero recibido de un crédito personal obtenido por los miembros de la Corporación en aquellas

fechas, de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, cantidad más los intereses devengados hasta la fecha que ascienden a 4.423.755,55 pesetas, que hacen un total de 14.423.755,55 pesetas y que está pendiente de ser abonada a la Caja de Ahorros por el Ayuntamiento.

Finalmente, se presentó una moción de la Alcaldía sobre solicitar del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo que se encomienden las gestiones del polígono industrial y residencial a este Ayuntamiento o a Gestur de Burgos, para obviar los problemas que están surgiendo con motivo de la adquisición de parcelas con el fin de llevar a cabo el centro cívico donde irán ubicados una serie de servicios como guardería infantil, estación de autobuses, etc.

El último punto, que trata de la inclusión en el inventario de bienes municipales de la casa de la calle Comandante Requejo, número 10, se deja sobre el tapete a instancias del señor Bonilla, para ser estudiado más detenidamente.

No habiendo ruegos y preguntas se levantó la sesión.

## PROGRAMA DE ACTOS DEL II VERANO CULTURAL

Día 7 de Agosto. — A las 10,30 horas de la noche y en la plaza de toros, la Compañía Lírica con el tenor Miguel de Alonso, representará la opereta "Mariana", con letra de F. Camprodón y música de E. Arrieta.

Día 8 de Agosto. — A las 9,30 de la noche y en la Plaza Mayor, presentación de la escuela de dulzaina, a cargo de su director, don Vicente Amado.

Día 14 de Agosto. — A las 9,30 horas de la noche en el Polideportivo cubierto municipal Santacatalina, concierto de música folk, con la actuación del grupo Magaña Carta.

Día 21 de Agosto. — Día de las Peñas arandinas. A partir de las 10 de la noche, en la explanada de la Virgen de las Viñas, se celebrará una extraordinaria verbena, en la que estarán instalados los chiringuitos de las Peñas.

Día 28 de Agosto. — A las 11 de la noche y en la plaza de toros, la Compañía Retablo "Carmen de la Maza" pondrá en escena la obra "Mariana Pineda" de Federico García Lorca.

Día 29 de Agosto. — En el Polideportivo cubierto municipal a las siete de la tarde y previo pasacalles, el grupo Bayen, realizará su espectáculo infantil de teatro.

Día 4 de Septiembre. — A las 9,30 de la noche en la plaza de toros, festival de rock, con la actuación principal de Alvin Lee.

Día 10 de Septiembre. — A partir de las 9,30 de la noche en el Polideportivo cubierto municipal de Santa Catalina, gran festival internacional de guitarra, con la actuación de las siguientes figuras: Paco de Lucía; John Renbourn y Stefan Grossman. Además de estos actos tendrán lugar otros varios como: inauguración de una exposición sobre las bodegas de Aranda, con los planos y materiales con que se ha confeccionado el libro "Bodegas de Aranda", de Javier Iglesias y Alberto Villaloz y cuya fecha se hará coincidir con la presentación del libro.

Oportunamente se anunciará la celebración del festival de danzas de la región castellano-leonesa.

Del día 6 al 10 de Septiembre se celebrarán las VI Jornadas arandinas de cine infantil, patrocinadas por la Caja de Ahorros Municipal.

## MOVIMIENTO DEMOGRAFICO SEMANAL

**NACIMIENTOS.** — Roberto Bellido Robles, Fernando Contreras Miguel, Yésica Reyes Villa, Josué Barral Hernández, Ismael Dual Muñoz, Ángel Juez Bengoechea, Carlos Martínez Tobes, Rubén Arranz Martos, Andrés Ruiz Frutos, Beatriz Arranz Martínez María del Carmen Merino Delgado, Ofelia Moral Moral, María Soraya Martín Hernando, Antonio Pereira de Paz, Carmen Beatriz Aguilera Domingo, Seila San Miguel Arranz, Enrique del Cura López, Estela Cabornero Calcedo, David Montes González, Teresa López Fouz, José Luis Pérez Cancho, Jorge Peña Molinero, Alberto Baños Rosa, Sara Curriel Cámara, Daniel Carpintero García, Ether Val Ribote, Laura García Rasines, David Romero Jiménez.

**MATRIMONIOS.** — José Prieto Fraile con María Iglesias Muñoz, Jesús Díez Triviño con María de las Mercedes Velasco Recio, Félix López Delgado con María José Martín Martín, José Luis Arranz Carrasco con Sara Muriel Beltrán, Abdón San Martín Montes con Gregoria Gil Gaona, Raúl Vielba Cristóbal con Aurora Andrés Hontoria.

**DEFUNCIONES.** — Alfonso Miguel Niño, Teodora Brogeras Velasco, Tiburcio Llorente Requejo, Emiliana Pérez Gutiérrez, Vanesa Borja Lobato, Juana Esteban Herre-

**NOTA NECROLOGICA.** — El día 18 del pasado mes de Julio, falleció en Aranda el por todos conocido D. José Luis Villanueva Oliver. Casi 20 años al servicio de Aranda y su comarca como médico-tocólogo y seis años al servicio del municipio como teniente de alcalde. Hombre que realizó una labor callada, sufrida y abnegada en pro del prójimo. Ante tan lamentable pérdida le recordamos con dolor y nos unimos al dolor de los suyos.

## Alinfoyca, S. L.



ALMACEN PARA INSTALADORES FONTANERIA Y CALEFACCION

- SANEAMIENTO
- BELLA VISTA, SANGRA,
- BAÑERAS
- METALIBERICA
- TUBERIA
- ARISTRAIN
- CALEFACCION
- EUCALSA, FERROLI, ROCA
- CONTADORES DE AGUA
- CIA. CONTADORES
- REGULACIONES
- LANDIS & GIR, BILLMAN, COPRECI
- BOMBAS
- PERFECTA (NCP), DROUARD, ELIAS
- ESPEJOS Y ACCESORIOS BAÑO
- ARESLUX
- PISCINAS
- DEPURADORAS, BOMBAS, CENTRALITAS Y RIEGOS

POLIGONO INDUSTRIAL

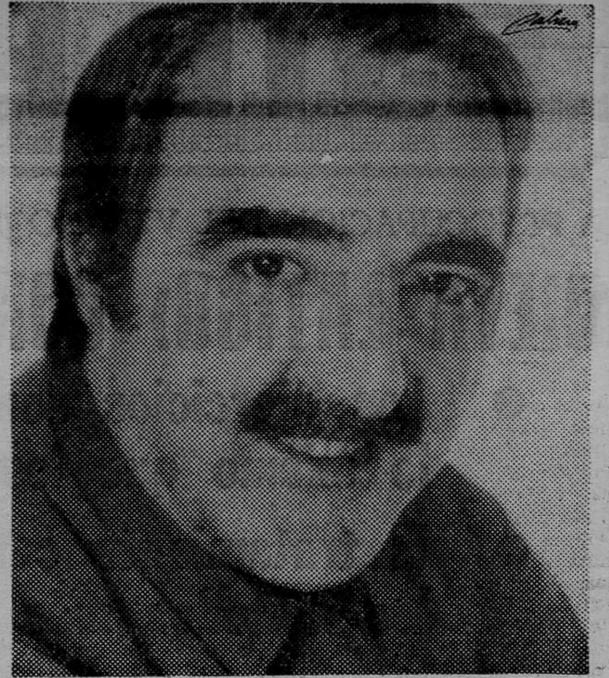
CALLE SANTANDER. NUMERO 5

APDO. CORREOS. 149 - TELEFONO 50 10 30

ARANDA DE DUERO

BURGALÉSES EN LA DISTANCIA

DIONISIO RAMOS, UN HOMBRE DEL TEATRO



«Al morir don Paco —como le llamábamos todos los amigos— mi vida profesional ha cambiado por completo porque toda mi actividad la tenía dedicada a él y a sus asuntos profesionales y económicos. Aunque ahora —comenta Dionisio Ramos— sigo ligado a la familia Martínez Soria sólo me encargo de la programación del teatro en Barcelona. El teatro antes, en vida de don Paco, se llamó «Talia» y desde su muerte ha pasado a llamarse «Martínez Soria». Resido en Madrid y mi principal actividad está volcada hacia el trabajo de escribir teatro, una cosa que me encanta y a la que en vida de Martínez Soria no podía dedicarle mucho tiempo. Por el momento, no quiero participar en ninguna empresa teatral aunque tengo ya varios ofrecimientos».

—¿Ha colgado las botas?  
—No. Tengo muchos ofrecimientos pero prefiero dejar un tiempo muerto antes de comenzar de nuevo en la empresa teatral. De aceptar algún ofrecimiento desde luego lo aceptaré con la condición de no hacer lo que he hecho estos 23 años con Paco Martínez Soria. No llevaré personalmente, con carácter de exclusividad, la vida profesional de ningún actor o actriz. Y esto por una sencilla razón: es tan maravilloso el recuerdo de los años junto a Martínez Soria que, por considerarlos irremediables (no hay circunstancias iguales, motivos...), mi actividad se desarrollará de otra forma.

EL «GUSANILLO» DEL TEATRO

Dionisio Ramos nació allá por las calendas de 1926, en la burgalesa calle de San Francisco, más tarde su familia pasó a residir en Nicolás de Vergara, donde —comenta él mismo— aprendió a andar, a nadar y a jugar al fútbol. Esta calle está cerca del antiguo campo del Burgos C. F., entonces Gimnástica Burgalesa. Creo que de ahí me viene mi afición al fútbol. Soy socio del club y durante la Liga vengo a los partidos. Me da mucha pena como está el equipo la única forma de salvarlo es que el pueblo, la afición, vaya al campo y se olvide de los errores y equivocaciones».

Sin antecedentes teatrales en su familia, su padre era un conocido industrial de Burgos, don Timoteo, Dionisio Ramos se lanzó a una temprana edad, a los 17 años, a las «tablas». «El gusanillo del teatro surgió en mí a los once años. Recuerdo que entré en el Teatro Principal de Burgos como vendedor de caramelos y bombones por el patio de butacas. Más tarde pasé al escenario y en el Teatro Principal estuve hasta 1944, año éste en que me fui de actor profesional con un acompañamiento modesto, Compañía de Arturo Ruiz, a recorrer toda España. Mi primera salida al escenario, en Burgos fue en la conocida zarzuela «Agua, azucarillos y aguardiente». Después me mantuve en compañías modestas hasta que fui a hacer la «mili». Tras mi licenciatura me establecí en Madrid y con mucha lucha y tesón conseguí situarme. Estuve en las compañías de Tina Gascó, Ernesto Vilches, Enrique Rambal donde entré para sustituir a su hijo que se había quedado de primera figura en Méjico. A la muerte de Rambal, 1954, ingresé en una compañía —que dependía en parte de un burgalés, Conrado Blanco— y que se había formado para representar la obra de Calvo Sotelo «La Muralla». Conrado Blanco después, sin saber que yo era burgalés también, me propuso la gerencia del Teatro «Lara», de Madrid. Allí me corté la coleta como actor. Estuve al frente del teatro cuatro años: cuatro años durante los cuales tuve la suerte de trabajar con lo mejor del teatro español de la época».

—¿Cómo conoció y posteriormente, entró a trabajar

con Paco Martínez Soria?

—En 1957, estaba entonces en Barcelona con Rivelles, me ofreció el puesto de apoderado general de sus empresas teatrales. Y con él he permanecido hasta que murió, el día 26 de Febrero de este año.

—¿Si tuviera que definir con una frase a Paco Martínez Soria qué diría?

—La personalidad y profesionalidad de Paco no se puede definir con una sola frase, sería una injusticia. Su muerte ha sido una verdadera desgracia para el teatro popular, el que el pueblo quiere y ha sido también una desgracia porque, actualmente, no hay continuadores. Personalmente, don Paco tenía unas virtudes humanas totalmente a tono con su calidad artística. Era un hombre íntegro, leal a carta cabal. Como todo ser humano también tenía defectos. Quizás lo que más le perjudicó fue que no era nada diplomático, decía las cosas claras. Como buen aragonés, aún en el error, le costaba mucho ceder.

—Paco Martínez Soria está íntimamente unido a las fiestas mayores burgalesas. Sus representaciones eran tradicionales en el programa. ¿Qué opinión tenía de los burgaleses y de la ciudad?

—En mi libro biográfico sobre Paco Martínez Soria

—«Paco Martínez Soria, su vida y sus éxitos» (agotado)— se explica perfectamente su cariño y su pasión por esta ciudad. Además pienso que el ganarme yo tan pronto su total confianza, quizá pudo influir que yo era burgalés. En Burgos hemos actuado 21 «Sampedros» consecutivos. A mí me emocionó fuertemente lo bien que respondió el pueblo de Burgos en el funeral que recientemente se celebró por el alma de don Paco y aquí tengo que citar a Zori Santo y Juanito Navarro, dos queridos compañeros, que promovieron el citado funeral.

«BURGOS NECESITA EL TEATRO PRINCIPAL

—¿Qué opinión le merece el teatro amateur, que se está haciendo en Burgos?

—Me ha encantado observar que el teatro amateur en Burgos está floreciendo con fuerza. Y la mejor talle acaba de darla los «Amigos del Teatro de Burgos». He visto la última representación que han hecho de la obra «Los siete infantes de Lara» y puedo decir que su calidad, dentro del amateurismo es muy alta.

—Usted como burgalés y especialista en gerencia teatral, ¿qué opina de la problemática surgida recientemente en torno al Teatro Principal?

—He firmado para que el Teatro Principal siga siendo teatro. Ese teatro Burgos no lo puede perder.

—¿Económica y artísticamente ve viable un teatro estable en Burgos?

—Tal y como hoy funciona la escena profesional española sería no difícil sino imposible programar teatro todo el año con compañías profesionales. Podrían ser cubiertos por compañías y grupos de teatro aficionado, no sólo de la ciudad y de la provincia burgalesa sino con intercambios en la propia región castellano-leonesa o de toda España. El teatro, en este caso, el Principal, debería servir no sólo como estamento cultural de la ciudad sino también como hogar del burgalés aficionado al teatro, que no son pocos.

—¿Cómo era el Teatro Principal en aquella época en la que usted estuvo vinculado a él?

—En aquella época tenía muchísima actividad. Había compañías que se mantenían en cartel quince días sin dificultades e incluso, algunas como la de Paco Martínez Soria llegó a estar tres meses seguidos.

—¿Qué es lo que ha cambiado en el teatro?

—Las compañías entonces

llevaban un repertorio de 10, 15 y hasta veinte obras montadas; cambiaban de cartel cada dos o tres días e incluso también cada día. Ocurría un fenómeno muy curioso y que hoy no se da y que para mí es imprescindible de cara a la buena salud teatral: los actores, la compañía entera, se identificaba con el público, e incluso se divertían, iban a tomar vinos, etc.... todos juntos. Había una estupenda convivencia entre el actor y el espectador. En la primera representación el público veía las caras de los actores, en la segunda el público veía las virtudes y los defectos, y en la cuarta comenzaba esta comunicación actor-público, y a la quinta ya eran todos amigos. ¿Actual?

—A parte de la crisis mundial de actores teatrales, en España la situación es más grave. Carecemos de figuras que vendan butacas sólo con el nombre en la cartelera. Y esto es una pena porque en España sí hay buenos actores y actrices, pero han llevado sus carreras de una forma poco estable, no en la línea que el público le hubiera preferido. Eso sí, cuando al público teatral español le interesa una obra van mucho más que antes.

—¿Se apoya al teatro?

—En cuanto a las subvenciones y apoyos económicos tengo que decir que a nadie le amarga un dulce. Este apoyo es necesario pero las cosas en el teatro profesional

irían mucho mejor si éste no necesitara de las ayudas oficiales. Cuando el teatro estaba en manos privadas y no necesitaba subvenciones, en España había teatro, fueron los mejores momentos de la escena española.

—¿Qué diría a los actores que empiezan?

—Primeramente les deseo lo mejor pero a la vez les pediría paciencia, paciencia, paciencia... La escena, el ser actor o actriz es una profesión que exige mucho rodaje y no hay que tener tanta prisa en figurar con letras grandes en el cartel.

«TE CASAS A LOS SESENTA Y QUE...»

Otra de las facetas de este polifacético burgalés es la de escritor de teatro. «mi afición por escribir obras de teatro —recuerda Dionisio Ramos— comenzó también en el Teatro Principal. A mis amigos les «obligaba» a ensayar conmigo textos y diálogos que yo inventaba, hacía la crítica de todo el teatro que veía... El teatro se había metido como un «veneno» en todo mi cuerpo. La primera comedia que escribí se tituló «Los hijos del arroyo», un drama terrible. Releyendo ahora el texto me parece horrible, un folletín increíble. Al público en su momento le gustó. Luego esta afición a escribir teatro permanente dormida muchos años y fue, precisamente junto a Paco Martínez Soria cuando

volvió a despertar. Preparé varios monólogos para él como «La ciudad no es para mí», etc. Más tarde participé como colaborador en muchas adaptaciones de obras. En 1973 estrené mi primera comedia original «Te casas a los sesenta y qué...». Como esta comedia tuvo un gran éxito lo que vino después fue más fácil («Guárdame el secreto, Lucas», «Que se deja usted el paraguas», «La tía de Carlos» —nueva versión— etc.). Recientemente me ha pedido Antonio Garisa una comedia que se titula «Volver al pueblo», la estrenará la próxima temporada».

participado en un total de 16 películas, además, tres de sus comedias han sido llevadas a la pantalla.

—Como última pregunta, ¿de qué forma Burgos entra en sus futuros proyectos?

—Seguiré viniendo a Burgos, seguiré pasando por aquí algunas temporadas, pero mi vida es el teatro y el teatro español está en Madrid como el inglés está en Londres y el francés en París. Soy un hombre de actividad volante y siempre estoy de un sitio en otro. Todavía tengo familia aquí. Mi hermano mayor reside en Burgos, tengo asimismo varios sobrinos.

J. A. GOZALO



qué buenas son las galletas

Fontaneda

# ESTE PICARO MUNDO

LA PREOCUPACION DEL VERANO

## «DIETA LATIGO» CONTRA LA CELULITIS

- Los ejercicios son el complemento ideal, lo mismo que los deportes al aire libre
- El tratamiento con rayos láser es uno de los métodos más revolucionarios

Por lo general, el signo de alarma aparece cuando la dieta no alcanza a derrotar el exceso de redondez en la parte superior de los muslos ¿Por qué? allí queda demostrado que el problema no es de obesidad. Se confirma la peor: es celulitis. A partir de esa comprobación no se puede perder un minuto, hay que derrotar sin más al enemigo de pantys, pantalones, vaqueros, minifaldas y bikinis.

Lo cierto es que hay que tener un gran ojo crítico, y más vale no hacer trampas. De otro modo el peligro avanza casi imperceptiblemente. Porque la mayoría de las mujeres se deciden a atacar cuando ya es tarde, a veces demasiado tarde. Y la celulitis no perdona, porque no es como la obesidad que desaparece con una buena dieta, ni es flacidez que se vence con la gimnasia adecuada, ni una falta de armonía en las medidas de nuestro cuerpo, que conseguimos con masajes y ejercicios modeladores. Pero, al fin de cuentas ¿qué es en realidad este fantasma que angustia a cin-

co de cada diez mujeres, destruye su silueta, hace sufrir ante la sola visión de un pantalón de moda y nos atormenta en estos días de playa y piscina obligatoria?

En realidad esto es una modificación de las fibras elásticas del tejido conectivo, que al inflamarse y endurecerse produce la conocida deformación que comienza con la clásica cascara de naranja de nuestra piel y termina, más tarde, con el temible pantalón de montar, nombre médico de ese ensanchamiento de los muslos, que a veces se inflama, otras se infecta, muchas veces duele y siempre desespera a las señoras.

Para otros científicos esto se trataría de una peculiar manera de localización de las grasas, insensible a cualquier esfuerzo por reducir. Sea cual fuere su explicación, lo único cierto es que nadie quiere llevar sobre su cuerpo este castigo. El drama reside en que la celulitis se ve cuando ya está instalada: es como esas enfermedades que no se pueden prevenir porque no se sabe que ya se las tiene encima.

Por lo general, cuando una mujer de 18, 20 ó 25 años comienza a notar un principio de piel de naranja en sus muslos, es porque simplemente se está empezando a evidenciar todo un trastorno hormonal que comenzó en la pubertad y primera etapa de la adolescencia.

Ya que éste es un punto en que todos están de acuerdo, médicos, investigadores, especialistas en estética corporal: la celulitis tiene su origen en los desequilibrios hormonales y lo normal es que estos tengan lugar en la etapa del desarrollo del aparato genital.

Claro que en muchos otros casos el problema está motivado tras la ingestión de la píldora anticonceptiva, embarazo, trastornos médicos ováricos u otros que modifican el nivel hormonal.

En definitiva, la celulitis parece muy relacionada con el funcionamiento del ovario, los hombres estamos a salvo de ella.

### LOS AGRAVANTES

Pero... y como siempre, hay un pero. Existen los agravantes o desencadenantes que pueden llevar a una

mujer sana, libre de los problemas antes citados, a la aparición de la celulitis. ¿Cuales?

En primer término las dietas absurdas, y los médicos no nos vamos a cansar de alertar sobre los regímenes alimenticios impropios porque se corre el riesgo de desvitaminizar, deshidratar y debilitar el organismo.

Y un cuerpo que no se nutre adecuadamente (en calidad, no en cantidad) es un cuerpo que se ve expuesto a todo tipo de molestias. Una mujer que se alimenta mal, que no recibe la cantidad de proteínas, sales, vitaminas, minerales e hidratos de carbono imprescindibles para mantener el organismo en marcha, se expone a alterar el funcionamiento de los órganos de sus glándulas. Muchos problemas digestivos, hormonales y nerviosos tienen su origen básicamente en la mala alimentación.

Para combatir la celulitis, una vez que comenzó, no hay más remedio que iniciar un plan shock que, con el tiempo se aliviará y se podrá hacer más elástico para poder permitir a las señoras



destinatarias algunos deslices, porque para combatir a la celulitis con éxito hay que cambiar el estilo de vida.

Así expresado, puede parecer abrumador o hasta dramático, sin embargo aquí explicamos como derrotar a este verdugo sin sufrir. Los dos puntos básicos son la dieta y la gimnasia. El mejor complemento, los tratamientos localizados.

### EL SHOCK

Desde el punto de vista alimentario la celulitis debe ser tratada como una intoxicación, por lo tanto, el primer paso es la depuración del organismo. A partir del momento en que usted decide tomarse en serio el problema de la celulitis, quedan totalmente prohibidas las salsas, las frituras, que ricas son..., el pan, las grasas y espaguetis.

No hay nada que hacer, aunque le gusten, aunque crea que no se puede vivir sin ellas, es mentira, uno puede vivir sin estas delicias gastronómicas.

La dieta anticelulitis está compuesta por frutas, verduras, carnes asadas (pero poco) yogures y abundante agua mineral.

Comience el día con zumo de naranjas o pomelo y si prefiere algo caliente, té con edulcorantes sintéticos, una manzana y un yogur.

Al mediodía coma carne asada de ternera, pollo o pescado blanco, y acompañelas de ensaladas gigantes de tomate lechuga, huevo duro, queso desnatado, zanahoria o cebolla. Le saciará el apetito y beneficiará su aparato digestivo.

La merienda debe estar dentro de los límites del desayuno y la cena una variante del almuerzo.

Entre comidas beber sólo agua mineral, sin gas, en abundancia, como mínimo dos litros al día lo que le ayudará a desintoxicarse, depurará sus órganos digestivos y dejará la sangre más limpia de toxinas.

Dentro de esto, es conveniente recomendar la dieta látigo, por eso de que la letra con sangre entra y se trata de que cumpla durante cinco días "a tope" estos consejos de alimentación:

Lunes: comer solamente compota de frutas elaborada con edulcorantes y la fruta que desee. No hay límites.

Martes: beber un litro de leche, sola o mezclada con té o café, 100 gramos de

queso desnatado y dos yogures desnatados.

Miércoles: comer naranjas y manzanas, hasta un kilo y medio de ambas frutas:

Jueves: hay que comer verduras sazonadas con zumo de limón, en cantidad y a gusto agregando cuatro huevos duros.

Viernes: probar 250 gramos de carne asada y 25 gramos de ensalada sin aceite.

### SEGUNDA PARTE DEL TRATAMIENTO

Tras este shock dietético su cuerpo quedará libre de toxinas y será el momento de comenzar la segunda parte del tratamiento ¿Cuál? La gimnasia obviamente.

Lo ideal son los deportes al aire libre desde la natación, tenis, jogging, ciclismo, o el trotar por la playa. Usted elige.

Y lo del aire libre no es casual, porque la oxigenación de su cuerpo es la principal responsable de su salud y su belleza, ya que la celulitis retrocede ante unos pulmones llenos de aire limpio, una circulación sanguínea sin obstáculos y unos músculos tensos y en forma (sin perder su forma femenina, claro).

Si por falta de tiempo no puede practicar el deporte al aire libre ni tomar clase de gimnasia hay una serie de ejercicios que les mencionamos y que son los más importantes. Pero por favor, no se haga trampa y haga los una vez al día. Todos los días.

Por último quedan los tratamientos ultramodernos, un poco caros pero que tienen buenos resultados. El más revolucionario es el rayo láser que atraviesa las capas de la piel como si fueran una lámina de papel, agilizándolo la circulación y oxigenando las células profundas de la región con celulitis.

Las vendas frías, masajes con hielo, parafina y horno son también efectivas si se acompañan de dieta y gimnasia; pero tenga mucho cuidado que el tratamiento de la celulitis está lleno de timadores que terminarán haciéndole más daño que beneficio.

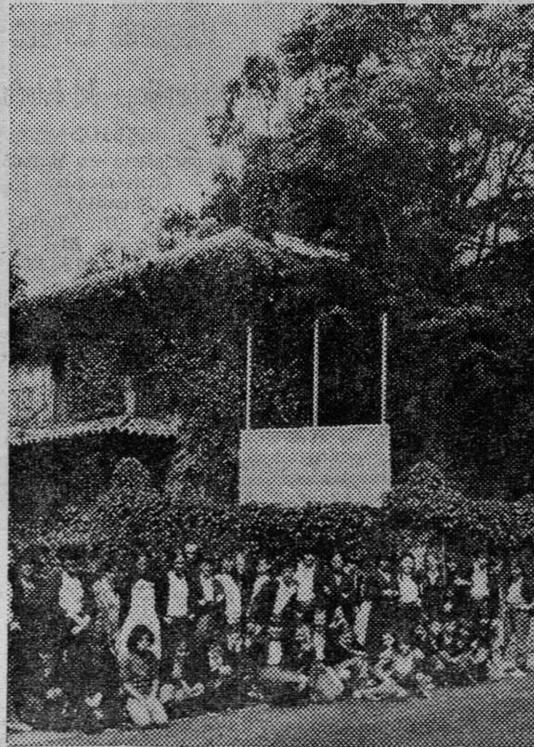
No olvide que la celulitis no se cura en un mes de verano, hay que evitar todo el año las taitas y aperitivos.

Dr. Alfredo MOLES (Servicios Especiales EFE)

## OBRA SOCIAL DE LA

# Caja de Ahorros del Círculo Católico

Verano - 82 en las colonias marítimas  
Relevo en los turnos, despedidas y reencuentros



Ha habido relevos ya en los turnos de las colonias marítimas de la Caja del Círculo Católico. Por una parte, se registró en los últimos días el reencuentro con padres y amigos que esperaron impacientes la vuelta de hijos, hermanos y amigos de estas colonias. No se habla estos días de otra cosa en la casa. Otros marcharon, hubo despedida. El verano avanza y ya en Agosto, hay que aprovechar al máximo de este merecido descanso para nuestros escolares. Bienvenidos a unos y feliz descanso a otros.

# TURISMO: elija su lugar de vacaciones

EL LITORAL GALLEGO (II)

## DE CANGAS A VILLAGARCIA

### Final del litoral pontevedrés

La península de Morrazo se para la ría de Vigo de la de Pontevedra. En su cota más alta, se alza el faro Domayo, cerca de Moaña; desde el faro se puede ver un asombroso y bello paisaje típicamente gallego, de maizales, viñedos y robles a punto de ser «tragados» por el mar. Moaña es un importante puerto marítimo con numerosas y excelentes playas donde se puede encontrar una excelente gastronomía. Poco más allá, Cangas, un pueblo pesquero, industrial y veraniego con unas extraordinarias playas. Típica villa marinera, en Cangas se puede degustar sus exquisitos mariscos y pescados. Actualmente, se puede llegar a Cangas a través del puente de la nueva autopista de peaje Vigo-Santiago. En el ámbito histórico-artístico, Cangas conserva una espléndida colegiata del siglo XVI.

#### LA RIA DE PONTEVEDRA

A partir de Cangas se sale ya de la ría de Vigo, más profunda que la de Arosa, para entrar en la ría de Pontevedra. La ría pontevedrina posee unos paisajes verdaderamente deslumbrantes; en sus márgenes,

abundan los blancos caseríos, dispersos entre los verdes prados y montes. En el mismo límite de las dos rías se encuentra Donón, desde él, bordeando la bahía de Aldán, se entra ya en la ría de Pontevedra.

El puerto de Bueu acoge todas las madrugadas a los pesqueros que en la isla de Ons pescan spulpo. La luz de Ons junto a la de Onceta guardan la entrada a la ría de Pontevedra. Bueu es un pueblo industrial y marítimo y tiene unas hermosas playas; ahí se encuentra el afamado museo marítimo Masó en el que se pueden encontrar maquetas de embarcaciones, libros y cartas de navegación antiguas y un amplio catálogo de objetos marítimos.

Desde Bueu y en dirección a Marín y Pontevedra se extiende una costa de estupendas playas: Lapamán, Portocb o la misma playa de Marín, la más próxima a la capital. Marín, en la margen izquierda de la ría es sede de la Escuela Naval Militar. Su ensenada está ocupada por los puertos comercial, militar y pesquero. El casco antiguo de Marín conserva su sa-

bor típicamente marítimo. Las playas Mogo, Aguete y Lolra, completan la lista del litoral playero de esta costa de Marín.

Y de Marín a Pontevedra, sólo media un «paso». Capital de la provincia, Pontevedra, es a la vez una ciudad marinera y señorial, con una importante riqueza monumental cuidadosamente conservada, está situada al mismo fondo de la ría que lleva su nombre. En las costas de sus alrededores se crían estupendos mejillones y ostras. En la Pontevedra monumental, cabe reseñar la basílica menor de Santa María, monumento nacional donde se conserva en su interior la sepultura del almirante Pyo Gómez Charino; las ruinas de Santo Domingo, antiguas murallas medievales ya desaparecidas y de las que sólo se conservan algunos restos. La Plaza de la Leña, es un recinto barroco de indudable interés arquitectónico.

Siguiendo la costa y hasta el fin de la ría de Pontevedra nos encontramos con Poyo, que conserva un interesante monasterio, una isla del siglo XVII y un claustro procesional del siglo XVI; desde su atrio se puede ver una bonita panorámica sobre la ría. Combarro, es un pueblo de pescadores de un enorme tipismo, con solanas y hórreos junto al mar; todo su casco ha sido declarado monumento nacional. Más allá Sanguenjo, a una localidad veraniega privilegiada por su excelente emplazamiento, magníficas playas y club náutico. A partir de Portonovo, un bonito pueblo de pescadores (con amplias playas veraniegas), se acaba la isla de Arosa.

#### LA RIA DE AROSA

La ría de Arosa se extiende desde la desembocadura del río Ulla, el río de las tradiciones jacobinas, en la provincia de La Coruña, hasta la misma playa de La Lanzada, en la provincia de Pontevedra.

La Lanzada es una extensísima playa donde el mar resuena amenazadoramente, sus dunas se unen a tierra firme el ritmo de El Grove. La Lanzada se extiende frente a la misma isla de Ons y en ésta se pueden encontrar interesantes vestigios prehistóricos y medievales. El Grove es esencialmente una villa veraniega conocida y cantada en guías y panfletos turísticos por su excelentísima cocl-

na. Las playas del Grove reúnen unas estupendas características y servicios para el veraneo.

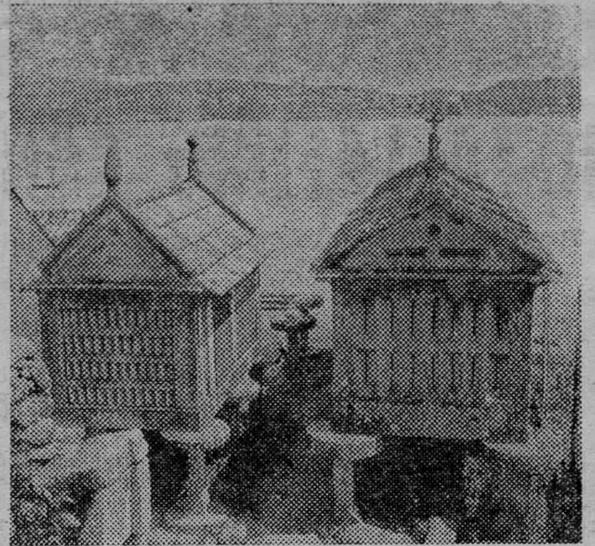
La Toja merece también renombre a parte. Desde El Grove, la isla de la Toja está unida a tierra por un moderno puente. Es un lugar francamente paradisíaco y llena de olorosos pinares. Las aguas termales y de El Grove como en La Toja extraordinaria tradición. Las propiedades curativas de sus aguas, demostrada o por demostrar, entre otras muchas cosas, atraen a miles y miles de turistas nacionales y extranjeros durante todo el año. Modernas instalaciones hoteleras, su tradicional casino, etc., dan una especial factura turística a esta isla gallega. Además se pueden practicar numerosos deportes marinos y otros no tan marinos (golf, tiro, tenis). La Toja es un incomparable lugar de descanso.

Cambados es la siguiente localidad de este estupendo litoral pontevedrés. Cambados es un bello y pintoresco pueblo pesquero con un imponente paseo marítimo. Esta localidad es la patria del famoso vino gallego que lleva por nombre Albariños. Cambados además tiene, una amplia lista de interesantes monumentos a visitar tales como la torre de San Saturno, el palacio de Montesacro y el pazo de Figueroa entre otros. Cambados engloba en sí tres núcleos de población diferentes: Fefiñanes, Santo Tomé y la propia Cambados. Cerca de Cambados se encuentra el monasterio de Armenteira.

La isla de Arosa, situada frente a Villanueva de Arosa, tiene unas playas de finísima arena y bellos paisajes. En Villanueva se encuentra asimismo famosa playa de Las Sinas. Y en sus proximidades se encuentran las ruinas del castillo medieval de Sainés. El pazo de Rúa Nova es el solar de los Valle Inclán.

Carril es una estupenda villa marinera, situada a dos kilómetros de Villargarcía de Arosa, tiene un bonito paseo portuario y en ella se pueden encontrar también estupendos mariscos y pescados.

Y por último, Villargarcía de Arosa marca el fin del litoral pontevedrés. Es la población más importante de la bella ría de Arosa y se la conoce como el puerto y su Playa de Santiago de Compostela; a sus pla-



yas arribó la mítica barca con los restos de Santiago antes de remontar el río Ulla hasta villa Jacobea.

En la actualidad el puerto de Villargarcía de Arosa es uno de los puertos más pujantes de Galicia. Sus playas, Compostela, u Concha y la Comba, están muy concurridas durante los

meses del estío. Frente a Villargarcía se encuentran las islas de Arosa y Cortegada. En Catoría, tierra adentro, termina la provincia de Pontevedra.

J. A. G.

Próximo capítulo:

«El litoral coruñés».

## PROFESIONALES

### DR. RENEDO

UROLOGO  
URINARIAS  
Consulta: de 12 a 1.  
Horas concertadas.  
Concepción, 15.  
Teléfono: 20 73 76.

### JOSE ALONSO

Medicina Interna  
Corazón y Nutrición  
RAYOS X  
Consulta:  
Espolón, 24, 2.  
Teléfono: 20 19 12

### Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes  
Católicos, 8, 2.º E  
Teléfono: 22 51 48

### I. LOPEZ SAIZ

Neuro Psiquiatría  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Sto. Domingo  
de Guzmán, 8, 1.º  
Teléfono: 20 34 78

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA,  
HUESOS Y  
ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a  
2,30  
Queipo de Llano, 2,  
4.º izquierda. (Frente  
a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900  
y 204781 y Clínica de  
San Juan de Dios,  
de 4 a 5,30

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos.  
Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y  
4 a 6  
Vitoria, 20-2.º.  
Tels.: 203667 y 218966

### Abelardo Carazo

Maternólogo del Estado  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología.  
Consulta:  
Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31  
Teléfono: 20 35 91

## OPTICA IZAMIL

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS  
CON ORDENADOR OPTICO  
LAIN CALVO, 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 332.

## UNSAIN

GRADUACION GAFAS ADAPTACION DE  
LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS  
Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO  
OPTICO DIPLOMADO  
Registrado Colegio Opticos N. 253

## IBERDUERO, S.A.

### DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el martes, día 3 de Agosto, desde las 9,30 horas hasta las 12,30 horas aproximadamente, a todos los Centros de Transformación que se alimentan de la Estación Transformadora de Distribución de

#### UBIERNA

El corte anunciado afectará a las siguientes líneas de 13 KV.:

UBIERNA QUINTANAORTUÑO.

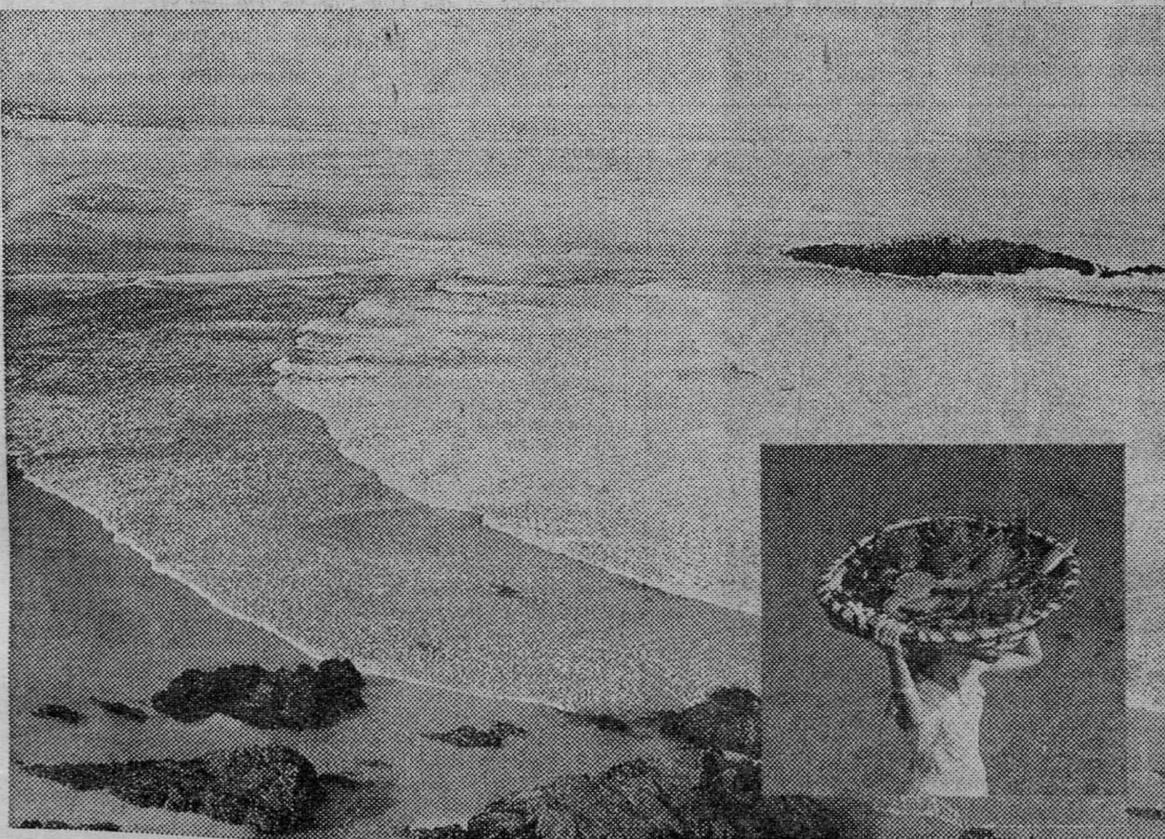
UBIERNA SANTIBANEZ.

UBIERNA SAN MARTIN DE UBIERNA.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada se restablecerá el servicio sin previo aviso.

ANUNCIESE EN:

# LA HOJA DEL LUNES



# EL MUNDO DEL MOTOR

## HUMOR Y SEGURIDAD

Cuando las tablas estadísticas se repiten monótonamente y las causas de los accidentes demuestran la falta de imaginación, es necesario pararse a pensar. Si una persona no respeta un semáforo, o circula por la izquierda o al llegar a una curva sigue la tangente, es de suponer que sus intenciones eran otras; y si ha hecho lo que no quería, la causa del accidente es más profunda: hay que buscar la causa de la causa, que dicen los filósofos.

Por una serie de razones que no vamos a analizar, la convivencia social se deteriora y el fenómeno es tanto más apreciable cuando mayor sea el entorno urbano, hecho alarmante en una época en la que se tiende a la concentración de la población. Quizá por aquí se pudiera investigar una serie de motivos que inciden en la seguridad vial.

Sin pretender una panacea, hay un rasgo destacable y al que se puede imputar buena parte de la responsabilidad del mal. La insolidaridad, que va llega a abierta hospitalidad, alcanza sus máximas cotas cuando el hombre se envansa en su vehículo y convierte a sus conciudadanos en otros seres enlatados. La carrocería destruye la poca comunicación que pudiera quedar y la relación humana llega a ser lucha metafísica.

Se impone una reconsideración personalizadora que pudiera partir de la campaña contra el mal humor que no es, sino la reacción lógica con la que el hombre se defiende de un mundo «robotizado», que aunque querido y creado por él,

termina derrotándolo. Por si alguien se decide a escribir el «Manual del Alegre Conductor», ahí van esas ideas: «El otro es persona», ser humano con sus virtudes y defectos, que sale a la calle tratando de hacer las cosas bien, aunque algunas veces se equivoque, como cada cual».

«Soy un desconocido», por lo que aquella maniobra no se hizo con la intención de fastidiarme, sino por distracción impericia, porque hay personas (la mayoría) que conducen peor que yo».

«Yo también me equivoco» por lo que tengo que dar a los demás las mismas oportunidades de las que yo disfruto».

«El espacio es escaso» y hay que repartirlo, cediendo todos al máximo de nuestras posibilidades».

Y para terminar, «El mal humor no ahorra combustible, ni tiempo, pero fastidia al que lo

tiene y a los que lo rodean». Si el lector ha llegado hasta aquí, demuestra que empezamos a estar de acuerdo. De manera que si le parece, vamos a pasar a los ejercicios prácticos:

Cuando circulando en caravana vea a alguien que pretenda salir desde el bordillo o desde una bocacalle, con su mejor sonrisa invítelo a pasar. Si la sorpresa se lo permite, quizá acierte a arrancar. Lo que no va a acertar, por más esfuerzos que haga, es quien le permitió la maniobra y que gran favor le debía cuando así se lo pagó.

Marchando por carretera reduzca su velocidad hasta que otro coche se acerque al suyo (los mejores reulstados se obtienen esperando un viejo utilitario). Cíñase a su derecha y facilítelo el adelantamiento. Esta maniobra tan sencilla, que apenas le va a suponer unos segundos, va a llenar de felicidad la vida de un hombre.

Cuando un amigo, con toda desfachatez, le diga que ha ido de Huelva a Gerona (o de Almería a La Coruña, da igual) en seis horas, no le chafe di-

ciendo que a usted le sobra media Ponga cara de asombro —lo que se consigue enarcando las cejas y abriendo un poco la boca— y haga un comentario admirativo lo más breve posible, quizás una sola palabra. Estas cosas, aunque no se las crean el oyente, ni mucho menos es dicente, consuelan sobremanera.

Es frecuente tropezarse con el hombre de cara avinagrada, cogiendo su furia. Quizá ya haya explotado y esté dedicando sus más hermosas frases, acompañadas de gestos convulsos a cualquier honrado convencino. Unos breves pitidos para avisarle y un amistoso manoteo. Si puede oírle, un «hasta luego» es muy eficaz. Se fijará y no podrá reconocerle con sus ojos inyectados en sangre. Cier-

tamente, aunque no los tuviera tampoco podría hacerlo, porque para «reconocer» hay que «conocer» primero, pero al creerse descubierto cambiará su actitud. Los malos modos se emplean con el prójimo anónimo, pero no con los conocidos y no precisamente por amistad, sino por no perjudicar nuestra buena imagen.

Aunque circule en caravana, suba la gasolina, su jefe le tenga manía o su utilitario se calienta, sonría. Porque con enfadarse no va a arreglar nada y la señora del coche azul, o el taxista, o el conductor del autobús están o pueden estar tan felices y no vamos a pagarla con ellos.

JUAN LOPEZ CEPERO  
J. P. T. (Cádiz)

## VENTAS EN SEAT

Ultimamente, Seat ha venido mejorando sus ventas con respecto al pasado año, y después del brillante tirón del primer trimestre en matriculaciones de turismos, el crecimiento de las ventas con respecto a Abril ha superado para la marca el 10,4 por 100 destacando la mayor proporción de las ventas en su modelo Ritmo y en el 131.

En cuanto a la evolución de su producción, es también digna de reseñar, ya que en los primeros cinco meses ha producido 97.944 automóviles, cifra superior en un 6,5 por ciento a la del año precedente. En este incremento espectacular destaca el del modelo Supermirafiori-Diplomatic —que casi triplica su producción anterior, pasando de 5.076 a 14.722 unidades— y del Fura 127, que la duplica, pasando de 16.928 a 32.782 coches.

Para este segundo semestre, también se prevé la continuación de este crecimiento productivo.

En las exportaciones también la compañía ha registrado cifras importantes de venta. En los primeros cinco meses de este año, Seat exportó 53.018 coches, lo que en comparación con el mismo período de tiempo que el año anterior, supone un aumento del 42 por ciento.

## CONDUCCIR ESTANDO EN BABIA

Cada día aumenta el número de accidentes de tráfico en los que se retrata, provisionalmente, como causa de los mismos, la desatención: «Conducía distraidamente», nos dicen.

Muchos de los accidentes de tráfico ocurren porque se con-

duce estando en «babia», es decir al hilo del Diccionario de la Real Academia, distraído y como ajeno a aquello que se trate.

Nos escribe un hombre experimentado, que durante años prestó servicios en la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil a pie sobre la carretera y sugiere que hablemos del tema... Con el paso del tiempo, dice, pude darme cuenta de que se conocían las causas del accidente o infracción cometida, pero en muchas ocasiones, debía averiguarse cuál era el origen, la causa de la causa.

¿Qué explicación puede tener que un conductor con su vehículo, cruce a toda velocidad una encrucijada de caminos con señal de STOP, lo pase con temeridad sin detenerse, encontrando la muerte, al ser arrollado por un camión?

¿Cómo puede explicarse que el conductor de un turismo, de día y en tramo recto colisione a gran velocidad, sin utilizar el freno, con otros vehículos detenidos en la calzada?

El conductor de otro turismo que salvó la vida de milagro, en un accidente, por no respetar la señal de STOP se preguntaba a sí mismo: «Pero, ¿dónde está la señal?». No la había visto. Confesó que horas antes, en una ciudad próxima, en reunión familiar por asuntos de herencia, habían discutido entre hermanos y estaba muy nervioso... «No debí coger el volante», decía.

En otra ocasión, el conductor de un vehículo, director comercial de una firma, se estrelló de frente con un camión, muriendo en el acto. Al indagar sobre las posibles causas, se supo que acababa de enterarse de un importante desfalte en la fábrica en que trabajaba,

precisamente por un contable amigo del que nunca había sospechado la más mínima deslealtad.

Al tipificar algunas causas de accidentes, se dice con frecuencia que son por circular por la izquierda de la calzada, o a velocidad inadecuada o a excesiva velocidad en curva, pero ¿se ha medido el estado emocional en los conductores en ese momento?

El Código de la Circulación avisa en el artículo 16, II, cuando dice que la libertad de movimientos del conductor de un vehículo, así como su campo de visión o permanente atención, no debe en ningún caso, resultar sensiblemente disminuidos... y se refiere al número excesivo de viajeros, a la posición y postura de éstos, a los objetos o animales domésticos transportados. Y así. Pero no considera otras falta de atención: las de orden emocional. Por disgustos, por prisas, por peleas o discusiones, por odio o por amor. No son pocos los recién casados o las parejas de jóvenes impacientes que tienen accidentes en las carreteras.

Un buen tanto por ciento de los accidentes de tráfico se producen por falta de atención de los conductores. Conducir re-

quiere llevar la atención a punto. Un descuido de segundos puede dar lugar a lo irremediable... Un gran disgusto, un problema que obsesiona, impiden prestar al volante la atención precisa.

Cuando una emoción o un disgusto nos embarguen y no logremos la serenidad de ánimo, deberíamos no conducir.

En el «Manual del Conductor» editado por la Dirección General de Tráfico, se dice que tratar de hacer otra cosa, por sencilla que sea, cuando se conduce es una grave imprudencia.

Hay que evitar:

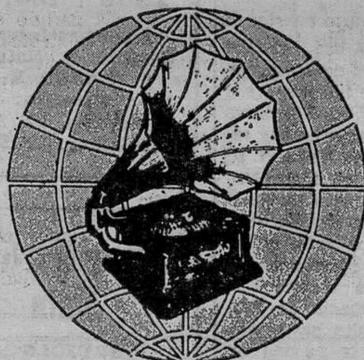
- Encender un cigarrillo.
- Comer un bocadillo.
- Buscar programas de radio.
- Volver la cabeza.
- Mirarse en el espejo retrovisor.
- Limpiar con un paño el interior del parabrisas.
- Discutir acaloradamente.
- Jugar con un niño, un perro...
- «Hacer manitas».

ORESTES SERRANO

**LOS VIERNES**  
Dedicado a la JUVENTUD

Mundo joven

Mundo joven



Mundo joven

Mundo joven

Páginas especiales  
en **Diario de Burgos**

«HOJA DEL LUNES»

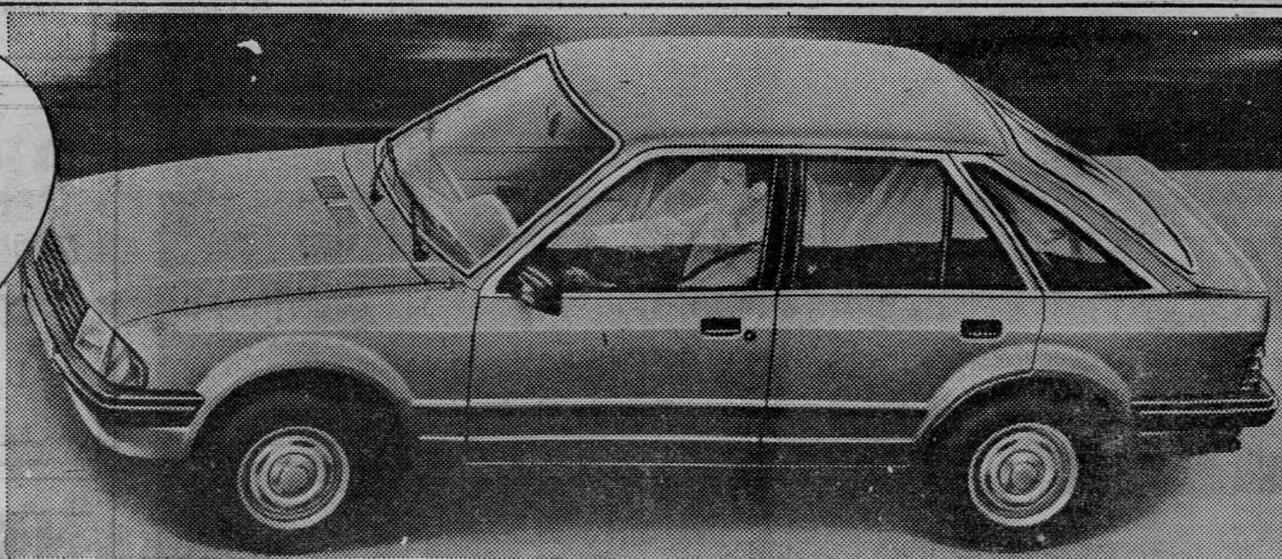
SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE  
«DIARIO DE BURGOS»

Calle San Pedro Cardena 34

TELEFONO 20 91 48

EL NUEVO  
FORD ESCORT

«COCHE DEL AÑO»  
1981



**Autocid, s. a.** Ctra. MADRID-IRUN, Km. 234  
Teléfono 20 84 42

FORD ESCORT

# LA HOJA EN MIRANDA DE EBRO

## ENSALADA FUTBOLISTICA MIRANDESA

La pretemporada la va a iniciar el C. D. Mirandés con el torneo «Ciudad de Briviesca» en la vecina capital de La Bureba. El torneo, cuadrangular cuenta con el concurso del Castro, Bilbao Ath., nuestro Mirandés y el equipo anfitrión y organizador. Se inicia el siete de Agosto con el partido Castro-Bilbao Ath. y al día siguiente juegan Briviesca y Mirandés. Los ganadores interpretarán la gran final el sábado catorce de Agosto.

Tras el citado torneo el Mirandés viaja a Guardo (Palencia) para cumplir el compromiso estipulado por el fichaje de Guti y Riaño por el C. D. Mirandés, a los que el club guardense ha otorgado la carta de libertad con esa condición.

Los días 27, 28 y 29 toma parte en el torneo cuadrangular del Vergara C.F. en el que alternará con el club titular y con el Anaitasuna de Azcoitia y el Mondragón. Una interesante pretemporada, pero de esperar que algún encuentro se juegue en el estadio de Anduva para presentar el nuevo equipo a la afición local.

El ex-mirandesista Sabino Alava, que causó baja en el



Adolfo Ramos Bárcena, «Chafa», masajista.

Sestao parece que puede enrolarse en el Logroñés; Julián ha ido al Erandio de Segunda B; Antolín y Haro al Tercera Santurce; Paco del Badañoz ha pasado al Reus de Segunda B; el mirandesista Herro milita en el Salamanca de Primera; Jaime Arechevaleta ha vuelto a Osasuna en cuyo equipo promesas de Segunda B será titular; Lorenzo Parra ha pasado al Sabiñánigo, precisamente el primer rival del

Mirandés, su equipo del pasado año; Lecumberri será titular de Osasuna en Primera; Blach causó baja en el Burgos; Andrés juega en la Arandina.

Un nuevo directivo se ha incorporado a la directiva del señor Solana: se trata del hermano del jugador Fito, Daniel Grandmontagne Robredo. Parece que algún nuevo directivo va a incorporarse en breve.

El ex-mirandesista Teodoro Manso Gasteasoro, hoy capitán del equipo de su pueblo que es el Briviesca al que volvió tras su estancia en el C. P. Ence y en el Mirandés, ha dicho que aspira a que el titular burebano que milita en preferente, ascienda a Tercera División pero que la austeridad económica tiene que presidir la marcha pues ellos cobran menos de lo que su esfuerzo merece y casi actúan gratis. El Briviesca C. F. tiene de presidente al briviescano Alberto Sagredo y de entrenador al ex-burgalesista Raúl.

Comenzó el torneo futbolístico organizado por «Los Peques» que se enfrentaron a «La Jarana» con triunfo de los últimos por 5 a 4.

MONEO PALACIO

## HOY FINALIZAN LAS FIESTAS DE "ENCE", DESPUES DE DOS DIAS VIVIDOS INTENSAMENTE

Miranda. — Las fiestas de Ence, que comenzaron el pasado sábado 31, siguen su trayectoria ascendente. Aver domingo, día grande, la jornada festera comenzó con el desarrollo del VI Trofeo de Atletismo, enmarcado dentro de la Miniolimpiada de ENCE. A las diez y media, I Torneo de ajedrez. A la misma hora, VIII Gran Premio ENCE de bolos. A las once treinta, misa en memoria de los compañeros fallecidos. A las doce de la mañana, organizado por el Moto Club Mirandés y bajo su dirección técnica, patrocinado por la Comisión de Festejos y la colaboración del Consejo Superior de Deportes, moto cross juvenil. A la misma hora, tenis. Ya por la tarde, a las cinco y media, finales y entrega de trofeos del VIII Gran Premio de Bolos ENCE. A las seis de la tarde XIII Campeonato de ping-pong. A las siete y media de la tarde final de fútbol de la Miniolimpiada ENCE. A las once y media de la noche, en Ciudad Jardín-Pista «El Me-

son», verbena a cargo del grupo «Judas».

Hoy, lunes finalizan las fiestas aunque no por ello los festejos decaigan. A las 11 de la mañana misa en honor de la patrona Nuestra Señora de los Angeles, seguida de una recepción oficial y la entrega de trofeos. A las 11.45, Juegos Infantiles, dirigidos por Pedro Duque. A las doce, en la bolera ENCE, Trofeo Productores ENCE. A las doce y media final de baloncesto de la Miniolimpiada. Por la tarde, a las cuatro, salida de la representación de las empresas que en nombre de la misma, obsequiará a todos los niños acogidos en el Preventorio Infantil de San Raimundo de Peñafort, de Laguardia (Alava). A las seis y media de la tarde, VII Campeonato de ENCE de tiro neumático. Actuarán de directores de la prueba Carlos Tricio y José Antonio Viruete. A las siete y media de la tarde, en las oficinas técnicas de la empresa, vino de honor a los pensionistas que fueron productores de la empresa. Un

autocar saldrá a las 6.45 y 7 de la tarde de la Parroquia de San Nicolás a dichos efectos.

## INDICE PARA HOY LUNES

CINE ASTORIA. — «39 escalones» (autorizada). Con Robert Powell, David Warner y Eric Porter. Sesiones continuas de 6 y 8.

CINE MECISA. — «Me olvidé de vivir» (autorizada). Con Julio Iglesias, Carol Tynley, Isa Lorenz y Las Trillizas. Sesiones continuas de 6 y 8.

TEATRO CINEMA. — Cerrado por vacaciones del personal.

CINE NOVEDADES. — «Interiores» (mayores de 14 años) Con Diane Keaton. La genial película del no menos genial Woody Allen. Sesiones continuas de 6, 8 y 10.

TAXISTA DE GUARDIA. Sr Solórzano Sabando, calle del Río, núm. 33-9. Teléfono 322053.

## EN AGOSTO PUEDE EMPEZAR A CONSTRUIRSE EL MONUMENTO AL FERROVIARIO

Grandes fiestas ferroviarias con exposición de filatelia, modelismo y marquetaría



La línea férrea Bilbao-Barcelona que provoca la existencia de un luctuoso y feo paso a nivel, es sin duda un motivo estrangulador y congestionador del desarrollo urbanístico mirandés. Parece que al fin va a ser desviada en una obra que absorbe un montante de cuatrocientos millones de pesetas incluidos túnel y paso voladizo. Ahora se quiere que la inauguración del monumento al ferroviario pueda ser la «guinda» que complete la gran obra de la desaparición de la vía que puede dar comienzo en el mes próximo. — (Foto Costela).

Del 24 de Julio al 7 de Agosto, con motivo de la fiesta del ferroviario, en Miranda y organizado por el Centro Cultural, Deportivo y Recreativo de Renfe —en la cripta de la iglesia de San Nicolás— se está celebrando una muestra cultural sobre filatelia (tema ferroviario), modelismo ferroviario y exposición del «Monumento al ferroviario». Las horas de visita de la muestra son: días laborables, de siete a nueve de la noche, y los festivos, de 12 a dos de la tarde y de siete a nueve de la noche.

### FESTIVAL DE CIRCO Y DE MUSICA

Con motivo de la fiesta, asimismo, el día 6, en el Polideportivo Municipal de Anduva, se celebrará un festival de circo, a las seis de la tarde.

El sábado, día 7, a las seis y media, también en el Polideportivo Municipal de Anduva, partido de fútbol-sala

para tercer y cuarto puestos del cuadrangular y, una hora más tarde, nuevo partido para dilucidar la final de este II Torneo de fútbol-sala Renfe.

También el sábado, a las once de la noche, en las piscinas municipales, verbena y bailes públicos en favor del «Monumento al ferroviario».

Por último, el domingo, día 8 de Agosto, en las instalaciones polideportivas de pelota a ma-

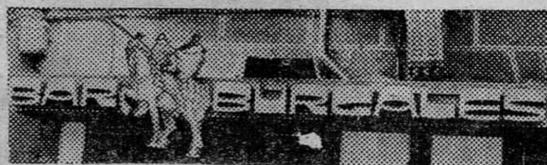
no y pala partido entre Renfe-Bilbao y Renfe-Miranda a partir de las diez de la mañana. A la una, partido de fútbol sala entre el C.C.R.D. Renfe-Bilbao y C.C.R.D. Renfe-Miranda.

A las siete y media de la tarde, en el campo de fútbol de Anduva, festival musical en el que actuarán el conjunto de rock «Los Búhos» y Ana Belén y Víctor Manuel.

### SUPERMERCADO SOLANA

AUTOSERVICIO  
Calle Estación. 52 — MIRANDA DE EBRO

JOYERIA RICA ..... Regalos  
JOYERIA RICA ..... Joyas  
JOYERIA RICA ..... Relojes  
JOYERIA RICA ..... Trofeos  
Miranda. Teléfono 31 02 68



Calle Estación. — MIRANDA DE EBRO



LA NUEVA DISCOTECA EN BRIVIESCA UN NUEVO ESTILO EN DISCOTECAS

### En Espinosa

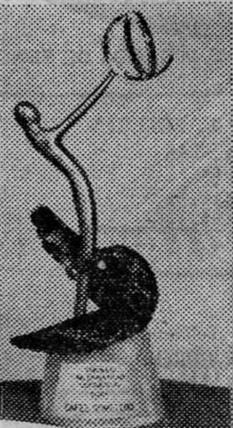
## Clausurado el campamento de la Federación de APAS y la S. Burgalesa de Judo

Ha sido clausurado el turno del campamento que organizado por la Federación de Asociaciones de Padres de Alumnos de Colegios Públicos Preescolares y de E. G. B. —Caput Castellae— de Burgos y provincia.

La clausura fue presidida por el presidente de la F. de Apas, don José A. Rodríguez Gil. Se procedió a la entrega de los trofeos a los ganadores de las distintas competiciones, mejores tiendas de acampados y acampadas y mejor acampado de uno y otro sexo.

Durante quince días los participantes del campamento de la F. de APAS y de la Sociedad Burgalesa de Judo, con quien se compartió el campamento, han vivido unas jornadas auténticamente alegres. Han participado 200 niños y niñas.

El turno ha sido dirigido por don Javier Sáez Royuela, profesor de judo, teniendo por coordinador el jefe de Actividades de Aire Libre, don Daniel Manuel García, de la F. de APAS, asistidos de un cuadro de quince jóvenes y entusiastas profesores y monitores.



DESPACHOS Y OFICINAS: Arrenal, 76 — San Agustín, 5  
Teléfono: 31 14 07 — 31 11 78 — 31 05 56  
Miranda de Ebro (Burgos)

DESPACHOS Y OFICINAS:

ARENAL, 76 — SAN AGUSTIN, 5

TELEFONOS: 31 14 07 — 31 11 78 — 31 05 56

MIRANDA DE EBRO (BURGOS)

# LA HOJA EN MIRANDA DE EBRO

## PALPITO DE ACTUALIDAD

**ASFALTADO DE VARIAS CALLES.** — En la última sesión de la Comisión municipal Permanente, se acordó llevar a cabo el asfaltado de varias calles por un montante aproximado de trece millones de pesetas. Cabe citar las de Callejonda y accesos a la Picota, las calles Ciudad de Haro y Norte así como el último tramo de la calle Leopoldo Lewin y la barrada del Primero de Mayo que ha estrenado jardines.

**MAS LIBROS PARA NUESTRA BIBLIOTECA MUNICIPAL.** — Por el concejal de Cultura, Francisco Perea Mediavilla, se nos remite nueva relación de libros adquiridos por la Biblioteca municipal de Miranda. Con tabilizamos ochenta nuevos volúmenes en la relación, destacaremos los de Agata Christie, J. L. Martín Vigil, Luis Buñuel, Yallop David, Jorge Semprún Forrest, etc. Asimismo hay libros de humor, cómics, y cuentos destinados al público infantil.

**SESION INFORMATIVA EN ENCE.** — Con motivo del posible cierre de la factoría de fibras de la empresa mirandesa ENCE, se convocó a los medios de información mirandeses, con la in-

tención de informar de forma veraz y clara, que aleje las especulaciones, de todo lo referente a este cierre y posterior remodelación de la factoría de celulosas.

**GRAN EXITO DE LA BANDA DE MUSICA MUNICIPAL DE MIRANDA DE EBRO.** — El brillante concierto que ofreció la Banda de Música de nuestra ciudad en el templo del Espolón a los burgaleses capitalinos, causó ilusión por la oportuna iniciativa de animar las tardes estivales de unos de los países más bellos de España.

**SERVICIOS DE LA CRUZ ROJA MIRANDESA.** — A 834 ascienden las personas atendidas por la Cruz Roja mirandesa en el mes de Julio, amén de dos mil reconocimientos médicos, habiendo intervenido en treinta y ocho accidentes, 146 servicios de ambulancia con 5.417 kilómetros recorridos. Una buena labor.

**LAS PISCINAS ESTAN BIEN.** — La Alcaldía y el presidente de la Comisión municipal de Sanidad han hecho público un bando según el cual se declara que el agua de las piscinas municipales del Polideportivo "Anduva" están en óptimo estado para bañarse.

**FIESTA DE LA EMPRESA ENCE.** — Los vecinos del populoso poblado Ence. Bayas, disfrutaron de las fiestas de la empresa encista. Hoy, lunes, festividad de Nuestra Señora de los Angeles, patrona de la factoría textil, es el día grande.

**HOGAR DEL PENSIONISTA CON PRESUPUESTO ACTUALIZADO.** — En cuanto al establecimiento en Miranda (Polígono residencial de "Anduva") de la Residencia Hogar del Pensionista que en alguna ocasión dejó desierta la subasta de obras de construcción por la cordada del presupuesto, ahora —por fin—, presenta un presupuesto actualizado cifrado en 34 millones de pesetas. Esperemos que no haya problemas de adjudicación y disfruten del logro los casi cinco mil pensionistas y jubilados de Miranda y su comarca.

**OBRAS EN EL POLIGONO INDUSTRIAL DE BAYAS.** — Lentamente pero al fin parece que se pone en marcha el Polígono Industrial de Bayas. En la última sesión de la Permanente del Ayuntamiento se dio luz verde a la petición de tres nuevos industriales que desean establecer sus plantas fabri-

les. Otros habían iniciado ya la construcción y son bastantes los que solicitan nuevas ubicaciones industriales.

**MONUMENTO A S. JUAN ERMITAÑO.** — El día cinco de Septiembre es la fecha señalada para la inauguración oficial del gran monumento a San Juan Ermitaño sobre un pedestal. Terraza es cogido en "la laguna" de San Juan del Monte, hermosa atalaya desde la que se divisa toda la ciudad. La escultura mide más de tres metros, en piedra, va situada en el centro de una ba- laustrada con baranda de unos sesenta metros en cuadrángular. La fecha de bendición e inauguración será especialmente animada con intervención de hasta cinco bandas de música de la provincia, incluida la mirandesa.

### OIR ES VIDA

TODA LA GAMA DE PARATOS AUDITIVOS EN

**OPTICA NACIONAL**

### DESDE LA PICOTA

## PUEDA Y DEBE SER REALIDAD EL "MONUMENTO AL FERROVIARIO"

Desde su creación viene dando muestras de evidente actividad el Centro Cultural Recreativo y Deportivo que la empresa RENFE (la mayor en importancia) tiene en Miranda. Ahora ha organizado las fiestas ferroviarias de las que damos cuenta en otro lugar.

Pero cabe destacar dos aspectos al margen del programa. El primero es esa gran muestra de filatelia, modelismo y maquetaría ferroviarios, ubicada en la cripta de la parroquia de San Nicolás de Bari —lugar idóneo que tiene un buen precedente en la aún cercana muestra cultural organizada por la Cofradía de San Juan del Monte— en la que con la colaboración de empresas especializadas (CAF de Beasain, Ibertrén de Barcelona, González de Logroño, entre otras), de la Peña Filatélica Mirandesa y de numerosos particulares, se exponen una serie de motivos exclusivamente ferroviarios que vienen siendo la admiración de todos cuantos han visitado la exposición y que tiene sin duda trascendencia nacional.

Más el C.C.D.R. Renfe, no se queda ahí. Trata de conseguir que el viejo y dormido proyecto de construcción del monumento al ferroviario en nuestra plaza de Cervantes, sea pronto una venturosa realidad y como sus hombres son gentes de acción ya se anuncia que las obras comenzarán en el próximo Octubre.

Se ha confeccionado un amplio dossier con todo lo realizado hasta ahora y va a recabarse la oportuna cobertura financiera de todos los organismos: Ayuntamiento, Renfe (que cede talleres y materiales), Gobierno Civil, Diputación, Cajas de Ahorros, Turismo, Consejo General de Castilla y León y un largo etcétera en el que se incluye también la suscripción popular. No hay presupuesto definitivo pero con esas trazas no puede fallar el proyecto ahora. Adelante.

F. A. MONEO PALACIO

# VIAJE SIN DINERO CON MUCHO DINERO



En sus vacaciones familiares no lleve dinero. La libreta de la Caja le puede servir para retirar fondos en cualquier oficina de las Cajas de Ahorro Confederadas ¡Más de 7.000 oficinas en toda España! Pase por la Caja y solicite su Tarjeta de Impositor. También podemos ofrecerle la Tarjeta de 6.000, Auto 6.000 y Cheques de Viaje.



**CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS**

EMPRESA DE AMBITO REGIONAL (BURGOS-RIOJA-VASCONGADAS), NECESITA

### CAPATAZ Y ENCARGADO DE EXTENDIDO AGLOMERADO

con mínimo cinco años de experiencia.

Residencia a fijar en zona de Rioja o Alava. Sueldos a convenir.

Interesados escribir de puño y tetra a calle Eulogio Serdán, 11, bajo. VITORIA (a la referencia «Aglomerado»), o llamar al teléfono 32 09 62 de Miranda de Ebro. Oferta O. T. número 6.316



FRANCISCO CANTERA N. 13 — TELF. 32 50 54  
MIRANDA DE EBRO



La Estación. 12 · Telf. 32 13 16 · MIRANDA DE EBRO

RESTAURANTE — CAFETERIA  
SALA DE FIESTAS



Avda. José Antonio, 6 — Teléfono 31 20 32  
MIRANDA DE EBRO

### OPTICA JOMSA

Calle Arena, 77  
TODO TIPO DE LENTES DE CONTACTO  
MIRANDA DE EBRO

### OPTICA JOMSA

Calle Arena, 77  
Vidrios securizados  
Lentes irrompibles en todos los colores.  
MIRANDA DE EBRO

# deportes

## IMPORTANTE JORNADA DEL MOTOCICLISMO ESPAÑOL EN EL GRAN PREMIO DE INGLATERRA

### Angel Nieto fue vencedor, seguido de Ricardo Tormo, en la prueba de 125 c.c.

Silverstone (Inglaterra) (Efe). — Gran jornada la de hoy para el motociclismo hispano. Sobre la pista de Silverstone, dos pilotos españoles, Angel Nieto y Ricardo Tormo, ocuparon los dos primeros puestos en la prueba de 125 c. c., en el Gran Premio de Gran Bretaña, y superaron a sus más directos rivales, los italianos P. Bianchi y E. Lazzarini, que se clasificaron en los lugares tercero y cuarto.

Con esta victoria, Angel Nieto es el gran favorito para sumar un título mundial más a su extraordinario historial como corredor motociclista.

Esta tarde, en Silverstone, con una "Garelli", Nieto demostró que es actualmente el mejor piloto en la categoría de 125 c. c., como ya lo demostró en años pasados, en numerosas ocasiones, en la de 50 c. c.

La carrera de hoy fue un emocionante duelo entre los dos corredores españoles, que se esforzaron por el triunfo, decidido a favor de Nieto por sólo 82.100 de segundo sobre su compatriota Ricardo Tormo.

Angel Nieto, hizo los 93,66 kilómetros de recorrido — 20 vueltas al circuito — en 33 minutos, 30 segundos y 09.100, a una velocidad media de 169,040 kilómetros por hora.

El tiempo cronometrado a Ricardo Tormo, con "San-

venero", que cruzó la línea de meta junto con Nieto fue de 33.30.91.100.

Tras los dos pilotos españoles, ya con diferencia, lo hicieron los restantes corredores por el siguiente orden:

3. Pier Paolo Bianchi (Italia), con "Sanvenero", 33.41.13.100.
4. Eugenio Lazzarini (Italia), con "Garelli", 34.01.82.100.
5. Iván Palazzese (Venezuela), con "MBA", 34.10.23.100.
6. Pierluigi Aldrovandi (Italia), con "MBA", 34.10.31.100.
7. Hans Mueller (Suiza), con "MBA", 34.11.12.100.
8. August Auinger (Austria), con "MBA", 34.11.87.100.
9. Bruno Kneubuhler (Suiza), con "MBA", 34.33.58.100.
10. Willy Pérez (Argentina), con "MBA", 34.33.71.100

Después de esta prueba, la clasificación general de la categoría de 125 c. c., es la siguiente:

1. Angel Nieto (España), 106 puntos.
2. Eugenio Lazzarini (Italia), 62.
3. Pier Paolo Bianchi (Italia), 59.
4. Ricardo Tormo (España), 48.
5. Hans Mueller (Suiza), 41.
6. Pierluigi Aldrovandi (Italia), 36.

### BALDÉ TRIUNFO EN 350 c. c.

Silverstone (Inglaterra) (Efe). — El francés J. F. Balde, a los mandos de una máquina Kawasaki, ha triunfado en la prueba de los 350 c. c., correspondiente al Gran Premio motociclista de Gran Bretaña, valedero para el Campeonato Mundial, que se disputa en el circuito de Silverstone.

La clasificación de esta categoría ha sido esta:

1. J. F. Balde (Francia, Kawasaki), 38 minutos 25 segundos y 75.100, a un promedio de 109,68 millas por hora.
2. D. de Rodrigues (Bélgica Chevalier), 3"26.71.
3. A. Mang (Alemania Occidental, Kawasaki), 38.26.87.
4. C. Lavado (Venezuela, Yamaha), 38.27.80.
5. C. Sarrón (Francia, Yamaha), 38.28.02.
6. A. Uatts (Gran Bretaña, Yamaha), 38.32.16.

Después de esta prueba, la clasificación del Campeonato quedó establecida así:

1. J. F. Balde (Francia), 57 puntos.
2. D. de Rodrigues (Bélgica), 45.
3. A. Mang (Alemania Occidental), 42.
4. C. Lavado (Venezuela), 35

### TRIUNFO HOLANDES EN "SIDECAR"

Silverstone (Inglaterra) (Efe.Reuter). — Los holandeses Edgert Streur y Bernard Schnieders, con "Yamaha" han vencido hoy en la prueba de "sidecar" por el Gran Premio de Gran Bretaña, puntuable para el Campeonato del Mundo de motociclismo.

Sobre el circuito de Silverstone, Streur y Schnieders invirtieron en el recorrido 31 minutos, 57 segundos y 43.100, a la velocidad media de 176,88 kilómetros por hora.

A continuación se clasificaron:

2. Schwarzel.Huber (Alemania Federal), con Yamaha, 32.38.17.100.
  3. Abbott.Smith (Gran Bretaña), con "Yamaha", 32.41.43.100.
- Después de esta carrera, la clasificación general por el Campeonato del Mundo está así:
1. Rolf Biland.Kurt Waltisperg (Suiza), 45 puntos.
  2. Schwarzel.Huber (Alemania Federal), 40.
  3. Streur.Schnieders (Holanda), 32.

### ACCIDENTE DE KENNY ROBERTS

Silverstone (Inglaterra) (Efe). — El piloto estadounidense Kenny Roberts ha sufrido una caída durante la carrera de 500 c. c., valedera para el Campeonato del Mundo de motociclismo, disputada esta tarde sobre la pista de Silverstone.

Roberts, que lucha por el título con el vencedor de hoy, el italiano Franco Uncini, cayó al tomar la primera curva, cuando intentaba recuperar tiempo después de una mala salida. A consecuencia de la caída sufrió fractura del dedo meñique de la mano derecha y varias rozaduras en ambas piernas. Es dudoso que este corredor pueda participar la próxima semana en el Gran Premio de Suecia.

### LA PRUEBA DE 500 c. c.

Silverstone (Inglaterra) (Efe). — El italiano Franco Uncini, con una "Suzuki", ha vencido en la prueba de 500 c. c., del Gran Premio de Gran Bretaña, de motociclismo, disputada en el circuito de Silverstone, valedera para el Campeonato del Mundo.

Uncini, ha invertido en los 131,90 kilómetros 42 minutos, 49 segundos y 64.100, a la velocidad media de 184,780 kilómetros por hora.

A continuación del piloto italiano se clasificaron:

2. Freddie Spencer (Estados Unidos), con "Honda", 42.56.07.100.
3. Graeme Crosby (Nueva Zelanda), con "Yamaha", 43.03.38.100.
4. Loris Reggiani (Italia), con "Suzuki", 44.04.82.100.
5. Randy Mamola (Estados Unidos), con "Suzuki", 43.05.04.100.
6. Virginio Ferrari (Italia), "Suzuki", 43.07.37.100

La clasificación general por el Campeonato del Mundo de esta categoría, después de esta carrera, queda así:

1. Franco Uncini (Italia), 103 puntos.
2. Kenny Roberts (Estados Unidos) y Barry Sheene (Gran Bretaña), 68.
4. Freddie Spencer (Estados Unidos), 57.
5. Graeme Crosby (Nueva Zelanda), 56.

## TELETIPO DEPORTIVO

### MONTAÑISMO CUATRO ALPINISTAS MUERTAS

Zermatt (Francia) (Efe). Cuatro mujeres alpinistas de nacionalidad suiza han muerto hoy, en un accidente de montaña en el macizo de Dom, de 4.500 metros de altura, cercano a la localidad de Zermatt.

También otras ocho, suizas y alemanas, han resultado gravemente heridas y han sido hospitalizadas.

Hasta el momento no se ha revelado la identidad de las víctimas.

### DOS ESCALADORES JAPONESES MUEREN EN EL MATTERHORN

Zermatt (Suiza) (Efe.Reuter). — Dos escaladores japoneses han muerto en la cara Norte del famoso Matterhorn, en los Alpes suizos, azotado por fuertes vientos.

Los dos escaladores, cuya identidad no ha sido facilitada, eran miembros de un grupo japonés de siete.

Los cinco restantes fueron rescatados por helicópteros, a unos cuatro mil metros, en una arriesgada operación de salvamento.

### TENIS TORNEO DE NORTH CONWAY, HIGUERAS, LENDL, FINAL

Nort Conway (New Hampshire, EE. UU.) (Efe). — El español José Higuera y el checoslovaco Iván Lendl disputarán la final del torneo de tenis de North Conway después de haber derrotado hoy en semifinales a Peter McNamara y José Luis Clerc, respectivamente.

Higuera venció al australiano con gran facilidad, en dos sets, por 6-3 y 6-1. El español ganó los últimos cinco juegos del partido superando ampliamente al australiano que no pudo romper el juego de frontón desde el fondo de la pista de Higuera.

### GOLF LANGER, VENCEDOR EN EL OPEN DE ALEMANIA FEDERAL

Stuttgart (Alemania Federal) (Efe Reuter). — Bernhard Langer ha revelado su título en el open de Alemania Federal, de golf, finalizado hoy en Stuttgart.

Sin embargo el triunfo de Langer en esta competición del circuito europeo fue difícil, ya que tuvo que disputar un desempate al británico Bill Longmuir, con el que había quedado igualado a 279 golpes tras los cuatro días de juego.

### TENIS VICTORIA FINAL DE NOAH

South Orange (New Jersey, Estados Unidos) (Efe). El francés Yannick Noah, cabeza de serie número uno, se adjudicó el open de tenis de South Orange, al derrotar en la final al mejicano Raúl Ramírez, en dos sets, 6-3 y 7-6.

Con esta victoria el francés se embolsa 125.000 dólares.

Noah ganó con comodidad el primer set gracias a su buen servicio, aspecto en el que ha mejorado sensiblemente en lo que va de temporada. Sin embargo en el segundo set, el mejicano plantó cara a su rival, lográndose a un emocionante empate a seis juegos, pero en el "tie break" o muerte súbita, Noah volvió a demostrar su superioridad venciendo por 7-2, lo que le daba el juego, el set y el partido.

FUTBOL JACETANO, 0; OSASUNA, 2 Jaca (Efe) — El Osasuna ha vencido por dos goles a cero al Jacetano en partido amistoso disputado hoy aquí,

Jacetano. — Félix; Palacín, Javi (Cored, min. 28), Torres, Maño (Tainta, min. 71), Betes (Galindo, min. 35), Celi-gueta, Munárriz, Sánchez (Roda, tras el descanso), Aras (Felipe, tras el descanso), Alberto (Noain, tras el descanso).

Osasuna. — Barandica (Bassauri, tras el descanso); Macúa, Purroy, Bayona, Gofí, Ibáñez (Luengo, min. 81), Arechavaleta, Lumbreras, Dioni, Ripodas, Claría.

Dirigió el encuentro el árbitro Luis García, del Colegio Aragonés, quien paso inadvertido.

Al comienzo del partido, el capitán del Jacetano, Alberto, entregó una placa conmemorativa al capitán del Osasuna, Bayona.

Goles:

0-1. Minuto 74. Dioni regatea a varios contrarios para centrar a Bayona, que marca.

0-2. Minuto 81. Centro de Ibáñez hacia atrás, desde la línea de fondo, que Bayona re-tra de 0,50 metros.segundo.

mata de tijera en difícil posición.

### ATLETISMO

### RECORD DEL MUNDO DE SALTO DE LONGITUD FEMENINO

Bucarest (Afe.AFP). — La rumana Vali Ionesco ha batido hoy en Bucarest el record del mundo de salto de longitud, con un salto de 7,20 metros, en el curso de los campeonatos de Rumania.

Su compatriota Anisoara Cusmir ha mejorado igualmente el record del mundo con un salto de 7,15 metros. El anterior record estaba en posesión de la soviética Wilma Bardauskene con 7,09 metros.

Anisoara Cusmir ha sido la primera en superar el record del mundo de la soviética, después Vali Ionesco batió, a su vez, el record de cusmir.

Los dos records fueron realizados con un viento en contra de 0,50 metros.segundo.

## LO DICE SAMARANCH

# «NO HAY CRISIS EN EL OLIMPISMO»

Bogotá (Efe). — Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), ha asegurado hoy que el deporte aficionado no atraviesa ninguna crisis.

A su llegada a Bogotá, donde permanecerá por un día en visita oficial, el dirigente español ha dicho a «Efe» que el olimpismo está en uno de sus momentos más brillantes. Samaranch llegó en un vuelo privado procedente de Quito en compañía del mexicano Mario Vázquez Rana, presidente de la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales y de otros dirigentes deportivos.

En el aeropuerto «Eldorado» dieron la bienvenida al embajador de España, Emilio Martín Martín, el presidente del Comité Olímpico colombiano, Fidel Mendoza Carrasquilla, el presidente de la Federación de Fútbol, León Lon-

dono Tamayo y otros directivos de deporte aficionado.

En Colombia, Samaranch y su comitiva se entrevistaron con el ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Lemos Simmonds y otros funcionarios gubernamentales y concederá una rueda de Prensa para explicar los motivos de la visita.

Sin embargo, adelantó que decidió con Vázquez para efectuar una gira por diversos países de América para analizar la situación del deporte en cada uno de ellos antes de ir a Cuba para asistir a los juegos centroamericanos y del Caribe.

Por otra parte, el máximo dirigente aficionado internacional se mostró partidario de la realización del Campeonato Mundial de Fútbol en Colombia, pero pidió el inmediato comienzo de los trabajos para que no se cometan errores.

## PIRAGÜISMO

# España decimoséptima en los Campeonatos del Mundo

Belgrado. (Efe). — España 99, ocupan las tres primeras plazas.

Clasificación general por puntos:

- 1.—URSS, 118 puntos.
- 2.—Hungria, 101.
- 3.—Alemania Oriental, 99.
- 4.—Rumania, 58.
- 5.—Suecia, 52.
- 17.—España, 15.

## CÁRITAS

## CON TODOS



TRABAJAMOS POR LA JUSTICIA

E. Martínez del Campo, 10  
BURGOS

## MOTOCROSS

# El belga Geboers, campeón del Mundo

Olofstrom (Suecia). (Efe.) El belga Eric Geboers se proclamó hoy campeón del mundo de motocross en la cilindrada de 125 c. c. después de disputarse las dos mangas del campeonato de Suecia.

Geboers, de 20 años, aventaja en 37 puntos a su más inmediato seguidor, el italiano Michele Rinaldi, que no podrá enjugar esta diferencia en el único Gran Premio que resta por disputarse: el de España el próximo día 15.

En la primera manga el vencedor fue el italiano Corrado Maddii, seguido de Geboers y de Rinaldi.

En la segunda, el ganador fue Geboers, seguido de Rinaldi y de Maddii.

La clasificación general después de esta prueba es la siguiente:

- 1.—Geboers, 239 puntos (campeón del mundo).
- 2.—Rinaldi, 202.
- 3.—Maddii, 201.

## VELA

# GOROSTEGUI - DORESTE ORO EN AARHUS

Aarhus (Dinamarca). (Efe.) — Los balandristas españoles Antonio Gorostegui y José Luis Doreste se han proclamado campeones europeos en la clase «star»

campeonato que se ha disputado últimamente en esta ciudad.

En segunda posición se han clasificado los alemanes Hagen y Hoesch.

# deportes

## Para el miércoles y sábado prepara el Burgos dos nuevos partidos amistosos

*Siguen las incógnitas sobre el futuro de Dacosta y Juan Carlos*



JUANJO

Juanjo ha dicho su adiós definitivo al Burgos. Tras dos etapas diferentes en el club, problemas familiares, le han obligado a dejar la entidad albinegra. A este buen profesional, le deseamos suerte en su próximo destino y a la vez, nuestro agradecimiento por las atenciones con este semanario.

Con el encuentro jugado el sábado ante el Santoña, el Burgos ha iniciado su andadura en esta temporada. En resultado de empate a uno, no es telocuento por las informaciones que nos ha llegado de la localidad montañesa, juzgan el encuentro como de muy positivo para el conjunto local. Por cierto, con muchas novedades respecto a la campaña anterior. En la primera parte jugaron: Bautista,

Montero, Mandiola, Iraola, Carlos e Ibáñez (Burgos Promesas). En la segunda y siguiendo con las nuevas adquisiciones, lo hicieron: Elola, Zamora (Burgos Promesas), Heras (R. Sociedad) y Rivas. Precisamente sería el ex-donostiarra Heras, el autor del tanto del empate.

Mucho se ha hablado de los trasposos del Burgos, alma de su débil economía por el momento, únicamente ha sido López quien ha ayudado a salvar la tesorería. Su club de destino, el Murcia, ha pagado una cifra que puede rondar los quince millones. Tal vez más o menos, el señor Quintano, para variar, tiene la palabra.

El llamado «baile» de trasposos sigue y los rumores sin confirmar están en el aire, como si de la típica «serpiente de verano» se tratase. La última novedad ha sido la de Juanjo, que —por problemas familiares— se ha ido a su tierra. Oviedo o Cangas, quizá sean sus destinos. Otros que están a punto «de», son Juan Carlos y Dacosta, los dos con contrato denunciado y que si la cantidad no se resarcio en el tiempo convenido, pueden quedar en libertad. Al primero no le faltan «novias». Respecto a Dacosta, diremos que Müller —ahora en el Mallorca— tiene mucho interés en contar con él. Si las cosas no se arreglan, o también de otra forma, su pase al conjunto Balear, pudiera ser un hecho.

Los posibles cambios, no parecen preocupar a Luis Astorga, «siempre y cuando sirvan para sanear la economía del Club», según nos dijo el entrenador burgalesista. Los nuevos fichajes, parece ser que avalan con garantías las vacantes respecto a la anterior temporada. En este orden, creemos que la línea más favoreceda ha sido la delantera. El ex-illicitano Rivas, nada tiene que demostrar y para muestra está su anterior campaña en el Elche. El Santander se quedó con las ganas de tenerle en sus filas. El donostiarra Heras ya entrenó con el Burgos al final de temporada. Astorga confía en él y decidió sobre su fichaje. En el centro está el joven Mandiola, también juega en la zaga, procede del Sanse —al igual que Bautista, Elola e Iraola y puede dar buen resultado. También en esta línea están Carlos, 22 años y procede del Santoña e Ibáñez del Burgos Promesas.

### PROXIMA SITUACION

Hablar de la situación del Burgos es un tanto delicado en estos momentos. De la nada hasta la más inesperada caja de sorpresas. El periodo electoral se inicia el próximo lunes, día 8, y termina el 23. Otra fecha clave, es el 15 de agosto, cuando hay que resarcir 38 millones, para poder diligenciar las fichas. Como amenaza el descenso de categoría.

Respecto a la próxima semana, el entrenador Luis Astorga, nos anunció que tiene previsto jugar dos encuentros, dentro de su plan de preparación. Uno pudiera ser el miércoles y otro el sábado. Los dos encuentros con equipos de Tercera División y próximos a nuestra ciudad. Por el momento todo son incógnitas y sólo el tiempo será testigo de los acontecimientos. Ni pesimistas ni optimistas, solamente dudas.

## MUNDIAL DE NATACION

# SE CELEBRA ESTA SEMANA EN GUAYAQUIL (ECUADOR), PARTIENDO COMO FAVORITOS SOVIETICOS Y NORTEAMERICANOS

Guayaquil (Ecuador). (Efe).—La natación, una de las cuatro disciplinas del Mundial de Natación que se celebra en la ciudad ecuatoriana de Guayaquil, es la que más premios otorga, ya que comprende 29 pruebas, quince de categoría masculina y catorce de femenina.

En este Mundial la lucha por los primeros puestos en la categoría masculina estará centrada en norteamericanos y soviéticos, con algunas incursiones de canadienses, australianos y alemanes.

En la categoría femenina la gran pugna vendrá dada por alemanas democráticas y norteamericanas. Las andadoras de estos dos países vienen con el deseo de cobrar cada una viejas «deudas deportivas» y eso hará mucho más interesante su participación.

En categoría masculina se verá un duelo espectacular, pero existe un nombre que está por encima de todos y que está levantando gran expectativa en Guayaquil: Vladimir Salnikov, el «cohet» soviético, único en el mundo que ha sido capaz de romper la barrera de los 15 minutos en 1.500 metros, fijándola en un espectacular 14-56-35. Salnikov posee además la marca mundial de los 400 metros estilos en 3-49-57.

Estados Unidos jugará con varias «cartas famosas», entre ellas Ambrose «Rowdy» Gaines, plusmarquista de 100 y 200 metros libres con 49-36 y 1-49-16, respectivamente, y Jesús Vasallo que con 4-20-5 es el dueño de los 400 metros estilos individual.

Canadá también aportará gran cantidad de buenos nadadores que están entrenados, entre otros, por el

campeón mundial de 1978, Tom Jhonson. Son de destacar el campeón Claus Bredschneider, ganador en Berlín-78 de los 200 metros mariposa y Wayne Kelly, campeón internacional en 100 metros libres.

También hay que tener en cuenta al campeón y plusmarquista Gerald Moerken, de Alemania Federal, quien tiene el récord mundial de los 100 metros braza con 1-2-86 desde 1977.

En femenino hay figuras por todas partes, pero algunas destacan más que otras, tal es el caso de Tracy Caulkins, la norteamericana que hace cuatro años en Berlín conquistó cinco medallas de oro.

Petra Schneider, de Alemania Democrática, es otra de las plusmarquistas que acude a Guayaquil y será una gran atracción por los últimos resultados que ha obtenido.

Estará también la norteamericana Mary Meagher, que ha ganado todos los títulos nacionales en su carrera deportiva y posee las mejores marcas del mundo en 100 y 200 metros mariposa.

ABAJO LOS REGISTROS Guayaquil (Ecuador) (Por Guillermo Tribin, de Efe) — Con un balance que señala progresos en la natación, la primera jornada de la «fiesta acuática» mundialista registró hoy en su fase eliminatoria el rompimiento de cuatro registros, tres de ellos de campeonato y uno suamericano.

En cambio, la prueba donde se esperaba que se arrasase el registro de campeonato o el mundial, la de 400 metros estilos individual femenino, frustró un poco la expectativa de los asistentes, que llenaron la piscina «Alberto Vallarín», porque las dos «sirenas campeonas», Petra Schneider, de Alemania Democrática, y Tracy Caulkins, norteamericana, «apenas nadaron».

A nivel iberoamericano. Pablo Restrepo, de Colombia, siguió demostrando que es el indiscutible «amo y señor» en el Nuevo Continente de la modalidad de braza, donde ostenta el doble título en 100 y 200 metros.

Steve Lundquist, de Estados Unidos, actual recordman de

la prueba con 1.02.62, tampoco se esforzó demasiado y apenas hizo un tiempo para calificar-se a la «finalísima».

En 200 metros libres, el alemán federal Michael Gross, como si hubiese pensado en cobrar revancha porque el registro de su compatriota Kusch había sido pulverizado, implantó otro de campeonato con 1.49.55, en detrimento del que tenía el «delfín» norteamericano William Forrester, con 1.51.02.

También las damas, a través de Birgit Meineke, de Alemania Democrática, consiguieron una marca nueva de campeonato en los 100 metros libres.

La sirena alemana cronometró 55.34 y le quitó la de 55.68 que tenía su compatriota Bárbara Krause, la que, sin embargo continúa siendo la «recordista» con 54.79.

El Torneo comenzó con buenos augurios, cumpliéndose en un 75 por ciento con las previsiones de victoria y de arrasamiento de marcas, que los nadadores expusieron en los días previos.

### ESPAÑA. ULTIMO SEMIFINALISTA EN WATERPOLO

Guayaquil (Ecuador) (Efe). La victoria de España sobre Italia, conseguida en los últimos minutos del partido, permitió conocer hoy el octavo semifinalista del IV Campeonato Mundial de Polo Acuático.

Los españoles, con un equipo combativo y bravío que porfió por técnica y fuerza por la victoria, la alcanzaron por 9-8 y aparearon de la competición a los actuales defensores del título mundial, que ahora participarán por la clasificación entre los puestos noveno y decimosexto.

Desde el viernes, al culminar la segunda jornada de la fase eliminatoria estaban definidos siete de los ocho países que lucharán por las medallas, a partir del martes, y sólo restaba conocer el segundo representante del grupo «A» en donde Alemania Federal ganó imbatida.

España simplemente con un empate se clasificaba, mientras la situación para Italia era más comprometida por su doble carácter de campeón mundial y su desventaja en el promedio de goles.

## II TROFEO "VILLA DE ROA" EL R. LERMEÑO SE IMPUSO AL MICHELIN (1-0)

Roa (De nuestro corresponsal Portillo). — En el primer encuentro del «II Trofeo Villa de Roa», el Racing Lermefio se impuso por un tanto a cero a la A.C.D. Michelin de Aranda de Duero. Tarde desapacible y poco público en el campo de «Los Nogales». El primer tiempo concluyó con el resultado definitivo.

Dirigió el encuentro el colegiado señor De la Peña, que estuvo bien. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

A.C.D. Michelin: Miguel, Amigó, Alfonso, José Luis, González (Velasco 75'), Cebrecos, Corrales. Arranz. Ortega y De Blas

R. Lermefio: Asenjo, Ignacio, Carballo, Carlos (José Luis 57') Yáñez, Mena, Amado (Félix 57'), José Ramón (Alfonse 57'), Del Val (Alvarez 57') y Del Campo.

El único tanto del encuentro se produjo en el minuto 38, en un centro chut de Pascual que ante un fallo del portero arandino, Mena envió a la red.

El partido fue muy correcto y el conjunto lermefio presentó una alineación muy joven y con buen hacer futbolístico. El próximo día ocho se celebrará la final del torneo donde se enfrentarán los vencedores de hoy al equipo del C. D. Roa.

## FUTBOL

# «LA COPA NORUEGA», EL TORNEO MAS GRANDE DEL MUNDO

Oslo (Efe-AP). — «La Copa Noruega», el torneo de fútbol más grande del Mundo, destinado a chicos y chicas entre los 13 y 19 años y que en esta edición cumple su décimo aniversario, comenzará el próximo lunes en treinta y un estadios de este país.

Este año participará un número record de 22.000 jugadores, representando a 1.180 equipos de al menos 600 clubs de fútbol de dieciséis países de Africa, Asia, América y Europa. «Este es el número máximo de jugadores y de equipos que hemos podido aceptar y sentimos mucho que más de cien equipos que esperaban participar no puedan hacerlo», ha manifestado Frode Kyvaag, el secretario general del torneo.

Algunos clubs, incluso extranjeros, han presentado hasta siete equipos para representar a todas o la mayoría de las categorías de edad que hay, cuatro para chicos entre 13 y 19 años y tres para chicas entre 14 y 19. Varios de ellos tienen hasta 20 jugadores

por equipo. Hasta llegar a las siete finales que se disputarán el siete de Agosto en el estadio Bislett de Oslo, se tendrán que jugar más de 2.200 encuentros en cinco días, lo que supondrá unos 80.000 minutos de fútbol.

Durante el torneo se tendrán que servir unas 300.000 comidas, tres por día, a todos los jugadores y demás componentes de delegaciones que se encuentran en Noruega. Se estima que serán consumidas 20 toneladas de carne, 20 de patatas y por lo menos 100.000 litros de leche.

Hasta el momento, los equipos daneses han dominado el campeonato con 23 victorias, en las diferentes categorías, si bien el pasado año no consiguieron ninguna. A continuación se encuentran el país anfitrión, Noruega, con 19 victorias. Suecia con cuatro, Escocia y Brasil con tres, y Tailandia, Alemania Federal y Finlandia con una. En este décimo aniversario participan por primera vez Gambia, Francia y Hungría.

En partido amistoso

## EL BRIVIESCA GOLEO AL C. D. SAN JOSE (7 - 3)

Briviesca (Especial para HOJA DEL LUNES). — Primer encuentro del C. F. Briviesca en la temporada y el amistoso frente al C. D. San José, de Burgos, no pudo ser más satisfactorio para el equipo local, al vencer por siete tantos a tres a su oponente. El partido dio comienzo a las seis de la tarde, con una asistencia de público aceptable. Dirigió el encuentro el colegiado señor Niño Pérez, que estuvo bien.

Por el Briviesca marcaron: Martín II (3), Manso (1). Te-

herán (2). Por el C. D. San José: Nogal, González y Alonso. Las alineaciones fueron las siguientes:

C. F. Briviesca: Fermín, Amador, Meriño, García, Manso, Víctor, Capellán, Martín II, Leandro y Riaño.

En la segunda parte Bascosnes Amador, Meriño, Capellán, Rojo, Luis Angel, Hermosilla, Martín I, Teherán y Delfín.

C. D. San José: Valdivielso, Balbás, González (Villegas), Sancho, Urquiza, Quintanilla, Nogal, Varona, Martínez, Alonso y García.

## REMO

# Kaiku vencedor de la IV Bandera de traineras de Guecho

Guecho (Vizcaya). (Efe). La embarcación de la S. D. de Remo Kaikú se ha proclamado vencedora de la «IV Bandera de Traineras de Guecho», organizada por el Club de Remo San Nicolás de Bari de Algorta y disputada en aguas de dicha localidad vizcaína.

La trainera sextaotarra, tras conseguir el triunfo en la tarde de hoy, ha obtenido por tercer año consecutivo la bandera de Guecho.

La tanda de honor, que iba a dar el ganador de la prueba, estaba compuesta por Kaikú, Orío, Algorta, Zumaya y Santurce.

Durante todo el recorrido hubo igualdad entre Kaikú y Zumaya, sólo en los últi-

mos metro los de «Simondrogas» lograron imponerse a los guipuzcoanos, aventajándoles en tres décimas de segundo.

La primera tanda, en la que participaban Zierbana, Astillero, Fuenterrabía, Portugalete y Luchana, fue dominada por los de Zierbana, que en la clasificación final consiguieron llegar al cuarto puesto, por delante de la soterá santurzana y de Algorta.

La clasificación final, una vez sumados los tiempos de las dos jornadas, ha quedado de la siguiente forma:

- 1.—Kaikú, 42-23-1.
- 2.—Zumaya, 42-42-6.
- 3.—Orío, 42-45-1.
- 4.—Zierbana, 42-52-5.
- 5.—Algorta, 42-54-00.

# deportes

## CALENDARIO DE LA PRIMERA VUELTA EN PRIMERA DIVISION

Madrid (Efe). — El encuentro entre el Valencia Club de Fútbol y el Fútbol Club Barcelona en el estadio «Luis Casanova» es, en principio, el más destacado en la Primera jornada nacional de Liga de Primera División, que se ha sorteado hoy durante la asamblea ordinaria del fútbol español.

El calendario completo de esta primera jornada, del día 5 de Septiembre, es el siguiente:

Málaga - Gijón.  
Español - R. de Santander.  
At. de Madrid-Salamanca.  
Zaragoza - Betis.  
Sevilla - Celta.  
Valladolid - Real Madrid.  
Valencia - Barcelona.  
Osasuna - Aht. Bilbao.  
R. Sociedad - Las Palmas.

### SEGUNDA JORNADA

(12 de Septiembre):

R. Sporting - R. Sociedad.  
Racing Club - Málaga.  
Salamanca - Español.  
Betis - At. de Madrid.  
Celta - Zaragoza.  
Real Madrid - Sevilla.  
Barcelona - Valladolid.  
Athletic Club - Valencia.  
Las Palmas - At. Osasuna.

### TERCERA JORNADA

(19 Septiembre):

R. Sporting - Racing Club.  
Málaga - Salamanca.  
Español - Betis.  
At. Madrid - Celta.  
Zaragoza - R. Madrid.  
Sevilla - Barcelona.  
Valladolid - Aht. Club.  
Valencia - Las Palmas.  
R. Sociedad - Osasuna.

### CUARTA JORNADA

(26 de Septiembre):

Racing Club - R. Sociedad.  
Salamanca - R. Sporting.  
Betis - Málaga.  
Celta - Español.  
R. Madrid - At. Madrid.  
Barcelona - Zaragoza.  
At. Club - Sevilla.  
Las Palmas - Valladolid.  
Osasuna - Valencia.

### QUINTA JORNADA

(3 de Octubre):

R. Club - Salamanca.  
R. Sporting - Betis.  
Málaga - Celta.  
Español - R. Madrid.  
At. Madrid - Barcelona.  
Zaragoza - Ath. Club.  
Sevilla - Las Palmas.  
Valladolid - Osasuna.  
R. Sociedad - Valencia.

### SEXTA JORNADA

(10 de Octubre):

Salamanca - R. Sociedad.  
Betis - R. Club.  
Celta - R. Sporting.  
Real Madrid - Málaga.  
Barcelona - Español.  
Ath. Club - At. Madrid.  
Las Palmas - Zaragoza.  
Osasuna - Sevilla.  
Valencia - Valladolid.

### SEPTIMA JORNADA

(17 de Octubre):

Salamanca - Betis.  
Racing Club - Celta.  
R. Sporting - R. Madrid.  
Málaga - Barcelona.  
Español - Ath. Club.  
At. Madrid - Las Palmas.  
Zaragoza - Osasuna.  
Sevilla - Valencia.  
R. Sociedad - Valladolid.

### OCTAVA JORNADA

(24 de Octubre):

Betis - R. Sociedad.  
Celta - Salamanca.  
R. Madrid - Racing Club.  
Barcelona - R. Sporting.  
Ath. Club - Málaga.  
Las Palmas - Español.  
Osasuna - At. Madrid.  
Valencia - Zaragoza.  
Valladolid - Sevilla.

### NOVENA JORNADA

(31 de Octubre):

Betis - Celta.  
Salamanca - R. Madrid.  
Racing Club - Barcelona.  
R. Sociedad - Ath. Club.  
Málaga - Las Palmas.  
Español - Osasuna.  
At. Madrid - Valencia.  
Zaragoza - Valladolid.  
R. Sociedad - Sevilla.

### DECIMA JORNADA

(7 de Noviembre):

Celta - Real Sociedad.  
Real Madrid - Betis.  
Barcelona - Salamanca.  
Ath. Club - Racing Club.  
Las Palmas - R. Sporting.  
Osasuna - Málaga.  
Valencia - Español.  
Valladolid - At. Madrid.  
Sevilla - Zaragoza.

### DECIMOPRIMERA JORNADA

(10 de Noviembre):

Celta - Real Madrid.  
Betis - Barcelona.  
Salamanca - Ath. Club.  
Racing Club - Las Palmas.  
Real Sporting - Osasuna.  
Málaga - Valencia.  
Español - Valladolid.  
At. Madrid - Sevilla.  
R. Sociedad - Zaragoza.

### DECIMOSEGUNDA JORNADA

(21 de Noviembre):

Real Madrid - R. Sociedad.  
Barcelona - Celta.  
Ath. Club - Betis.  
Las Palmas - Salamanca.  
Osasuna - Racing Club.  
Valencia - R. Sporting.  
Valladolid - Málaga.  
Sevilla - Español.  
Zaragoza - At. Madrid.

### DECIMOTERCERA JORNADA

(20 de Noviembre):

Real Madrid - Barcelona.  
Celta - Ath. Club.  
Betis - Las Palmas.  
Salamanca - Osasuna.  
Racing Club - Valencia.  
R. Sporting - Valladolid.  
Málaga - Sevilla.  
Español - Zaragoza.  
R. Sociedad - At. Madrid.

### DECIMOCUARTA JORNADA

(5 de Diciembre):

Barcelona - R. Sociedad.  
Ath. Club - Real Madrid.  
Las Palmas - Celta.  
Osasuna - Betis.  
Valencia - Salamanca.  
Valladolid - Racing.  
Sevilla - R. Sporting.  
Zaragoza - Málaga.  
At. Madrid - Español.

### DECIMOQUINTA JORNADA

(12 de Diciembre):

Barcelona - Ath. Club.  
Real Madrid - Las Palmas.  
Celta - Osasuna.  
Betis - Valencia.  
Salamanca - Valladolid.  
Racing Club - Sevilla.  
Real Sporting - Zaragoza.  
Málaga - At. Madrid.  
Real Sociedad - Español.

### DECIMOSEXTA JORNADA

(19 de Diciembre):

Real Sociedad - Ath. Club.  
Las Palmas - Barcelona.  
Osasuna - Real Madrid.  
Valencia - Celta.  
Valladolid - Betis.  
Sevilla - Salamanca.  
Zaragoza - R. Club.  
At. Madrid - R. Sporting.  
Español - Málaga.

### DECIMOSEPTIMA JORNADA

(26 de Diciembre):

Ath. Club - Las Palmas.  
Barcelona - Osasuna.  
Real Madrid - Valencia.  
Celta - Valladolid.  
Betis - Sevilla.  
Salamanca - Zaragoza.  
R. Club - At. Madrid.  
Real Sporting - Español.  
Málaga - R. Sociedad.



Haga su Agosto

# LIQUIDAMOS EL VERANO



ABIERTO DE LUNES A SABADO

HORARIO: MAÑANA, DE 9 30 A 2  
TARDE, DE 4.30 A 8

CAZA Y PESCA

# CALENDARIO PARA LA MEDIA VEDA EN LA REGION DEL DUERO

## El pasado año el número de licencias aumentó en un tres y medio por ciento

La Oficina de Información de la 5.ª Inspección Regional del Instituto Nacional para Conservación de la Naturaleza, nos remite la siguiente comunicación por lo que respecta a la apertura de la media veda en la región del Duero.

Reunidos los respectivos Consejos Provinciales de Caza, el período hábil regional para la media veda (codorniz, tórtola, paloma torcaz, urraca, grajilla y corneja), es el siguiente:

**Ávila:** Del 28 de Agosto al 5 de Septiembre.

**Burgos:** Este año media la provincia limitada en dos zonas, según el trazado de la carretera nacional 234 (Sagunto - Burgos) y la 120 (Logroño - Vigo), que entra en esta provincia por Hontoria del Pinar, procedente de San Leonardo (Soria), sigue por las localidades de La Gallega y Hacinas, hasta Salas de los Infantes, continuando por Horigüela y Hontoria de la Cantara, sube luego por Sarracín hasta Burgos capital, desde donde sigue la carretera 120, dirección Oeste por Tardajos y Villasandino hasta Melgar de Fernamental y el límite con la provincia de Palencia hacia Osorno.

Al Norte de esta línea se podrá cazar del 22 de Agosto al 2 de Septiembre, mientras que en la parte Sur el período hábil es el 5 de Agosto al 5 de Septiembre.

**León:** En esta provincia solamente se permite la caza en la zona Sureste y entre los días 22 de Agosto al 5 de Septiembre. Está totalmente prohibido cazar al Norte y Oeste de una línea comprendida por el ferrocarril de La Robla desde el límite de la

provincia de Palencia hasta su cruce con la carretera 611 (Sahagún - Arriendas, paso a nivel en Valle de las Casas) y seguir dicha carretera hasta Cistierna, desde donde sigue nuevamente la línea férrea hasta La Robla, para continuar después por la carretera 626 —a Villablino—, hasta Magdalena, tomando más tarde el curso del río Luna hasta su confluencia con el río Omañas, en Santiago del Molinillo. Desde este punto, la línea de limitación sigue hasta Villaviciosa de la Ribera. San Feliz de Lavanderas y Quintana del Castillo, hasta el pantano de Villameca, siguiendo más tarde por la carretera que conduce a Porquero, y desde aquí delimita ahora el ferrocarril Galicia - Astorga, iniciando luego dirección Sur hasta Destriana y Nogarejas, terminando en el límite con la provincia de Zamora, según el trazado de la carretera que conduce al pueblo zamorano de Rionegro del Puente.

**Palencia:** También esta provincia limita su territorio de caza, aunque de forma más sencilla —como Burgos—, según el trazado de la carretera nacional 20 (Logroño - Vigo), que arranca en el límite burgalés y sigue por Osorno y Villaherreros hasta Carrión de los Condes, pasa por Cervatos de la Cueza y sube hacia Ledigos y Moratinos, última localidad palentina hasta el límite con León hacia Sahagún.

Al Norte de esta línea pueden cazar del 29 de Agosto al 2 de Septiembre, mientras que al Sur del límite el período hábil es entre los días 22 de Agosto y 5 de Septiembre.

**Salamanca:** El período hábil

de caza para media veda es del 28 de Agosto al 12 de Septiembre, ambos inclusive.

**Segovia:** El Consejo de esta provincia, tras larga deliberación y teniendo en cuenta la especie tórtola, decidió dos períodos o etapas cineéticas: Primero, entre los días 8 y 22 de Agosto (quince días) y, segundo, entre los días 3 y 19 de Septiembre (siete días). Total de período legal: veintidós días.

**Soria:** Caza de media veda entre los días 22 de Agosto y 2 de Septiembre.

**Valladolid:** El Consejo deliberó ampliamente, al igual que en la mayoría de las provincias, decidiendo finalmente acogerse a los límites de la Orden General de Media Veda: desde el 8 de Agosto hasta el 9 de Septiembre, pero solamente los días jueves y domingos.

**Zamora:** El período hábil de caza será el comprendido entre los días 22 de Agosto y 2 de Septiembre, ambos inclusive.

### SUBASTA DE ACOTADO DE CAZA

La Asociación de Propietarios de Fincas Rústicas de Mazuela saca a subasta el coto privado de caza BU-10.955, integrado por los terrenos del término municipal, sobre un precio de licitación de 600.000 pesetas para cada uno de los tres primeros años de arrendamiento, aumentando a partir de este el importe del cinco por ciento más sobre la última anualidad de arrendamiento satisficida. La duración del contrato será de 8 años.

### NUEVOS REFUGIOS NACIONALES DE CAZA

El «Boletín Oficial del Estado correspondiente al pasado sábado, publica un real decreto por el que se crean refugios nacionales de caza. Los refugios están situados en la Buitrera (Salamanca), Laguna de Fuentepiedra (Málaga) y Ojeda, Inagua y Pajonales (Las Palmas) dependiendo todos ellos del ICONA.

### AUMENTA EL NUMERO DE CAZADORES

El cazador se queja de que cada año se encuentran menos piezas, pero el número de licencias aumenta. La cifra total de las expedidas en España durante el pasado año fue de 1.167.324, con un aumento del 3,5 por ciento respecto al año anterior. En la región del Duero fueron cerca de 100.000 —exactamente 99.612—, destacando en primer lugar León, con 24.129 y en último puesto, Segovia, con 4.690.

### RECOMENDACIONES PARA LA CAZA

Ante la iniciación de la temporada conveniente resulta re-

cordar una serie de recomendaciones imprescindibles para poder ejercer la actividad cinegética. Un menor de catorce años no puede cazar y si les ha cumplido debe ir acompañado de un cazador adulto. Imprescindible llevar la correspondiente licencia expedida por el ICONA, estar en posesión del permiso de armas, gafa de posesión de la escopeta con la revisión última, documento de seguro obligatorio y documento nacional de identidad. Y, por supuesto, conocimiento de la zona donde se va a cazar en evitación de intromisiones en acotados y conocer las especies protegidas, así como los períodos en que otras especies no pueden ser cazadas.

FUYMA

**LEA VD.: LA HOJA DEL LUNES**

### OBRA SOCIAL DE LA



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

### COLONIAS INFANTILES MARITIMAS

Grupo de niños de la capital y provincia del tercer turno de Pedreña (Santander)



El jueves partió y llegó felizmente a Pedreña (Santander), el grupo de niños de la capital y provincia que tomarán parte en el tercer turno de las colonias veraniegas marítimas de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, desde donde envían un saludo para todos sus familiares.

Felices vacaciones con la



## CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## TOROS

LOS HONORARIOS DE DAMASO GONZALEZ EN SU CORRIDA DE AYER, ENTREGADOS A LA VIUDA DE SU BANDERILLERO

Valencia. — Décima y última corrida. Gran entrada. Cinco toros de Cebada Gago y uno de Núñez Hermanos, bien presentados. Damaso González, ovacionado en ambos. «El Siri», división de opiniones en su primero y dos orejas en el otro. Pedro Castillo, ovacionado en los dos.

Damaso González, que brindó su primer toro a la memoria de su banderillero «Carriles», muerto en esta misma plaza el pasado viernes, cedió sus honorarios íntegros, que rebasan el millón de pesetas a la viuda del infortunado Mariano Martín.

Barcelona. — Toros de Baltasar Iván, bien presentados. Antonio Chenel «Antónete» una oreja. En el cuarto y a consecuencia de un golpe recibido, se vio obligado a ceder los trastos de matar a «Nimeño» retirándose a la enfermería. «Nimeño», ovación y vuelta al ruedo. «Espartaco» oreja y vuelta.

Málaga. — Toros de Isaias Tulio Vázquez que ofrecieron dificultades. Andrés Torres «El Monaguillo», un aviso y silencio. Antonio García «Utrerita» una oreja y gran ovación. Paco Aguilar silencio y algunos pitos.

Azpeitia (Guipúzcoa). — Corrida de feria, ganado de «El Chaparral», demasiado

pesados. Luis Francisco Esplá, aplausos y dos orejas. Emilio Muñoz, ovación y aplausos. Víctor Méndez, gran ovación y oreja.

Estella (Navarra). — Primera corrida de feria. Toros del Conde de la Maza, bien presentados. Raúl Sánchez, aplausos y silencio; José Antonio Campuzano, aplausos y petición de oreja; Antonio Rubio «Macandro» oreja en cada uno de sus toros.

Tarragona. — Corrida de rejones. Rafael Peralta, ovación; Antonio Ignacio Vargas, dos orejas. Manuel Jorge, aplausos; Luis Valdenegro, aplausos. En lidia compartida, Peralta y Vargas, dos orejas y rabo; Jorge y Valdenegro, ovación.

Madrid. — Con buena entrada, corrida en la «Monumental» de «Las Ventas». Dos toros de Francisco Campos Peña y cuatro de José Escobar Barrilaro, bien presentados en general. José Fuentes, saludos y algunos pitos. Juan Antonio Esplá, palmas y silencio. Luis Reina, aplausos y palmas. Al finalizar el paseillo, las cuadrillas, con el público puesto en pie, guardaron un minuto de silencio en memoria del banderillero Mariano Martín, fallecido en la plaza de Valencia. En la totalidad de las plazas españolas donde se celebraron espectáculos también se adoptó ese piadoso recuerdo.



**GESTORIA PARDO CALLEJA**  
SEGUROS "WINTERTHUR"  
AUTO ESCUELA BURGALESA  
C/. Madrid, 11 - Teléfono 23 24 75 - BURGOS

## PRIMER CONTACTO

### LA FAMILIA LIMOUSIN RECIBE UNA CARTA, DOS FOTOGRAFÍAS Y EL D. N. I. DE FRANCISCO

«Este país no merece la lucha armada» (Bandrés)

Tolosa (Guipúzcoa) (Efe). — La familia Limousin recibió a primera hora de la madrugada del domingo, un sobre procedente de los secuestradores que contiene, además del Documento Nacio-

nal de Identidad (DNI) de Francisco, dos fotografías de éste y una carta manuscrita en la que, entre otras cosas, afirma que se encuentra bien.

El sobre llegó al domicilio Limousin a través de un aviso al diario «Egin», en el que se informaba que, en un bar de Hernani (Guipúzcoa), se había depositado una carta.

Esta es la primera comunicación de los secuestradores, que se produce cuando se cumplen 14 días desde que Francisco fuera secuestrado. En las fotografías se ve al joven de 27 años con el torso desnudo, sosteniendo en la mano un ejemplar de «Egin» del día 29 de Julio y se lee detrás de él una inscripción en Euskera-batua que dice textualmente: «responsabilizándonos del hecho, vamos contra el capitalismo y en busca de la independencia y la libertad».

La leyenda no lleva ninguna firma que asereve la paternidad del secuestro para ningún grupo.

En el sobre hecho llegar a

la familia se contiene igualmente una carta manuscrita de Francisco.

El texto íntegro de la carta, al que ha tenido acceso «Efe», dice textualmente:

«Querida familia: Por fin voy a poder comunicarme con vosotros por medio de esta carta. Ante todo os pido que estéis tranquilos en la medida que podáis.

Por mi parte, creo que lo estoy soportando bastante bien, aunque bastante triste y a la vez, solo. De todas formas estoy bien. Me paso todo el día leyendo y haciendo algún que otro crucigrama para pasar el tiempo de alguna forma.

El trato que recibo es muy correcto, llevo ya bastante tiempo y cada día que pasa estoy esperando que me den algunas noticias, pero éstas son escasas.

Me han dicho que haga mención a la tormenta que ha habido esta noche para que os podáis hacer idea del día que os escribo, ya que yo he perdido la cuenta. Espero que esto acabe pronto y por fin pueda estar en casa.

Agradezco a todos los que se han interesado por mí y por vosotros en este difícil momento.

Un fuerte abrazo a todos. Adiós, Fran».

«ESTE PAIS NO SE MERECE LA LUCHA ARMADA»

Bilbao (Efe). — «Creo que un país que lucha por la democracia con tantas dificultades como lo están tocando a éste, no se merece que exista lucha armada», ha declarado Juan María Bandrés, diputado al Congreso y presidente de Euskadiko Ezkerra, en una larga entrevista que publica hoy el diario bilbaíno «Tribuna Vasca».

## BARCELONA

### DOS HERIDOS GRAVES EN LA CARCEL MODELO

Enfrentamiento entre dos bandas rivales

Barcelona, (Efe). — En la Cárcel Modelo de Barcelona se produjo, sobre las diez de la mañana de ayer, un enfrentamiento entre dos bandas rivales, en el que se han registrado dos heridos graves.

El enfrentamiento se ha producido en la cuarta galería y han participado en la riña alrededor de cien reclusos.

Una vez finalizado el enfrentamiento se ha procedido a un registro general de la galería, interviniéndose gran cantidad de armas y objetos punzantes y cortantes.

Los dos reclusos heridos que fueron trasladados al Hospital Clínico, se encuentran en estado estacionario, dentro de su gravedad.

Los dos heridos son José Ramón Pacheco Llorente y José Segura Martínez.

Otros tres heridos en la reyerta pudieron ser atendidos en la enfermería del centro penitenciario.

### LOS INCIDENTES HAN SIDO PROVOCADOS

Los incidentes han sido provocados por bandas «mafiosas» que operan en el interior de la cárcel, manifestó el director de la Cárcel Modelo de Barcelona, Bartolomé Moreno Prieto.

«En concreto —precisó— se han enfrentado dos bandas, resultando heridos cinco reclusos, dos de los cuales han tenido que ser evacuados al Hospital Clínico.

La situación, según explicó el señor Moreno Prieto, pudo ser controlada por los funcionarios. «En principio los reclusos querían quedarse con los heridos como rehenes. Les convencimos de que eso no podía ser y nos los entregaron. Llamé a la Policía Nacional para que nos sirviera de cobertura y su labor ha sido de apoyo, sin tener que intervenir en ningún momento».

La situación en la Cárcel Modelo, a primeras horas de la noche de ayer, se encontraba normalizada, según declararon a «Efe» fuentes de dicha institución.



Buenos Aires. — El himno gallego fue cantado, por primera vez en la historia, en el teatro Colón de Buenos Aires, al término de la función de gala conmemorando el Día de Galicia.

PALMA DE MALLORCA. — La Reina Sefía y sus hijos han llegado a Palma de Mallorca procedentes de Madrid, siendo recibidos por don Juan Carlos en la base militar de San Juan.

MADRID. — La producción de automóviles de turismo durante el primer semestre ha aumentado con relación a igual período del pasado año, saltando de 451.498 unidades a 481.885, lo que supone una situación moderadamente positiva, pero que puede suponer el inicio de la recuperación del sector.

MADRID. — Una delegación española emprende viaje a Estados Unidos para negociar los cupos de pesca para la flota nacional que faena en aguas de este país.

BILBAO. — La práctica totalidad de las gasolineras de Bilbao se quedaron ayer sin gasolina «super» debido a la falta de reparto y a la gran demanda como consecuencia del incremento del tráfico en estas fechas.

VALENCIA. — Mañana lunes se celebrará la sesión constituyente de las Cortes valencianas, según lo señalado por el Estatuto de Autonomía de la Comunidad valenciana.

PEKIN. — Treinta y un criminales han sido ejecutados después de cinco juicios en línea provincia nororiental china. En China las ejecuciones son normalmente consumadas mediante un disparo de pistola en la nuca del reo.

SANTIAGO DE CHILE. — Siete integrantes de una familia, padre y seis hijos con la sola excepción de la madre, perecieron carbonizados en la Villa Wolf, en el sector Norte de la capital chilena, al incendiarse la vivienda que ocupaban.

MANIZALES (COLOMBIA). — El parlamentario colombiano César Gutiérrez Sánchez y su guardaespaldas, fueron asesinados ayer en una finca de su propiedad, en la localidad de Risaralda, Departamento de Caldas.

NOGALES (MEJICO). — El español José Aureliano Cerecinos, ha sido detenido en esta localidad acusado de intentar introducir ilegalmente en los Estados Unidos a veinte salvadoreños. Era buscado desde hacía varios meses por la Policía y ha confesado que desde hace ocho años venía ejerciendo esa actividad ilegal.

MADRID. — El ministro de Hacienda ha contestado en nota de Prensa a las acusaciones del presidente de la Junta de Andalucía, que aseguró el viernes que «a Andalucía le han robado 8.000 millones de pesetas en el Fondo de Compensación Interterritorial».

«Nadie está robando nada a Andalucía, región que continuará favorecida en 1983, porque los criterios del reparto del fondo son los mismos que los del año anterior, de tal forma que Andalucía recibirá más dinero que el año pasado porque el fondo será superior», ha manifestado entre otras cosas el señor García Añoveros.

### El teniente general Hernández Ballesteros cesa como Consejero militar

Madrid (Efe). — Por un Real Decreto del Ministerio de Defensa que se publicará mañana en el «Boletín Oficial del Estado», se dispone que el teniente general de Ejército, José Hernández Ballesteros, cese como consejero militar del Consejo Supremo de Justicia Militar y como vicepresidente de la Junta Central Militar de redención de penas.

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO



### NUEVA CAMPAÑA DE "SOLIDARIDAD" CONTRA LA LEY MARGIAL EN POLONIA

Varsovia (Efe). — Aprovechando la celebración del trigésimo octavo aniversario del levantamiento de Varsovia contra los nazis en 1944, un dirigente de los sindicatos independientes "Solidaridad" ha hecho hoy un llamamiento a la lucha contra la ley marcial.

Miles de polacos se congregaron hoy en el cemen-

terio "Powazki", situado en el Oeste de Varsovia, para rendir un nuevo homenaje a los 200.000 polacos asesinados por los nazis a raíz del levantamiento iniciado el día uno de Agosto y que duró 63 días.

En un momento determinado se oyó por cierto al tavor clandestino, la voz de un hombre que llamó la atención diciendo: "Aquí, solidaridad, aquí solidaridad".

Acto seguido, Zbigniew Bujak, alto dirigente de los sindicatos que hasta ahora ESTADOS UNIDOS PODRIA DECLARAR EN BANCAROTA A POLONIA

Bonn, (Efe). — En círculos gubernamentales de Bonn se teme un posible declaración de insolvencia polaca por parte del Gobierno norteamericano si los militares de Varsovia no revocan pronto el estado de guerra en su país.

ha conseguido escapar a las pesquisas de la Policía, instó a los presentes a "luchar por la justicia social, por los derechos de los trabajadores polacos"

Miles de personas se reunieron ayer noche en la plaza de la Victoria de Varsovia, en recuerdo de las víctimas de la sangrienta represión nazi, del levantamiento en la capital polaca.

Tras una misa en la Catedral, alrededor de 1.000 personas se concentraron espontáneamente y entonaron el himno polaco con un nuevo texto dedicado a los sindicatos "Solidaridad"

La Policía, que se encontraba presente, no intervino.

### EL REGISTRO DE PERIODISTAS DEPENDERA DE LA F. A. DE LA PRENSA

Madrid (Efe). — El registro de periodistas dependerá íntegramente, en adelante, de la Federación de Asociaciones de la Prensa.

Según comunicación de la Secretaría de Estado para la Información a la presidencia de la Federación, que agrupa a la práctica totalidad de los periodistas titulados y en ejercicio de España, la Administración entiende que puede considerarse derogado el artículo 33 de la Ley de Prensa, vista la Ley de Colegios Profesionales de 1978.

La Secretaría de Estado para la Información, dice textualmente la comunicación, recuerda a la Federación de Asociaciones de la Prensa de forma especial «la aplicación del artículo 3 de la ya citada Ley de Colegios Profesionales, al asumir esa Federación las obligaciones propias y específicas de un Colegio Profesional».

El artículo 3 de la Ley de Colegios Profesionales se refiere a la exigencia de titulación para el ejercicio de la profesión.

En la asamblea general de la Federación de asociaciones de la Prensa, celebrada en Madrid el pasado 4 de Junio, se acordó solicitar la plena responsabilidad sobre el registro de periodistas.

En la comunicación oficial de la Secretaría de Estado se acepta la petición de la FAPE, se considera que la Federación asume las obligaciones específicas de un Colegio Profesional y se informa que lo sancionados y documentación del registro continuarán en la Administración, teniendo la FAPE acceso libre al mismo, lo que no es necesario porque la Federación posee copia completa de antiguo registro.